

Februari 20, 2021

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400



AWEMainta

PROCURADOR-GENERAL TER STEEGE A ELOGIA BARIOTEAM NOORD Y SLACHTOFFERHULP



Procurador-General, mr. Bote ter Steege a reuni recientemente cu barioteam Noord di Cuerpo Policial di Aruba y cu bureau Slachtofferhulp. Tambe presente n'e encuentro aki tabata señora Seferina (beleidsmedewerker di Polis) y coordinador di Veiligheidshuis señora Schulte. E barioteam Noord ta consisti di señores Meijerhof, Croes y Goeloe y señora Loefstop.

Bureau Slachtofferhulp a keda representa pa señora Rodriguez. Tanto polis como bureau Slachtofferhulp ta forma parti di Veiligheidshuis Aruba. E intencion di e encuentro tabata pa pone barioteam Noord y bureau Slachtofferhulp den spotlight y gradici nan pa nan dedicacion extraordinario y nan involucramento. Veiligheidshuis ta topa hopi reto y pesey ta importante pa menciona tambe e exitonan. E PG a bisa cu e como ex-Polis sa bon bon cu e trabao di Polis ta encera mas cu solamente traha proces-verbal. Pa solucionar situacionnan indesea den un secundario of pa logra stop violencia den cas of molester den bario, Polis tin cu haci hopi biaha mucho mas cu loke nan tin customer di haci semper. Barioteam Noord ta consisti

di agentenan policial cu ta traha cu alma y curpa. E equipo a enfatiza e bon comunicacion entre e coleganan di e team, caminda nan ta sten riba otro pa por sigui cu animo. Un di e prioridadnan di e PG t'e trato di victima. Victimanan tin cu biba pa resto di nan bida cu e recuerdo di loke a pasa nan. Tuma tempo pa scucha e victima ta forma parti di cuido p'e victima. Bureau Slachtofferhulp ta hunga un rol crucial den esaki y ta un di e instancianan cu mas ta aporta casonan na Veiligheidshuis. Veiligheidshuis ta un cooperacion entre partnernan di e cadena penal y e cadena di cuido. Meta ta pa traha hunto na seguridad di Aruba dor di preveni y baha recidive, molester y criminalidad, dor di enfrenta conhuntamente problemanan complica.



**INVEST
SECURE**



We don't just say it ... We Guarantee it !!!

You can focus on your business

If you leave your security protection up to us.

Call 582-7252 for a free presentation.

Email: insec@setarnet.aw



Control riba negoshinan nocturno mester bira mas balansá

DIAHUEBS anochi autoridadnan policial a tene varios control riba negoshinan cu ta habri anochi y tambe na cierto lugarnan publico, pa controla si tur hende ta tene nan mes n'e reglanan di aglomeracion cu ta wordo exigí.

Notabel di e control aki ta cu el a tuma pariba di brug riba varios negoshi caminda a mira presencia di hende den un bar of restaurant y caminda hasta algun doño di negoshi, a ricibi multa pa motibo di no a tene nan mes na reglanan stipula.

Varios lugar y ciudadanonan cu tabata para hunto na un of otro sitio, a ricibi un advertencia pa nan plama for di otro y cu no ta ser permiti pa nan para den grupo a base di e cantidad stipula pa Gobierno y DVG.

Sin duda ta un control necesario si enberdad kier logra mas contagio den lugarnan asina, pero na mes momento ta resalta e hecho cu autoridadnan tambe mester ta mas consistente cu nan accionnan y no laga cos floha y bay for di man, pa despues di repente lanta coregi un situacion cu pa falta di control, a afloha y bira un problema e ora.

For di dia cu a institui e reglanan na inicio di aña, un control constante y efectivo no a tuma lugar pero tambe ta bon cu esaki ta pasando awor, ya cu mester sigui alerta y avisa comunidad pa nan propio bienestar, cu nan tin cu tene nan mes n'e reglanan cu a wordo stipula p'asina evita aumento di casonan di contagio di e corona virus.

Reclamo cu AWEMainta a ricibi durante di ayera tabata p'e hecho c'un biaha mas e control aki ta ser haci ley for di e zonanan mes caminda tin mucho mas actividad y aglomeracion cu pariba di brug y a ser haci na un momento cu practicamente e drukte ya ta desminuyendo pa motibo cu comunidad tin cu cumpli cu e toque de queda.

A ser remarca di con e control aki no ta tuma lugar na un di e centronan caminda tin hopi aglomeracion den oranan di anochi, manera e centro Bochincha den cual ex Minister Otmar Oduber ta involvi. Practicamente no ta scucha of mira cu autoridadnan ta tene control n'e centro aki, pero ta target lugarnan cu no por carga mucho hende hunto y eyan tin comerciantenan cu ta sinti cu autoridadnan mester ta mas husto den e control cu nan ta hibando.

Tin otro negoshinan tambe di hendenan cerca di Gobierno cu practicamente no ta wordo controla pa aglomeracion of cuanto hende ta ser permiti den un sitio sera manera un restaurant y ta un control cu no solamente tin cu tuma lugar riba lugarnan cu ta habri for di atardi pa anochi, pero tambe cu centronan cu ta habri for di oranan di merdia of ainda mas tempran cu esey.

Ta mostra cu e control aki lo sigui e fin di siman aki, pero comerciantenan di pariba ta spera cu e control aki ta wordo haci na tur caminda y no solamente na algun sitio, mientras cu otro lugarnan pa un of otro motibo no sa wordo bishita pa autoridadnan concerni.



Ricibi AweMainta tur dia den bo Inbox

Registra awo!
Manda bo e-mail na
noticia@awemainta.com



GRATIS

Cambionan di codigo civil ainda no a wordo trata den Parlamento

Matrimonio di mesun sexo t'e batata cayente pa Gobierno cu a priminti di prohibi esaki



CASI 4 pa 5 aña atras, cambionan den e buki di ley di codigo civil mester a wordo trata den Parlamento caminda varios ley antigua cu ta na interes di henter comunidad, lo a conoce cambionan importante pa henter pueblo.

Un di e puntonan sinembargo mas delicado, tabata e cambio di ley caminda lo permiti matrimonio di mesun sexo tuma lugar aki na Aruba, algo cu a conta cu hopi oposicion, tanto den comunidad como den Parlamento, caminda fraccion di MEP di e tempo ey, forma pa algun Parlamentario cu awe ta Minister den Gabinete Wever Croes, a sigura pueblo cu nan lo saca esaki for di e codigo civil nobo.

Awe un di e Parlamentarionan den pasado, kende awe ta Minister di Asunto Social, Glenbert Croes a sigura tur esnan cu tabata opone contra di e matrimonio di mesun sexo, cu MEP asina cu e drenta Gobierno aki, lo saca esaki for di codigo civil nobo caminda e punto aki a bira parti importante di e campaña electoral di partido MEP.

Sinta awe mas cu tres aña den Gobierno, Gabinete Wever Croes cu ta consisti di hopi Minister cu a opone n'e punto aki, atrobe no a cumpli cu otro promesa cu MEP a priminti durante di su campaña electoral y tur cos ta indica cu e motibo cu no a trata e ley aki

siman pasa, ta pa motibo di mesun puntonan aki.

Tin leynan cu mester a wordo cambia for di masha tempo caba, cu ta brinda mucho mas ciudadano mira nan derechonan como ciudadano di e pais aki, wordo mihor protehi, pero cantidad di e cambionan aki cu ta hopi, pero hopi bieu, no por wordo cambia ya cu ainda no a logra si elimina cierto punto cu a ser usa politicamente e tempo ey.

Cu ainda Parlamento no a trata e cambionan den codigo civil no ta nada straño y hasta por anticipa cu si e ley aki wordo trata den Parlamento, esaki lo no yega na un votacion mirando cu eleccion ta den porta partidonan den e actual Gobierno, no kier tuma e riesgo di haya un grupo grandi di votadornan contra nan.

Esaki no ta prome biaha cu partido MEP of un Minister actualmente di nan den Gobierno no ta cumpli cu loke nan a priminti ya cu tur hende por corda e cambio di ley den aumento di castigo p'esnan cu abusa di mucha, cual Prome Minister Evelyn Wever Croes a priminti cu su Gobierno y su fraccionnan den Parlamento lo cambia esaki den shete minuut, no a sosode.

Asina tin hopi otro asunto, promesanan haci na pueblo cu nunca a wordo honra y cu eleccion den porta ta dificil pa spera cu e cambionan grandi aki, cu sigur lo tin efecto riba eleccion, lo no tuma lugar y cu pueblo tin cu spera riba e proximo Gobierno pa mira un introduccion di e codigo civil aki nobo cu cambionan riba cantidad di asunto cu ta na interes di pueblo.

Despues di tres aña den gobernacion, partido MEP nunca a papia riba e codigo civil aki, no a haci un esfuerzo pa sikiera esey e regla na interes di pueblo y tur cos ta muestra cu e lo no wordo cambia por lo pronto, ya cu hasta tin cu ta kere cu e lo nifica fin di e actual Gabinete.

Henter famia di cinco persona a haya Covid 19 na Hulanda y despues na Aruba



UN famia Arubiano di cinco persona, a bay cu vacacion na luna di december Hulanda caminda nan keda 20 dia pa despues regresa Aruba mey mey di e pandemia cu henter mundo ta pasando aden.

Na Hulanda dos di e yiunan, uno di 12 y otro 10 aña, a test positivo pa Covid 19 y a pasa practicamente henter nan vacacion den cas, mientras cu resto di e famia tampoco por a move libremente pa motibo di mesun reglanan stipula pa autoridadnan di salubridad na Hulanda.

Na regreso pa Aruba e dos yiunan a bolbe controla y nan testnan a sali negativo prome cu nan a subi avion pa Aruba y resto di e famia tambe a test negativo, algo cu nan mester haci prome cu nan subi avion.

Mientras cu e dos yiunan cu a haya Covid a sigui recupera hopi bon mes, e di tres yiu despues di un siman bek na Aruba, a sinti malo y a bay haci test di Covid y esaki a sali positivo loke a pone e famia atrobe bay den cuarentena pa dos siman largo.

Despues di 10 dia, nan a haya permiso di DVG pa cana liber mirando cu nan no tabatin mas sintoma of algun indicacion cu nan lo ta malo ainda, pero na fin di januari, e mayornan a dicidi di bay haci test despues cu e tata tabata den contacto c'un colega di trabou cu a test positivo.

Tanto e homber como su señora a haci e test y tur dos a test positivo caminda e homber a bira basta malo y a rekeri hospitalisacion pa cinco dia prome cu el a haya permiso pa bay cas.

Pues pa casi dos luna largo e famia L. aki a drenta y sali for di cuarentena serando conoci cu tur e consecuencianan cu esnan cu test positivo ta pasa aden, completamente aleha for di famia y conocirnan y sin cu e muchanan por a atende scolnan.

Informacion cu AWEMainta tambe a ricibi for di Hulanda ta muestra cu e total di studiantenan cu a wordo afecta p'e corona virus, lo a surpasa cerca di 30 hoben, pero caminda den solamente un caso e situacion tabata serio y a rekeri hospitalisacion, pero e otro nan, a pasa nan periodo den cuarentena y a sigui mihor despues.

E cuarentena a bira menos dificil ya cu e tempo malo di ultimo simannan na Hulanda pa caida di hopi sneeuw, no tabata permiti mucho hende sali riba caya y esaki a duna tur esnan cu a test positivo, un espacio cu menos presion manera si e circunstancianan tabata normal, caminda tur hende lo aleha for di otro.

Hopi di e studiantenan Arubiano cu a test positivo n'e corona virus a wordo contagia na actividadnan publico, cu hopi aglomeracion di hende y entre otro den un protesta na Rotterdam contra di e asina yama "corona regels" cu a wordo implementa pa Gobierno Hulandes.

Algun a atende fiestanan priva na fin di aña y tambe un fiesta clandestino di studiantenan mes y otro nan cu a sinta come den restaurant cu a permiti mucho hende paden.

Partido AVP cu ultimo oportunidad pa yuda comunidad cu nan Inkomstenbelasting



Partido AVP cu ultimo oportunidad na comunidad pa yuda nan yena nan formulario di Inkomstenbelasting. Manera tur aña, boluntarionan di Partido AVP ta pone nan mes disponibel pa yuda e comunidad yena nan formulario di impuesto. Departamento di impuesto a pospone fecha di ultimo dia pa entrega bo belasting.

Cu esaki a duna nos boluntarionan e oportunidad di yuda e comunidad un biaha mas prome cu fecha final.

Mirando efecto di e pandemia a trece cu ne, regla y medidanan estricto cu mester tene cuenta cu ne, Partido AVP a adapta e servicio y procedura p'asina sigura e bienestar di e comunidad.

Trece tur documento y e boluntarionan lo traha riba esakinan.

Fechanan cu lo boluntarionan por brinda e yudansa lo ta lo siguiente: **Dia 22 y 23 di februari , entre 2:00 pm - 6:00 pm.**

Documentonan cu mester tin cla pa trece e dia aki ta:

Documentacion di interes

(prestamo, hypotheek, credit card)

Documentacion di prima di Seguro

Documentacion di loonopgave 2019

Nos ta spera comprension pa tur e cambionan den e pandemia aki y semper partido AVP tey pa sirbi nos comunidad.



EXECUTORIALE VERKOOP

Ten overstaan van notaris mr Chamila Agnella Tromp of haar waarnemer zal op vrijdag 14 MEI 2021 om 10:00 uur 's-morgens in het Auditorium van de Kamer van Koophandel te Aruba aan de J.E. Irausquin Boulevard 10, Oranjestad, Aruba, in één zitting bij opbod en afslag in het openbaar worden verkocht, ex artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba:

een woonhuis, plaatselijk bekend als

MONTAÑA 36

staande op een perceel eigendomsgrond groot 775 m2, gelegen te Montaña, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie L nummer 705.

Richtprijs: Afl. 332.221,--

Een onherroepelijk en onvoorwaardelijk onderhands bod kan worden uitgebracht tot uiterlijk donderdag 30 april 2021 ten kantore van NewLeaf Notary, J.E. Irausquin Boulevard 22 te Aruba, of via email: auction@newleafaruba.com. Het biedingsformulier is zowel op het kantoor van NewLeaf Notary alsmede op de website www.newleafaruba.com verkrijgbaar.

Iedere bieder is gehouden, zowel bij het uitbrengen van een onderhands bod als op de veiling zelf, zich te legitimeren met een geldig paspoort of ID en middels een bereidheidsverklaring, een bankgarantie of andere vorm van zekerheid aan te tonen aan de Executant in staat te zijn tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

De Executant behoudt zich het recht voor de executieveiling uit te stellen dan wel op te houden zonder daarvoor de reden te noemen.

Op de veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingsvoorwaarden voor Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingvoorwaarden zoals vastgesteld door notaris mr. Chamila Agnella Tromp.

Voor vragen of meer informatie kunt u een email sturen naar auction@newleafaruba.com of de volgende website bezoeken:

www.newleafaruba.com

Parlamentario Darlaine Guedez-Erasmus (MEP):

“S.A.B.A., un hogar pa nos grandinan”



DIAMARS 16 februari 2021 den un reunion di Comision Fiho di Asunto Social y Famia hunto cu Comision Fiho Salud y Cuido di nos Grandinan nos a haci un bishita na Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (S.A.B.A.). E intencion di e bishita di trabou aki tabata pa nos conoce y compronde un tiki mas mihor e funcion importante cu S.A.B.A.

tin na Aruba, asina Parlamentario di MEP, Darlaine Guedez-Erasmus a duna di conoce.

SABA tin un rol hopi esencial den nos comunidad. Pa medio di un presentacion amplio Parlamentarionan a haya un ilustracion di SABA su plan, exito y retonan. Durante e presentacion por a mira cu SABA ta traha cu un team di profesional p'asina brinda e mihor cuido posibel na nos grandinan.

Nos a keda informa di instrumentonan cu falta ainda na SABA, nos a toca temanan manera e.o., demencia, situacion di Covid-19 y proyectonan nobo.

Nos como Parlamentario a keda positivamente impresiona cu e trabounan

cu SABA ta haci pa nos grandinan. Tin puntonan cu a wordo menciona cu sigur nos lo tene cuenta cun'e na momento di trata e presupuesto di pais Aruba.

Pa finalisa Darlaine Guedez-Erasmus a gradici SABA p'e tremendo presentacion y e trabou cu team completo di SABA ta haciendo di curason pa nos grandinan.

E Parlamentario ta pidi comunidad di Aruba pa pone extra atencion na bo sernan keru y vooral bo grandinan, y en caso cu ta ripara cambio den comportacion, p.e. lubida, no duda den tuma contacto cu SABA 5842201 of Centro di Memoria na 597-434.

Minister Andin Bikker:

Debi na circunstancianan nobo a dicidi pa duna 'meldplicht' n'e artista di tattoo

RELACIONA cu circunstancianan nobo den e caso di detencion pa deportacion di un artista di tattoo, ayera Minister Andin Bikker a atende e caso y a revisa e dossier completo hunto cu e departamentonan concerni.

Na final e mandatario, despues di analisa tur punto for di su experiencia como hurista, a dicidi cu e persona por haya un “meldplicht”, esta cu e por wordo laga den libertad basta cu un persona para garantia pe y cu condicion cu e mester meld na

Guarda nos Costa regularmente te ora cu dicidi riba su aplicacion nobo pa permiso.

Ora a revisa e dossier ayera a tuma nota cu no a tene cuenta cu tur aspecto, entre otro cu den un decision reciente di DIMAS di e siman aki no a tene cuenta cu a bin resulta cu pa circunstancianan fuera di e persona su control a pone cu e no a logra haci un peticion nobo na tempo pa prolongacion di su permiso, y tampoco cu conforme analisis reciente di DPL no tin persona localmente disponibel p'e trabao specilisa di artista di tattoo.

E mandatario ta subraya cu na momento di su detencion, e persona no tabata dispone di un permiso legal, pues Guarda nos Costa tabata autorisa pa retene.

Sinembargo a base di circunstancianan relevante nobo un mandatario por evalua un decision a base di principionan general aplicabel pa bon gobernacion (‘algemene beginselen van behoorlijk bestuur’) y tuma un decision nobo.



A introduci 913 como number gratuito di urgencia pa emergencia riba lama



RIBA peticion di oficial di Kustwacht Voor Het Koninkrijk der Nederlanden, Minister encarga cu e carteranan di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, sr. Chris Romero, ta pone na disposicion e number 913 pa alerta cualkier emergencia cu por presenta riba lama.

E activacion di un number di emergencia pa personanan riba lama reporta cualkier situacion urgente, ta algo cu ta den planificacion for di augustus 2020 y awor finalmente e ta un realidad. E number 913 ta den funcion caba y for di aworaki por wordo uza, di manera gratuito, pa cualkier persona den posesion di un telefon celular of telefon di liña.

E activacion di un number di emergencia pa emergencianan riba lama, ta algo sumamente importante pa paisnan cu, manera t'e caso di Aruba, tin un trafico maritimo halto. Di e manera aki por sigura cu servicionan di emergencia, manera Warda Costa, Polis Maritimo y demas por wordo activa inmediatamente y yega mas liher na auxilio di esnan cu ta den un urgencia riba lama.

Minister Chris Romero ta extende su palabranan di gradicimento na nos compania estatal di Telecomunicacion, Setar NV, cu diligentemente a percura p'e proceso di articulacion di e number di emergencia 913, a cana su caminda y cu awe e ta un realidad. Tambe un gradicimento na Digicel p'e cooperacion di mantene e tarifa gratis pa su usuarionan cu lo mester haci uzo di e number di emergencia 913.



LUCKY 3

BO CHENS DI GANA MAS!

MULTI-X

FP X2 X5 X3

Con pa hunga:

	Lucky 3	Afl 0.50	Afl 1.00	Afl 2.00	Afl 3.00	Afl 4.00
Multi-X		Afl 0.50	Afl 1.00	Afl 2.00	Afl 3.00	Afl 4.00
X5		Afl 1.250,-	Afl 2.500,-	Afl 5.000,-	Afl 7.500,-	Afl 10.000,-
X3		Afl 750,-	Afl 1.500,-	Afl 3.000,-	Afl 4.500,-	Afl 6.000,-
X2		Afl 500,-	Afl 1.000,-	Afl 2.000,-	Afl 3.000,-	Afl 4.000,-
FP		Afl 250,-	Afl 500,-	Afl 1.000,-	Afl 1.500,-	Afl 2.000,-
		y Extra Chens	y Extra Chens	y Extra Chens	y Extra Chens	y Extra Chens
BET	LUCKY 3	Afl 0.50	Afl 1.00	Afl 2.00	Afl 3.00	Afl 4.00
GANAN		Afl 250,-	Afl 500,-	Afl 1.000,-	Afl 1.500,-	Afl 2.000,-

lottoaruba.com

lotto

Drs. Mervin Wyatt-Ras (AVP)

Cambio di nos Codigo Civil ta importante pa garantisa derecho di nos ciudadanonan

SEGUN Parlamentario Mervin Wyatt-Ras, durante conferencia di prensa di fraccion di AVP, ta importante ta pa trata nos Codigo Civil den Parlamento. Esaki asina yama “Aanpassingsverordening aanvulling Burgerlijk Wetboek van Aruba”, cual ley a drenta Parlamento dia 19 di september 2019.

Ya caba dia 8 di september 2016 Parlamento a aproba e “Ontwerplandsverordening tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek(BW) (AB 1989 no. GT 100) i.v.m. een aantal onderwerpen die nog een regeling of aanpassing in het BWA behoeven (Aanvulling BWA) ZJ (2013-2014-784)”. Awor ta necesario pa e BW di 2016 por wordo implementa.

Pues despues di casi 5 aña e cambionan den BW no a ser implementa. Mervin Wyatt-Ras a mostra 2 paki di ley y tin un mas p'asina mostra con hopi e cambionan ta. E cambionan den BW ta hopi amplio cu ta necesario pa nan por bin na vigor.

Ta bin cambio den Buki 1, 3, 4 y 7.

Buki 1: ta ensera cambio di e namenrecht esta derecho di nomber, cambio di e huwelijksvermogenrecht, e hecho cu por asumi e rol como tata den introduccion di gerechtelijke vaststelling di vaderschap y cambio di areglo di ouderlijk gezag of outoridad di mayor, en especial ora di divorcio.

Buki 3 ta trata trust y ta regla onverdeeld gebleven boedels.

Buki 4 ta trata reforma total di erfrecht, amplia e derecho di e pareha cu ta keda biba mas largo, esta e langlevende echtgenoot, esta e pareha cu ta keda na bida ta ricibi mas proteccion.

Buki 7 ta trata areglo di compra di cas y di compra riba distancia.

Alabes tin otro cambionan manera: Titel 3: schenking (regalo), Titel 4: huur, Titel 10: acuerdo laboral(arbeidsovereenkomst), Titel 12 trabou/laboral, Titel 13: personenvennootschap, Titel 17 y 18: aseguro y lijfrente.

Hopi aspecto di e ley cu ta wordo cambia. Varios di nan ta trata derechonan di nos muchanan of menornan di edad.

Wyatt-Ras a menciona cambionan cu ta wordo tresi den Artículo 5. E articulo aki ta haya 14 articulo. Artículo 5. ta trata escohencia di geslachtsnaam of fam di tata y mama of combinacion di esaki. Aki tin varios articulo.

Paso un mucha tin derecho ariba su nomber y fam. Ta amplia e derecho di hende muher paso den escohencia di fam e mucha por carga un of mas fam, entre nan e fam di e mama tambe.

Den paisnan Latino e derecho aki ya ta usual, sinembargo aki na Aruba te cu awor tabata carga fam di e tata so.

Den caso cu tin discucion esey por bai via di huez ken lo haci su veredicto.

Ora di adopcion tambe por bin cambio di nomber favoreciendo e hende muher tambe y ora un mucha yega mayor di edad e por pidi pa haci cambio di su nomber, te maximo 5 anja despues cu e bira mayor di edad.

Por bisa cu durante tratamiento di e Codigo Civil cu a ser aproba na 2016, Wyatt-Ras como Presidente di e comision di Salubridad y Asuntonan Social hunto cu e Presidente di e Comision di Asuntonan Huridico, sr. Desiree de Sousa-Croes a reuni cu un cantidad di stakeholders riba tereno social cu ta traha cu menornan y cu instancianan hudicial, incluyendo Censo pa asina haya feedback ariba e diferente articulonan y tambe e aspectonan cu ta regarda dunamento di nomber na un menor. Pa loke ta trata e titel 6 te cu 8 encuanto derecho y obligacionnan di echtgenoten, of casanan por bisa cu den Artículo 84. ta stipula cu gastonan di cuido y educacion di muchanan ta na encargo di e mayornan casa. Aki ta mostra cu mayornan mester carga responsabilidad pa nan yunan.

Artículo 199b. ta indica cu un persona of un mucha tin derecho di sa ken ta su mayor biologico. Esaki ta hopi importante pa desaroyo di un mucha y den caso e dicidi cu e kier tambe pa e wordo reconoci dor di su tata, esaki mester ta posibel. E tata, tambe si e ta den un otro matrimonio, e por reconoce su yiu. Artículo 207. ta stipula cu ora un tata fayece ainda por fiha cu e tabata tata di un persona. E mucha por haya cierto derecho y esaki por bai te na nacemiento di e mucha.

Artículo 208. ta stipula cu ora huez dicidi encuanto vaderschap (of ken ta e tata) e por exihi pa e tata otorga un aporte den gastonan di educacion y cuido di e mucha. Tambe den gastonan di mantencion y di estudio.

Esey ta di importancia pa desaroyo di un ser humano. Aki ta mostra cu tatanan ta haya hopi atencion den bida y educacion di nan yui. Den otro articulonan manera Artículo 5. ta duna mama mas derecho, p.e. ora di haya nomber. Un otro cambio ta den Titel 13. Entre seccion 3 y 4 ta agrega Seccion 3A., esta Advies en meldpunt voor kindermishandeling.

Den Artículo 243 a. ta stipula cu Minister encarga cu Husticia por encarga un instituto como punto di Consejo y pa Meld (advies y meldpunt) den caso di abuso y maltrato di mucha.

Den puntonan a. te cu f. e tareanan di e “advies y meldpunt” ta ser describi. E punto pa meld y consejo ta duna consejo ora di sospecho di abuso, ta haci investigacion ora di sospecho, ta stipula ki stapnan mester ser tuma, ta pone otro instancianan na altura pa proteha e mucha en cuestion, ta registra casonan y sospechonan di casonan

di abuso y maltrato, ta pone dokter of esun cu a meld na altura di e stapnan cu a tuma den e caso.

Den Artículo 243 b. ta regla cu e meldpunt no por duna informacion di e origen di aanmelding. Esaki pa stimula cu kehonan ta ser duna.

Artículo 243c. ta stipula cu esun cu a base di su trabou constata casonan di abuso, no ta obliga di pidi permiso di e cliente pa duna informacion den caso e victima ta core peliger of pa termina e situacion di abuso.

Aki e derecho di e mucha y su proteccion ta importante

E Meldpunt aki na aña 2016 a ser discuti ampliamente cu e Minister di Husticia, di Asuntonan Social y di Salubridad pa nan ta riba un liña pa mehora e ley y su funcionamiento.

Un otro articulo cu Wyatt-Ras a menciona ta Artículo 247. cu ta trata e autoridad di mayornan of ouderlijk gezag. E autoridad di mayornan ta ensera obligacion di e mayor di cuida y educa e mucha. Nan tin cu carga responsabilidad pa bon cuido y educacion y zorg pa e bienestar fisico y mental di e mucha y su seguridad, tambe pa promove desaroyo di su personalidad.

Tambe den cuido y educacion di e mucha mayornan no por uza ni violencia fisico ni mental of cualkier trato denigrante. Esaki ta segun tratadonan internacional saliendo na vanguardia di nos muchanan.

Den diferente reunion den Reino nos pais a discuti tocante proteccion di derecho di nos muchanan. Alabes nos pais tin cu cumpli cu raportahe na Nacionnan Uni y ta traha hunto cu Unicef pa por garantisa mihor proteccion di nos muchanan.

Pa loke ta trata autoridad di mayornan den matrimonio y tambe pafo di matrimonio y ora di divorcio mester tin outoridad conhuntamente of gezamenlijke ouderlijk gezag, regla den Artículo 251. Tur dos mayor ta haya e outoridad. Ora di discucion huez por dicidi. E ora mayor cu ta cuida mihor pa su yiu lo por haya e outoridad aki. Den articulo 251a. ta indica cu huez por dicidi diferente pa loke ta trata outoridad di mayornan den caso di mucha di mas di 12 anja of mas hoben cu por expesa su opinion. Den articulo 377a. ta stipula cu e un mucha tin derecho riba omgangsregeling of un areglo di relacion cu su mayornan. Huez ta dicidi den caso esaki.

Den caso un mucha cu ta sigui estudio y no finalise ora yega 21 aña e mayornan ta obliga pa otorga costonan di mantencion y estudio ta na edad di maximo di 25 aña. Esaki ta conta tambe pa e stiefouder.

Den articulo 629a. ta regla Verlof di embarazo y parto. E cambionan describi a ser aproba dor di Parlamento

varios aña pasa den un initiatieflandsverordening, di cual Wyatt-Ras mes tabata iniciador di e cambio di ley.

A duna hende muher mas dia pa prome y despues di parto por prepara su mes y por ta cu su baby.

Den articulo 629 b. ta ser regla 2 dia di Vaderschapsverlof. Aki ta reconoce e balor di e tata den relacion cu su yiu y su famia.

Den articulo 657c. ta keda regla cu e mama trahado, despues di parto, por duna pecho durante 9 luna despues di parto of por kolf lechi, tur esaki durante ora di trabou den un espacio cu dunador di trabou ta otorga. Esaki ta ensera 25% di e orario diario.

Segun Wyatt-Ras den comienso tabatin hopi resistencia contra di e cambio aki dor di dunadornan di trabou mientras den practica a resulta cu e trahador femenino a keda traha eficiente y no tabatin efecto negativo riba su trabou. Locual ta ser regla den e ley ta ta trato igual na trabou esta Gelijke behandeling (articulo 646). Aki no mag discrimina a base di parto ni sexo ni situacion na cas.

Tampoco no por tin conotacion seksual of trato den cual ta denigra of ofendi un otro na pia di trabou (articulo 646a). Locual tambe a ser cambia den ley pa medio di un amienda ta e Geregistreerd Partnerschap.

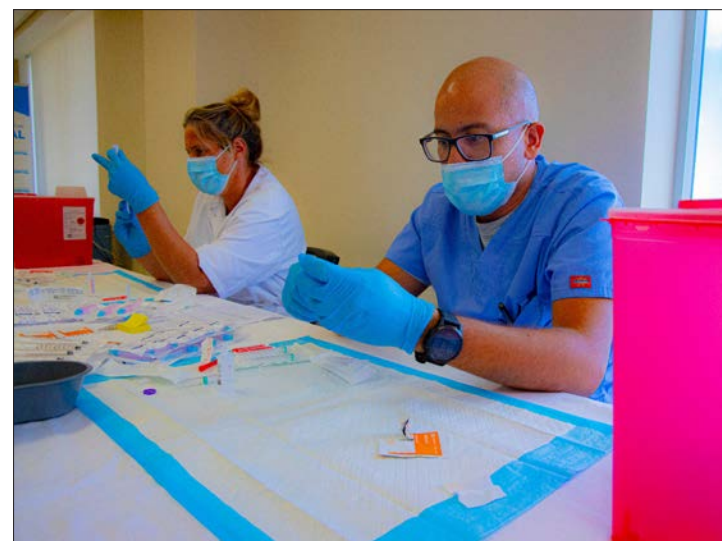
Den cuadro di esaki Wyatt-Ras ta menciona su colega di e tempo ey, sra. de Sousa-Croes, kende a presenta dicho amienda.

E amienda aki a ser cambia y presenta dor di tur lider di fraccion y aproba tambe den Parlamento na aña 2016. Wyatt-Ras y mas colega a sostene y tin otro no. Si personanan cu no ta casa, of sea di diferente sexo of di mesun sexo por yega na areglo di nan bida. Esaki lo proteha ciudadanonan cu a biba cantidad di aña hunto y nunca no tabatin cierto derecho. Un ehempel simpel ta di un persona cu a biba cu un otro persona pa aña diripiente ora cu su pareha ta malo e ta ser saca for di camber dor di famianan di su pareha cu ni tabatin contacto cu nan. Of e no por dicidi pa su pareha y otronan ta bin tuma decisionnan importante sin conoce cu pareha.

Si papia cu hopi hoben den nos comunidad por tende cu un cantidad di nan cu nan no kier casa, den esaki e geregistreerd partnerschap ta duna sosten n'e parehanan y garantisa nan derechonan. E discucion tocante e tema aki a bai den un tono negativo, sinembargo esaki no ta necesario. Nos tur ta yiu di DIOS, nos tur tin mesun derecho. Pa pais Aruba e ley aki kizas pa Aruba ta bin dilanti di su tempo, pero pa derecho humano e ta importante.



ODEA ta gradici tur cu a acepta pa t'e promenan pa ricibi nan vacuna conta Covid-19



“**NOS** como nurse ta prome yama pa ricibi e vacuna Covid-19 pa garantisca cu nos por sigui duna e cuidu sin afecta nos mesun salud, salud di nos famia y nos comunidad. E vacuna no lo caba cu e virus di Covid, pero sigur nos a drenta e era di por combati e pandemia aki cu menos peso riba nos cuidu medico.

Nos como nurse manera nos a drenta nos opleiding como estudiante nos a ricibi nos prome vacuna cu nos profesion ta exige pa nos tuma, cu ta Hepatitis-B.

Nos nunca por a pensa cu nos lo experiencia un pandemia cu awor nos ta para dilanti e decisión pa tuma vacuna contra Covid-19. Manera nos por a wak tur trahando den cuidu no ta duda pa tuma esaki”.

ODEA ta stimula pa tur persona cu ta traha directo of indirecto den cuidu pa tuma e vacuna aki pa na prome lugar proteha bo mes. Aruba awor mas cu nunca tin mester di cada un profesional pa por sigui den e lucha contra e virus aki, cu a bin pa keda y a afecta mundo henter.

ODEA ta pidi comunidad pa banda di tuma e vacuna aki pa nos sigui cuida y mantene nos mes n’e protocolnan di Covid, na tur momento.

Nos ta pidi tur hende pa registra p’asina yuda nos coleganan di DVG cu ta registra y planea e accion di vacuna aki por cana na un manera eficiente pa garantisca cu mayoría poblacion di Aruba por ricibi esaki den e tempo stipula.

Sigur nos lo tin cu respeta cada persona cu no ta sinti nan mes cla pa ricibi e vacuna. P’awor esaki ta bay den forma voluntario. Lo yega su momento cu pa bo por sigui move liber, traha y biaha bo persona lo mester tuma e vacuna aki.

Corda con p.e. ta personanan cu ta traha den cuidu so tabata haña e vacuna Hepatitis-B.

Nos no tabatin e opcion si nos kier bira un nurse. Manera bo drenta opleiding, prome bo cuminsa bay stage bo mester a ricibi bo vacuna di Hepatitis –B.

Desde 2003 Aruba a tuma e decision pa inclui esaki den vacuna di nos muchanan manera nan nace. Dicon? Pasobra tur universidad rond mundo ta exige esaki pa bo por inscribi n’e Universidad.

Na tur cu ta duda y/of no ta sinti mes cla pa ricibi esaki. Nos kier encurasha bo persona pa busca e informacion corecto pa bo mes, di expertonan den e materia. Di personanan cu a ricibi e vacuna aki caba. Nos niun no ta mescos.

Tur hende por sinti diferente, pero no lo bira mes malo cu si bo no tin e vacuna.

Nos tur tin e libertad di dicidi pa nos mes. Ta importante pa bo ta bon informa pa por tuma e decision corecto cu bo ta sinti bo mes bon.

ODEA ta felicita tur colega y tur cu ta traha den cuidu pa t’e ehempel pa tur cu ainda ta den duda. Nos ta desea tur profesional cu ta traha den cuidu hopi forza pa hunto nos sigui dilanti den e pandemia aki.

Nos lo vence mescos cu Florence Nightingale y tur nos dilanti a vence un pandemia. Laga nos sigui practica loke nos a siña con nan prome lugar nos mester cuida nos mes pa nos por cuida tur otro. Nos ta desea nos coleganan di DVG tur clase di éxito den guía e plan di accion aki di vacuna Aruba hunto cu tur stakeholders den cuidu.

Den e pandemia aki nos ta un y cu un solo meta, brinda nos comunidad e mihor cuidu cu nos por. Nos ta tuma e vacuna pa nos por keda cuida cada ciudadano cu ta biba riba nos dushi isla di Aruba y tambe nos turistanan. Ban sigui registra p’asina mayoría di persona bibando aki na Aruba por ta vacuna.

DEA ta publica mas buki digital na Papiamento

Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) tin e sumo placer di anuncia cu a publica 21 buki digital pa mucha na Papiamento y pronto lo publica mas pa yega na un total di 60 buki. Esaki ta riba e website di Storyweaver, cu ta un plataforma digital, caminda por lesa storia online.

Ta trata di traduccion for di otro idioma cu ta publica caba riba Storyweaver, caminda por lesa storia online den diferente idioma.

E plataforma tin como meta pa mas mucha na mundo tin aceso na buki pa lesa.

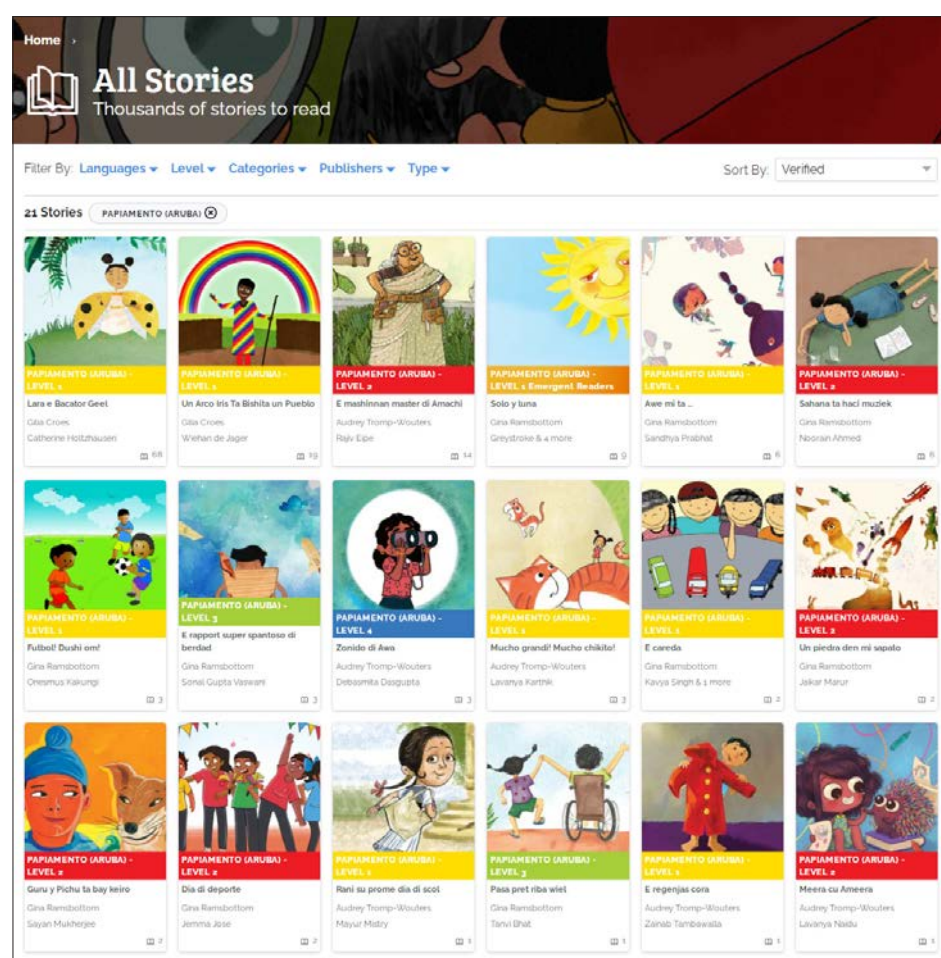
Riba e websitenan di DEA www.papiamento.aw y www.ea.aw tambe por haya un link p'e bukinan digital.

Pa medio di traduccion di buki digital, DEA ta desea di promove lesamento y desaroyo di idioma cerca nos muchanan na Papiamento, e idioma materno di mayoria di nos muchanan na Aruba. Di e manera aki DEA ta contribui tambe na proteccion y preservacion di nos dushi idioma Papiamento.

Diadomingo benidero, dia 21 di februari 2021, ta Dia Internacional di Idioma Materno. Esaki ta un fecha cu UNESCO a proclama formalmente na aña 1999 pa hende ta consciente di e diversidad linguistico y cultural na mundo y pa promove multilingualismo.

E iniciativa p'e dia aki a bin di parti di Bangladesh, caminda riba 21 di februari 1952, na Dhaka (e tempo aya Pakistan), morto a cay pa motibo cu Gobierno no kier a reconoce e idioma Bengali (Bangla) como un di e idiomanan oficial di Pakistan, maske cu esaki tabata e idioma di mayoria den e region. Esnan cu a tuma e iniciativa, a pidi Nacionnan Uni pa tuma un paso pa salba e idiomanan di mundo for di extincion.

E aña aki e tema di UNESCO ta: promove multilingualismo pa inclusion den enseñansa y sociedad.



Segun UNESCO, diversidad linguistico ta wordo menasa y mas y mas idioma ta disparce. 40% di e poblacion na mundo no tin aceso na enseñansa den un idioma cu nan ta papia of comprende.

Pero UNESCO ta mira cu tin un adelanto riba tereno di enseñansa multilingual basa riba idioma materno. Na Aruba e pensamiento aki a cristalisa den SAM: Scol Arubano Multilingual. Gran mayoria di e scolnan primario na Aruba ta bay ofrece enseñansa na Papiamento, haciendo uzo tambe di e otro idiomanan mas uza den comunidad di Aruba, cu ta Hulandes, Spaño y Ingles.

Segun cifra di e Censo piloto di 2019, e idioma mas uza na cas ta Papiamento (80%), eventualmente uza banda di un of mas otro idioma. Pa por ofrece enseñansa di y na Papiamento y pa preserva y proteha e idioma mas uza na Aruba, Gobierno mester cumpli cu cierto condicion riba tereno di idioma. Un di e condicionnan aki ta desaroyo di material pa lesa.

Pa mas informacion por acudi na nos websitenan www.papiamento.aw y www.ea.aw. Tambe por sigui nos via e medionan social Facebook y Instagram @EducationAruba y @PapiamentoAruba

Renaissance Aruba Resort & Casino cu reconocimiento special



RECIENTEMENTE a tuma lugar un reconocimiento special na Jerome Marcel Tromp, cariñosamente yama Marcel, pa su tremendo labor y dedicacion pa mas cu 30 aña na Renaissance Aruba y su aporte na turismo y sector hotelero.

Marcel a cuminsa traha na Renaissance Aruba na aña 1990 como Steward den main kitchen, despues di un aña a wordo promovi pa Assistant Executive Steward, Na aña 1995 Marcel bolbe wordo promovi pa Steward Supervisor y desde aña 2005 ta ocupando e posicion di Chief Steward manehando asina ful e departamento di Stewarding.

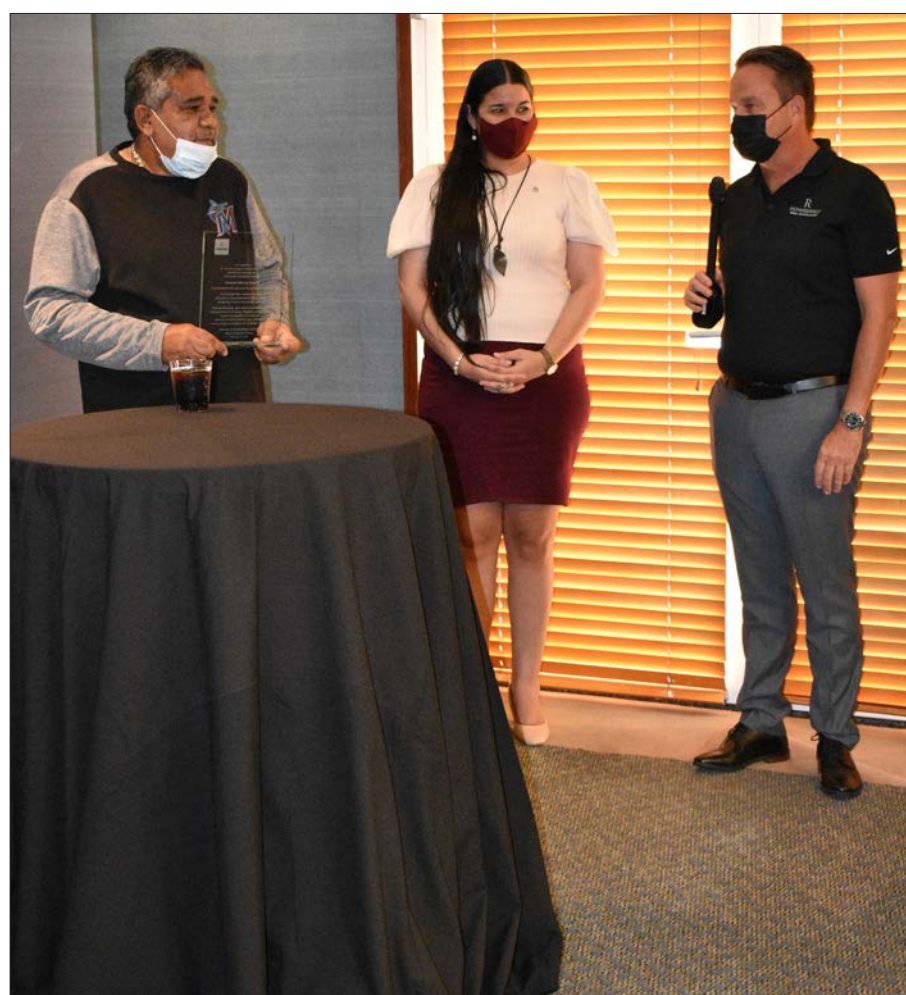


Di acuerdo cu sr. Paul Gielen, General Manager di Renaissance Aruba; “Marcel ta un bibo ehempel di e significacion di un ‘backbone’ di compania. Un miembro di ekipo cu semper a sa di yuda y coopera sin importa e horario pa traha. Sigur un strea y ehempel pa locual ta trata ‘back of the house’.

Di acuerdo cu e plan di reconocimiento laboral di Gobierno bao maneho di Minister di Asunto Social y Labor, Glenbert Croes, a otorga un plakaat tambe den nomber di Gobierno na Marcel su esfuerzo y labor riba e tereno di turismo.

Di acuerdo cu Minister Glenbert Coes; “E ta un orguyo pa wak un ciudadano di pais Aruba dedica asina hopi aña na nos pilar di economia. Marcel ta un ehempel pa tur trahador den turismo y e sector hotelero”.

Gerencia di Renaissance Aruba ta orguyoso cu e reconocimiento aki na Marcel como tambe agradecido na Gobierno pa por reconoce un di nan miembro di ekipo pa su dedicacion y lealtad na Renaissance Aruba pa mas cu 30 aña.



Graduacion di Andrea P. Niebles Oyuela

DIARANSON 17 di februari 2021, a gradua di Facultad di Ley di Universidad di Aruba, sra. Andrea P. Niebles Oyuela. El a gradua defendiendo su tesis titula: **“Dienen de huidige ontslagvergoedingsregelingen op Aruba te worden aangepast in het licht van rechtszekerheid?”**

De examencommissie bestond uit de leden: mr.dr. Carlos Bollen, prof. Rene de Groot y mr. David Kock. Universidad di Aruba y AWEMainta ta felicita sra. Anfrea Niebles cu su logro y ta desee tur clase di exito.



My native tongue Papiamento

My coughing, my emotions, my breath

Speaking my mother tongue

In pain and joy

When all is said

Pronounced, preached

Proceeding, programming

To stop the bleeding

In cultures around me

That want to keep me quiet

Trying to keep me down...

Keeping me going around

In circles with no beginning

In squares with no end

But my strong medicine in me

My elderly, my childhood so free

Announcing

No more interruptions

No more adoptions

More original spinning

Coming to the surface

Like firework singing

In colors of my feelings so deep

Never asleep

Always alive, dancing

Creating more connections to then

So we can understand the now

And accepting the how

To keep reading and writing

Exciting poems and stories for others to tell

That with my native tongue Papiamento all is well....

Ruthy”Lady Ruth” Vrieswijk-Bergen



Mi lenga materno Papiamento

Mi a tosa, saca e zonido di strobacion

Mi rosea excita pa inhala

E bondad di mi lenga materno

E capacidad di mi pulmon

Pa wanta duro na mi idioma papiamento

Pa dun’e tur mi debido atencion

Mi a tosa, saca e zonido sin zona

Mi rosea original sin imita

E profundidad den mi sanger hereda

E palabranan calmo cu ta inspira.....

Mi lenga materno ta baila den mi

Mi lenga materno ta crea den mi

E no ta permiti otro lenga stroba mi

E no ta duna espacio pa nan duda di mi

Palabra tra’i palabra cu mas sabor sasona

Pida pida nan ta topa otro na un manera hancra

Mi mente ta sigui rosa tur e diccionarionan di bida

Mi alma ta confirma mi cu mi mes lenga mi ta stima

E ta calma mi kishikishi cu tawata grawata

E tosamento den mi cu ta un cu mi idioma eleva.....

Ruthy”Lady Ruth” Vrieswijk-Bergen

ACLARACION WEB Aruba N.V.

Gerencia di WEB a tuma nota di varios publicacion di cifra cu supuestamente ta haci referencia na salario di empleadonan di WEB Aruba.

Gerencia ta lamenta profundamente e publicacion aki; a mal interpreta cifranan pa haci e publicacion.

WEB Aruba tin un estructura salarial defini y ta aplica esaki pa cada funcion. WEB Aruba ta hiba un maneho responsabel, ta respeta privacidad di informacion di su empleadonan y no ta publica cifranan relaciona cu esaki.

Si un persona of media ta desea cualkier otro informacion for di WEB Aruba, por tuma contacto libremente via nos formulario di contacto riba webaruba.com.

Polis mester a atende cu problema y desgustonan bao di grupo Chinees na Aruba New China Club



FOR DI diaranson ultimo, Polis ta bezig cu un problema cu tin entre gruponan di Chinees na Aruba New China Club. Aparentemente esaki ta pa motibo di un of mas desgusto den e directiva y probablemente cu e Presidente di e Club Chinees. Polis a intermedia diaranson pero e problema a keda.

Diahuebs durante dia nan a bolbe pidi pa presencia di Polis na dicho club. Diahuebs den oranan di atardi, algun Chinees tabata n'e club y na momento cu un otro grupo a yega, esun cu tabata eynan a sali bay y e problema a escala, na momento cu nan a ripara cu

e lock di e porta di e edificio a wordo cambia. Esaki aparentemente lo ta pa niun otro miembro lo por drenta pa busca of saca algo for di e Club.

Na yegada e grupo a papia cu Polis y nan a splica kico a pasa y tambe nan a duna Polis un number di telefon pa yama e persona cu probablemente lo t'esun cu a cambia e lock di porta. Polis lo a yama e number y despues di un rato Polis a topa un poco mas pazuid cu e persona aki y a papia cu ne, pero no ta conoci si a yega na un solucion p'e problema aki.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Julio van der Biezen
Mihor conoci como "Jul"
*12-04-1941 - †17-02-2021

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Mariela Bahamon Velasco
*15-08-1965- †17-02-2021

Na number di su:
Casa: Daniel Rodríguez
Yiunan: Annie & July
Unico nieto: Jadon
Sobrina cuta na Aruba: Sandra

Y famia cu ta biba den exterior

Ta invita pa e acto d despedida cu lo tuma lugar diamars
23 di februari 2021 di 3 pa 4'or di atardi na misa Pro
Catedral San Francisco na Playa, sigi pa acto di crema-
cion

Nos ta disculpa si den nos tristeza nos por lubida un of
otro famia.

Nos ta lamenta cu después nos no ta recibi bishita di
condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrakil,
Pa mi bolbehañafora".
Salmo: 23

Nos ta anunciafayecimento di:



Bertilda Filomena Martinus
Cariñosamenteyama: "Filo" of "Mama Filo"
*06-09-1941 - †18-02-2020

Acto di entierro lo wordoanunciadespues.

Atracado di Ton Li Supermarket deteni

AYERA mainta Recherche di distric-
to San Nicolas (DAR3) a haci un en-
trada hudicial na un cas na Caya Bohi
caminda a detene e homber di inicial-
nan J.P. naci na Aruba di 30 aña di
edad sospecha di a comete e atraco na
Ton Li Supermarket dia 12 februari
ultimo.

Durante e entrada hudicial no a con-
fisca nada relevante. Pa Cuerpo Poli-
cial por resolve mas caso cooperacion
y informacion di pueblo di Aruba ta
hopi importante pesey nan ta pidi si
bo tin cualkier informacion yama nan
tiplijn: 11141. Nos ta garantisa cu bo
ta keda anonimo.

Autismo Aruba cu algun fecha informative y di sosten

Fundacion Autismo Aruba ta anuncia e temanan y fecha di e siguiente 9 sesionnan informativo y di sosten.

E sesionnan lo tin un parti educativo, pero tambe un parti interactivo unda cu por comparti informacion & experiencia cu otro. Nos lo saca e link di registracion pa cada sesion via nos Facebook page, Carolina Thiel-Span, Presidente

di e fundacion a duna di conoce. Teniendo cuenta cu e situacion actual e prome sesion sigur lo ta den e formato di Zoom y nos lo evalua e situacion p'asina determina si nos ta sigui e sesionnan via Zoom of den persona.

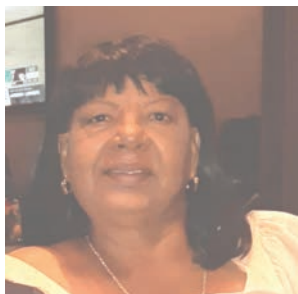
Si por tin algun pregunta por tuma contact cu Carolina Thiel-Span na fighterforkids@gmail.com

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Bendicion y bondad di Señor ta compañami tur dia di mi bida,
lo mi biba den cas di Señor henter mi bida largo.
Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y
significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y
curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salvacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu hopi tristesa den nos curason, pero agradecido pa su bida y
su amor, nos ta anuncia fayecimento di:



Judith Jacobs

Mihor conoci como Totiyo
Ex empleado di Horacio Oduber Hospital
*27-07-1952 - †13-02-2021

Mayornan: †Ursula Irena Jacobs
†Nestor "Pantin" Guerrero

Na number di su:

Yiu: Elisha A. Josepha y esposo Brian J. Gardner
Tata di su yiu: Ezequiel A. Josepha mihor conoci como Kojak
Rumanan: Erica Andrade DaVargem y famia
Milva Jacobs na Hulanda
Shirley Cordilia-Jacobs y famia na Hulanda
Yvonne Jacobs -Hildalgo y famia na Spanje
Franklin "Pele" Jacobs y famia
†Nestor Ronald "Appel" y famia
Erwin "Toyo" Jacobs y famia
Harold "Colo" Jacobs y famia
Ulrica Jacobs-Krozendijk y famia
Patricia "Pat" Jacobs y famia
Irene "Inca" Jacobs y famia
Brenda Jacobs y famia na Hulanda
Jacqueline "Jacky" Jacobs y famia
Anna Dolores "Lolita" Guerrero-Illidge y famia na St Maarten
Ramon "Geo" Guerrero y famia
†Luis "Tico" Guerrero y famia
†Rafael "Puki" Guerrero y famia
Erasmus "Ramito" Guerrero na Merca
Rosa "Rosita" Matos y famia
†Altagracia "Tati" Matos-Richardson y famia
†Pedro "Pepe" Lopez y famia
Priscila Pineda-Lopez y famia
Clara Lopez y famia Ridderstap

Iha: Johnny Lopez

Sobrina y sobrinonan, swa y cuñanan, comer y compernan, bon
amiga y amigonan (mucho hopi pa menshona), amistades di
Djiespie y e skina di Dakota, bon bisinjanan, ex-coleganan di
hospital.

Demas famia: Jacobs, Josepha, Gardner, Guerrero, Faro, Becker,
Kelkboom, Martinus, Peterson, Illidge, Catalina, Lopez, Banfield,
Maduro, Martis, Arends, Thodé, Humphrey, Wester, Dania,
Desbarida, Gumbs, Cijntje, Vinck, Francisco.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna
19 di februari 2021 di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Misa Birgen
di Fatima na Dakota diasabra 20 di februari 2021 di 2'or pa 4'or
di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donacion pa
Edmund Harms Foundation.

Disculpa nos pero nos no por ricibi bishita di condolencia na
cas.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun
famia of sobciran.

Turista a muri den kamber di hotel

DIABIERNA madruga pa mas o menos 12:25, Central di Polis ta wordo
notifica cu lo a bin topa cu un turista sin bida den kamber di Marriot Surf-
club. Ta despacha un unidad di Polis. N'e sitio ta bin topa cu personal di
ambulance reanimando e turista masculino. Pero lamentablemente no por
a haci nada mas pa cu e turista masculino.

Pa 1:45 dr. Texier a constata morto di e turista masculino Mericano S.R.M.
di 54 aña. Polis Tecnico, Recherche y Slachtofferhulp a presenta n'e sitio.
E curpa a wordo tuma den beslag pa mas investigacion. Ta sospecha cu e
turista aki a haya un atake di curazon, cu a causa su morto.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunita.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di
nos ser stima:



Sra. Gregoria Geerman-Koolman

Cariñosamente yama "Dudu Goya, Machi Goya of Pechi Goya"
*12-03-1928 - †19-02-2021

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Francisca Romana Feliciano

Mihorconocicomo Rica
*09-03-1940 - †18-02-2021

Acto di entierro lo wordoanunciadespues.

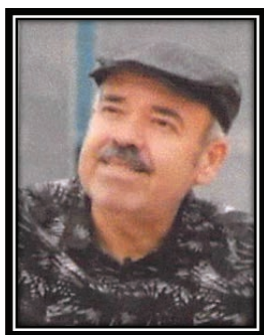
Tratamentu di kaso di loteria ilegal posponé



"Ku boshaltu mi ta sklamana Senjorkubosduro mi ta gritaousilio ta deshoga mi kurasonserkadjedune E di konose tur mi anshanan

Mi kurason por ta serka di kaima Abo „Senjor, saunda mi ta bai"

Nos ta anunciafayecimento di:



Albertico Ismael Valdez

Mihorconocicomo:

"Tico of Ismael"

29-12-1965 - +13-02-2021

Na nomber di su

Majornan: +Benigno Valdez

+Fransisca Valdez – De Cuba

Suyui-nan: Alby Ismael Valdez

Genesis Valdez

Deborah Valdez

Su Companiera: Vicky Geerman (Bibi) y yui

Number di tur su ruman-nan:

+Ronny y Jacintha Valdez – Scott y familia

Nersiso y +Ilsa Valdez - Maduro y familia

Clara y +Andres Kelly – Valdez y familia

Buchi Valdez y familia

Juliana y + Jossy Maduro – Valdez y familia

Maria Valdez y familia

Lidia y Euro Quijada –Valdez y familia

Carmen y Leonardo (Bieuw) Werleman –Valdez y familia

Mirtha y Rolando (Roly) Thielman – Valdez y familia

Ramiro y Tere Valdez – Melendes

Mama di suyui-nan:

Aura de Cuba

Emperatris Medrano

Sobrinu y sobrinanan, primo y primanan, padrino y

madrina, lhanansu bon amigonan: Hilario geerman

–Vale Hart – Willy Fingal – Louis Petterson – Jarvis

Larmoni

Demas familia Valdez na Venezuela y Hulanda

Familia-nan : Valdez- De Cuba -Scott – Maduro – Kelly –

Quijada – Werleman – Thielman – Robert –Tromp –

Willems – Melendes – Geerman y demasfamilia

Disculpanossi den nosmomento di tristeza por a

lubidaalgunotrofamilia

Un dankigrandipa e dr di cas Dr. Rasmijn cu a assitinos den nos dolor y a atendenosrumen Tico den su ultimo momentonandanki dr. pa tebunitatrabouw y judansa cu abrinanos Papa diosbendishonabo .

Un dankitambe ta bai na tur tur e personanan cu a atende mi rumandurantesutratamento di quimo un danki special na Jolanda dankihopidanki

Acto di entierio lo tumalugar:Diasabra 20 February 2021for di 2'or pa 4'or di atardinamisa Inmaculada Conception na Sta. Cruz despues lo Sali pa santana-Catholiko di Sta. Cruz.

WILLEMSTAD - Den sala di Corte a presentá djarason último Tusya Eustatius di 31 aña di edat, relashoná ku e organisashon Doing Good Curacao.

E organisashon aki a keda akusá ku nan a hasi komo sifuera tabatin pèmit pa tene un loteria na april 2019.

Ministerio Públiko, esta Fiskal mr. Clarelli Hato Willems su nòmber a keda menshoná komosifuera den un situashon ku interesnan ta krusa otro.

Abogado mr. L.G da Costa Gomez ta enkargá ku e defensa, siendo mr. Anthony Eustatius tambe a hiba palabra, splikando ku e kosnan no a kana korekto, pasobra un persona ku ta den Hunta di Komisario

no ta aktua korekto, pasobra klaramente por papia di interesnan dudoso.

Den bista di e organisashon Doing Good Curacao e loteria en kuestion no a tuma lugá i tin vários pretenshon ku a keda hasi no ta kuadra mes, pa tal motibu e abogado a pidi pa wanta ku tratamentu di e kaso pa hasi mas investigashon, skucha testigu sea dilanti di Hues Comisario òf dilanti di Hues.

E abogado a insisti ku mester skucha testigu preferiblemente bou di huramentashon, pasobra tin e fuerte sospecho ku deklarashonnan falsu a keda hasi. Hues mr. G. Verbeek a bai di akuerdo pa wanta ku tratamentu di e kaso pa hasi mas investigashon i pa skucha testigu.

Kòrsou NO ta kla pa bakuná

WILLEMSTAD – Durante un konferensia di prensa djaweps 18 di febrüari 2021, Gobièrnu a anunsiá ofisialmente ku entrante djáron dia 24 di febrüari próksimo, e promé siudadanonan di Kòrsou lo kuminsá risibí e bakuna kontra Covid-19.

Manera ya a anunsiá anteriormente, e promé gruponan ku ta bini na remarke pa risibí e bakuna, ta personanan 60+ i esnan ku ta laborá den e sektor di kuido i tin kontakto direktamente ku pashènt. Despues di e grupo akí, tur demas siudadano riba 18 aña tambe lo por registrá pa risibí e bakuna kontra Covid-19.

E bakuna ta kompletamente grátis i kada persona por disidí pa su mes si akaso e ke tuma e bakuna akí. Mas ku klaro, nos tur ta deseá di poko poko drenta un etapa nobo kaminda nos por ta mas liber pa yega serka otro, muestra afekshon i kompartí momentunan balioso ku nos sernan kerí.

Inisio di e trayekto di bakunashon akí na Kòrsou, ta nifiká pues tambe e oportunidat pa nos tur kontribuí pa reinventá nos bibá.

Durante e konferensia di prensa, dr. Iralice Jansen entre otro a duna

informashon amplio tokante e proseso promé i durante yegada di e promé lote di bakuna na Kòrsou i kon nos ta ban kontinuá e proseso awor ku ofisialmente ta bai inisiá ku bakunashon kontra Covid-19 na Kòrsou.

Entrante ayera, tur persona ku ta kai den e promé gruponan ku ta bini na remarke pa un bakuna, por kuminsá registrá pa un sita pa bakuná. Pa registrá, por yama Helpdesk 9345 grátis, di djaluna pa djasabra di 8'or di mainta pa 5'or di atardi. Registrashon di personanan ku ta traha den kuido, ta kana via di nan dunadó di trabou.

Riba mesun dia Gobièrnu di Kòrsou ta lansa e wèpsait www.bakuna.cw kaminda ta bai kompartí mas informashon tokante bakunashon na Kòrsou. Pronto lo por registrá pa un sita pa bakuná via di e wèpsait aki tambe.

Por último, Maharo Isenia, Direktor di Komunikashon di Gobièrnu di Kòrsou, a hasi tambe introdukshon di e bachi nobo den kua Gobièrnu ta bai kompartí tur informashon tokante Covid-19 i bakunashon na Kòrsou. "BIBANDO" ta un invitashon pa kada biaha di nobo nos sigui dal stap, bira unu ku e ritmo i kadans di bida i kana bai dilanti.

Kaso di deramentu bibu komersiante Venezolano ta un episodio mahos pa Venezolanonan bibá na Kòrsou

WILLEMSTAD - Tabata durante e periodo 8 di febrüari 2020 pa 19 mart 2020 ku un grupo di stranhero, gran parti Venezolano, a sera kabes pa mata e komersiante (tambe Venezolano) Angel Barrios Rodriguez.

A mara e víktima ku un faha na su garganta pa djei der'é bibu den Bándariba, pa ta eksakto na Choloma (Plantashi Groot Sint Joris).

Promé a sekuestr'é i a purba kita plaka for di su kuenta privá na Banko di Caribe, hasi traspaso di sumanan, lanta plaka etcetera.

Un di su trahadornan di konfiansa t'esun ku a hinka e esena aki den otro. Ku arma di kandela a saka e víktima for di su kas, transport'é bai kuné, mara su man i su pia, anto tapa su kabes i kara, pa despues koba un buraku i der'é bibu aden.

A uza un loder pa tapa e víktima ku tera, siendo den un buraku ku nan mes a koba.

Tur indikashon tin ku Angel Barrios Rodriguez debidamente tabata na altura ken ta algun di esnan ku a sekuestr'é bai kuné pa hòrta su plaka i pa tal motibu mester a kita su bida kruelmente.

Tabata Mauricio Alejandro Loaiza Rodriguez, kende dia 19 di mart 2020 a konta kiko presis loke a sosodé ku e komersiante Angel Barrios Rodriguez, mihó konosí komo Alex, kende tabata pèrdí pa algun siman kaba i kende su kasá a bati alarma for di Venezuela.

E señora tabata preparando pa bin biba Kòrsou, pero direpiente a pèrdè tur kontakto ku "Alex" Angel Barrios Rodriguez.

Enfin tabata Mauricio Alejandro Loaiza Rodriguez un di e kómplisenan ku a konta Polisnan loke a pasa presis. A bin resultá ku den un buraku ku e profundidat di 1.30 meter a bin haña e kadaver di e komersiante, pia i mannan mará, ku un paña riba su kabes un karson brùin i sapatunan tambe brùin. E investigashon mas aleu a trese na klaridat ku e faha na su garganta ku tur probabilidad a konduzí na su stekmentu.

E víktima a nase riba e fecha 10 di mart di aña 1969 na Barinas, Venezuela. Remarkabel t'e kantidat di nòmbernan di kariño, por ehèmpel Montilon ta un di esnan ku a basha tera riba e víktima, mientras e tabata den e buraku.

Otro nòmbernan di kariño di e asesinonan ta Chespi, Nengue, Papa Ricky, Cheito etcetera.

Zita Leito ta pone siguridat nashonal di nos salubridat na peliger

WILLEMSTAD - Ku palabranan fuerte e kandidato politiko dr. Braam ayera mainta a deklara publikamente ku Minister di Salubridat, kende tin komo 10 pèchi ministerial, ta pone siguridat Nashonal di Korsou na peliger manehando e krisis sin pia sin kabes.

No tabatin liderasgo riba e tereno aki sino te ora ku dokter Gerstenbluth a bisti e pèchi di Minister pasobra e sí tin titulo di mediko i Zita no tin.

El a observá esey pasobra pa manehá e materia aki mester di hopi konosementu pasobra e asunto no ta reglá legalmente meskos ku Toke di Keda tampoko ta bon reglá, pasobra a proklamá un medida sin base legal i a usa un areglo completamente ilegal.

E mal maneho aki tin su efekto te den prizon kaminda ta kue stranhero indokumentá hinka den kouchi i deskuidá nan kontra di tur regla di derecho humano.

No solamente esei sino a pone siguridat di nos ekonomia na peliger, pasobra bo no ta mira separashon di poder.

Den e areglo ku Ruggenaath a firma ku Hulanda, tres hende na Den Haag ta bai disidi kuantu sèn mag gasta riba kiko sin partisipacion di pueblo i nos Parlamento no ta reklamo. Pero sí nan ta mishi ku pòtmòni di penshonado i amtenar.

Esaki ta tipifika ku e hendenan aki den Gobiernu ku no tin e kontrol, pero ta dal bai i e uniko kos ku Zita Leito a hasi ta saka potret ora bakuna a yega, pero no ta splika ki

ta pasando i no ta informando dokternan di kas ku sa dje situashon.

Dokternan di kas por splika perfil dje persona ku mag haña of laga di haña e bakuna i a skohe pa laga tur hende registrá pa haña bakuna sin hasi screening si e bakuna ta bai ku nan.

Ayera hendenan a haña sa ku mester registra online i dokternan ta sumamente desapunta, pasobra a laga nan pafó dje prganisashon, pasobra partido PAR ta kere ku nan te unikonan ku por maneha den tempu di krisis. COHO no ta lei ainda, pero no a firma lei ainda i por renegosha sierto kosnan den pakete pero mesun lei ta bisa ku no por renegosha.

Kaso di Modjeshka de Meza lo kontinua na otro oksahon

WILLEMSTAD. E siudadano Modjeshka de Meza mester a presentá den sala di Corte relashoná ku 1 vehíkulo ku outoridatnan a konfiská pa su sirkunstansia dudoso di kompra i benta, pero e akusado no tabat'ei. Outoridatnan ta vinkulá e outo aki ku labamentu di plaka. E akusado Modjeshka de Meza, kende no tabat'ei, ta keda sostené pa abogado mr. Ornelio "Kid" Martina.

Un detenido di fam Clemencia tambe a keda transportá pa sala di Corte pa duna algun klaridat den e asunto aki.

Ta trata aki di un outo Audi ku segun Modjeshka el a kumpra ku plaka ku el a heredá for di su wela.

Pero ta ser bisá dor di outoridatnan ku ta Clemencia t'e hòmber di plaka ku ta atendé tur Modjeshka su asuntunan finansiero.

Den sala di Corte e detenido Clemencia a rekonose ku e sa kore e outo Audi ya ku e tin un relashon ku Modjeshka.

Fiskal mr. Janssen t'esun ku a hiba palabra na nòmber di Ministerio Públiko. Loke a bini padilanti den sala di Corte ta ku e outo

a keda kumprá dor di Clemencia, pero ta pèrtenesé Modjeshka de Meza, kende a hasi uzo di plakanan ku el a heredá for di su wela. Fiskal Janssen ta insistí ku mester konfiská e vehíkulo aki, pero mesora di parti di abogado mr. Ornelio "Kid" Martina a keda trese padilanti ku mester splika ku kua outorisashon ta konfiská e outo.

Konklushon final ta ku mester hasi mas investigashon i Hues mr Verbeek a bai di akuerdo pa wanta ku tratamentu di e kaso pa tempo indefiní.

UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS

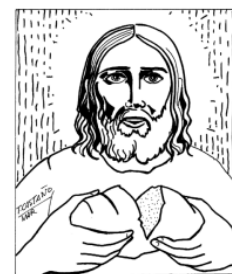
I DIADOMINGO DI CUARESMA 21 di februari 2021 nr. 299

I Lect: Gen 9, 8-15

Salmo: 25

II Lect: 1Pe 3, 18-22

Evangelio: Mc 1, 12-15



Den e tempo aya Spiritu Santo a pone Hesus bay den desierto. El a kedaaya cuarenta dia largo y durante e tempo eysatanastabatapurba di lag'E cay den tentacion. El a biba memey di bestia feroz y angelnantabatasirbiE. Despuescunan a cogeHuan preso, Hesus a bay Galilea y E tabata anuncia e bon noticia di Dios. E tabata bisa: "E dia a yega, reino di Dios ta cerca! Converti y kere den e bon noticia."

Palabra di Señor.

MENSAHE

Iniciando tempo di cuaresma liturgia tahiba nos den desierto. EybandaHesustasiña nos con nos mester biba. Den nosbidanos ta purba di huyfo'loke ta dificil. Nos ta huy pa retonan di bida, nosresponsabilidadnan, noscomplehonan, limitacionnan... Nos ta huyfo'loke ta dunanosmiedo, nosta huydesamor....

Nos ta huy bay den un mundonobo di imagen, color y placer. Hopi biaha den un mundopoco real – mundo virtual.

Nos ta buscaexperiencianannobocamindayanos no ta scuchanos interior – nosconsenshi.

Nos ta busca un mundo di placer. Y tur esey pa lubida un rato e realidad di nosbida.

Spirito a hibaHesus den desierto y di e maneraaki a mustraranos, cu nosdebilidadnan, fayonan, complehonan, dolornan, sufrimentonan, nospicanan, nosfalta di amor no ta rason pa huyfo'i Dios.

Lo contrario, tur nosdebilidadnan ta rason pa busca Dios cu ta todopoderoso.

Dios kier pa nosdebilidad y sufrimentonanbirarason di nosoracion – noscontacto cu Dios.

Pero hopibiaha den circunstanciananasinanos no ta gustaresa. Nos ta kere cu oracion no tin sentido, pasobratoch nada ta bay cambia...

Despues cu mi a faya contra Dios, mi tin miedo di papia cu Dios, of mi no kier papia cu Dios. Y esey ta e tentacionbasico y mas peligroso di satanas. E kier alehanosfo'i Dios y fo'ioracion. E kier kitanosfo'i Dios cu tafuente di bida.

Rumannan! ban probecha e cuaresmaaki pa busca Dios y reforsanoslasonan pa medio di oracion. Dios ta yen di misericordia y amor. El a bin den e mundoaki pa comparti cu nos, nosmiseriahumano, El a bin pa scapanos di satanas y perdicioneterno. P'esey no cansa di busca Dios. Comberti y bolbecerca Dios.

Probecha e experiencia di desierto pa descubribodebilidadnan y necesidad di Dios.

Solitario, den desierto di nosbidanos ta sin forza pa enfrentacualkiertentacion. Den compania di Hesusnos ta haya tur forsane necesario pa no cay den tentacion. Desierto tasiña nos con nos mester biba.

ORACION

Señor, no laga nos cay den tentacion, ma libra nos di tur malo.

PROPOSITO

Haci un bon confesion cuaresmal.





AWEMainta

E unico corant GRATIS



Abona awo

Manda un e-mail na:

Noticia@awemainta.com

y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta



Subi riba nos website

www.awemainta.com

AWEMainta completamente

DIGITAL

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djabièrnè 19 febrüari 2021 | Preis: \$0,60

“TANTEN NO TIN DOKUMENTO NO TIN REUNION”

Pader Marc Hooijschuur a parti shinishi



Djarason último tabata dia di shinishi i despues ku parokianonan a tuma nan krus riba frenta, kuaresma a kuminsá. Ta e temporada di aña kaminda ta rekordá 40 dia ku Hesus a pasa den desierto. Foto ta muestra pader Marc Hooijschuur di parokia Coromoto-Antriol partiendo shinishi.



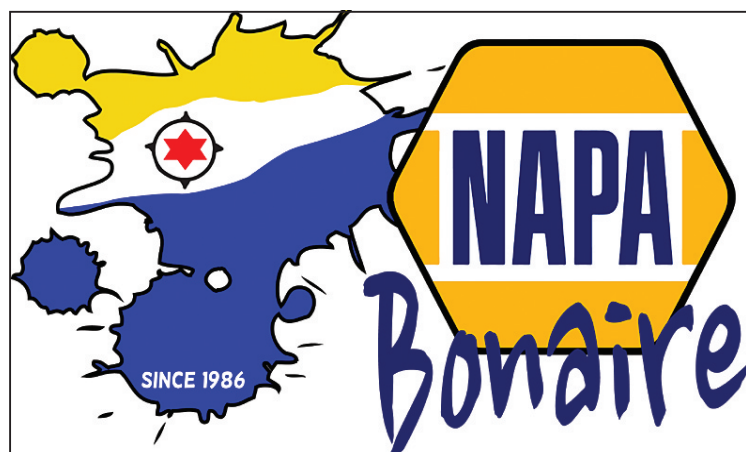
Pone bo kámara
di telefon riba e
'barcode'

**Proverbio
di dia:**
*Barika yen,
kurson
kontentu*

Hòmber ta
pidi sèn na
supermerkado

Kasonan ta
subiendo
atrobe

Edilse Goeloe
direktor nobo di
FKPD



**BOTIKA NA
WARDA**

FUNDASHON MARIADAL

**DJADUMINGU
21 FEB. 2021**

14:00 - 18:00

Mario ta konsiderá su mes adikto na sèks

Kastigu di prizòn pa hòMBER ku no ke sigui ku Reclassering

KRALENDIJK -- “MI no ke tin nada di aber ku Reclassering. Laga mi sinta mi kastigu, ya mi ta kla ku tur kos.” Esaki tabata e aktitut di Mario A. durante tratamentu di su kaso djárasion 10 di febrüari último. Segun Ministerio Públiko, Mario a kumpra un telefòn hòrta, el a aktua na un manera peligroso den tráfico i tambe el a maltratá su pareha.

Anteriormente a seponé e akusashonnan, teniendo kuenta ku sierto kondishonnan. Entre otro Mario mester sigui instrukshonnan di Reclassering. Aparentemente el a skohe pa no hasi esaki i e kaso a bin dilanti hues.

Dos akusashon

Segun e prosèsverbal, den e periodo di 21 di mart 2020 te ku 13 di mei

2020 Mario a kumpra un telefòn selular di e marka Samsung serka su bisiña. E telefòn tabata nobo i prosedente di ladronisia. Den un deklarashon ku Mario a hasi na polis el a atmití di sa ku su bisiña ta konosí pa bende artíkulo hòrta.

Riba 12 di sèptèmber 2020 Mario e kore ku un velocidat di 120 km pa ora riba Kaya Korona. Polis a persiguié i na dado momentu el a purba pasa dos outo, poniendo ku outonan a baha fo'i kaminda pa evitá un aksidente. “Polis a trata mi na un manera ònbeskòp. Pero hustisia bo no por gana nunca”, Mario a bisa.

Violensia doméstiko

Segun e dosié penal, riba 13 di yùni 2020 Mario i su pareha tabatin un diskushon i na dado momentu

Mario a bai den baño. Su pareha tambe a bai su tras i a kuminsá push’é i dal’é. Mario na su turno a dal’é ku moketa den su kara, loke a okashoná vários leshon. E dama en kuestion mester a haña tratamentu médiko pa e leshonnan.

“M’a bis’é ku mi gusta muhé, mi ta adikto na muhé. E dia ei mi frei a keda dal mi, mi no por a hasi otro ku dal’é bèk pa defendé mi kurpa”, el a splika korte.

Mesora hues mr. Edelenbos a reashoná. “Abo i bo pareha ta skohe pa ta den un relashon violento. Loke abo ta hasi ku bo bida no ta interesá mi, pero mi ta teme loke por sosodé ku e yunan.”

Na momentu ku hues a kuminsá amplia tokante Mario su adikshon na sèks, el a protestá. “Ta kos personal e kos aki, un bes aki rònt Boneiru sa.”

Hues no tabata impre-

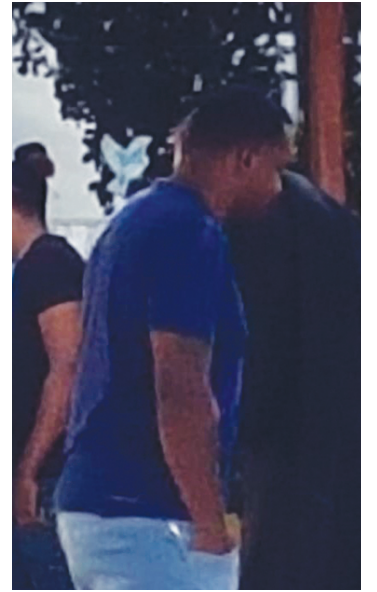
shoná. “Skucha, ta abo a skohe pa laga e kaso bin den korte, kaminda prensa tambe ta presente. No bin keha awor ku bo kaso mester ta privá.”

No madurá

Fiskal mr. Teengs Gerritsen a bisa den su rekisitorio ku Mario ainda no a madurá i e no ta tuma niun klase di responsabilidad pa su aktonan. “E no ke tin nada di hasi ku Reclassering i ta preferá di bai prizòn. Awèl bon, esei lo sosodé”, fiskal a bisa.

Pa e echonan di kumpra kos hòrtá i maltrato, Ministerio Públiko a demandá un kastigu di prizòn di 4 luna. Pa e echo di kore peligroso den tráfico Ministerio Públiko a demandá un but di 225 dòler.

Abogado mr. Winkel a pidi korte pa tene kuenta ku Mario su sirkunstansianan personal. “Su pareha ta na



estado i pronto e beibi lo nase”, el a splika.

Hues mr. Edelenbos promé di dikta sentensia a dirigí palabra na Mario. “Mi ta teme ku lo bo keda biba bo bida di e manera aki. Bo ta preferá na bai prizòn, awèl ta asina nos lo atendé”.

Korte den Promé Instansia a kondená Mario A. na un kastigu di prizòn di 3 luna i but di 225 dòler.

Clark Abraham:

“Ta parse manera ta kompliká pa haña hende den servisio”

KRALENDIJK – Clark Abraham, lider di frakshon di Demokrat, den reunion di Komishon Fiho, a kuestioná e maneho di gobièrnu pa empleá hende den e aparato gubernamental. “Dikon e maneho di personal ta kana asina kompliká? Dikon ta asina kompliká pa yega na hendenan kapasitá i pa nombra nan den e posishonnan kaminda ku tin nesidat”, Abraham a remarká.

Segun Abraham, e ta ripará i ta konstatá ku ta masha fásil ta duna kontrakt, OVO, etc. na eksper-tonan, pero ta parse manera ta kompliká pa haña hende den servisio na un manera

strukturá pa término largu por kontribuí na gobernashon.

“No opstante ku tin hende ku eksperiensia i konosementu, nan no por yega den e aparato di gobièrnu. Mi ta ripará ku tin ora e prosedura pa hinka hende den servisio ta ineficiente. Hendenan ta solisitá pero ta keda lunanan sin haña kontesta. Ta tene kombersashon di solisitut, pero despues no ta tende nada mas. Tin ora ta dura, promé ku yega na un kontesta ku ta sí òf nò, 6 luna òf 1 aña mes. E pregunta ta ku si e kandidato ta sinta warda 6 luna òf 1 aña pa haña kontesta. Hopi bia el a haña un otro trabou

kaba, promé ku el a haña kontesta ku el a keda konsiderá pa e funshon pa kua el a apliká”, segun Clark Abraham.

Segun Abraham, entretantu a paga hende sí pa hasi ‘assessment’, a paga konsultent, a paga un kantidat di kos. E proseso interno ta asina kompliká ku dado momentu e ta bira no atraktivo pa atraé hende pa traha den e aparato di gobièrnu.

Abraham: “Anto e pregunta ta: kiko e maneho di personal ta? Kon nos ta stimulá pa nos ta atraktivo komo OLB pa profeshonal yòn, pa hendenan ku kier asosiá i ta parti di OLB?”

INVITASHON

Mama, rumannan i yu di defuntu

Russell A. Coffie

ta invitá tur famia, amigu- i konosinan na un santu sakrifisio di misa na okashon di un aña di fayasimentu ku ta tuma lugá **djadumingu 21 febrüari pa 10’or mainta na parokia San Luis Beltran na Rincon.**

Aseptá esaki komo un invitashon personal.



Gradisimentu i invitashon

Jimmy, Ziva, Blancaflor, Hilda, Nelly, Donald i demas famia ta yama masha danki na tur persona pa a kombibi ku nan durante e aña ku a transkuri i na entiero di **Mirnamila**. Boso atenshon ta un gran konsuelo pa nos. Un abroso kaluroso.

Nos ta invitá na 3 misa pa deskanso di alma di **Mirnamila** dianan 22, 24 di febrüari pa 19:00 na misa San Bernardo na Playa, Bonaire i dia 28 di febrüari pa 18:00 na misa La Birgen di Coromoto, Antriol, Bonaire.



*Mirnamila Adelina
Lo-a-Njoe-Bakhuis*

Representantenan di deporte na reunion di Komishon Fiho di Covid

KRALENDIJK -- Dor di inisiativa di Frakshon Coffie nos a haña un reunion sumamente interesante i ku hopi kontenido riba e diferente deportenan ayera noch 17 di febrüari 2021. Tabata un reunion di Komishon Fiho di Covid kamin-da e impakto di medidanan di Covid riba e deportenan aki a wòrdu trata.

Hopi tempu kaba den e medidanan di Covid tabatin komo un di e medidanan ku no por hasi deporte ku fanátikonan presente. Nos por a mira rònt mundu ku deportenan ku fanátiko a kuminsá tuma lugá i semper a keda e pregunta dikon na Boneiru no por. Den e diferente reunion di komishon fiho di Covid kada biaha di nobo a bin dilanti dikon no por hasi deporte. Kada biaha e kontesta tabata negativo. Frakshon Coffie no por asepta e kontesta aki. Frakshon Coffie ta sali for di e punto di

bista kon si por. Kon si por práktika deporte.

Proposishon

Pa esei Frakshon Coffie a disidí di hasi un proposishon pa invitá tur e federashonnan di deporte pa skucha di nan mes kiko ta e konsekuensianan i kiko ta posibel. Esaki a resultá de un reunion sumamente fruktífero kaminda e diferente federashonnan a duna oido na e invitashon di Komishon Fiho Covid-19 di Konseho Insular.

Futbòl, vòlibòl, pinpòn, beisbòl Little League, beisbòl AA, dominó i yudo tabata presente i e Komishon Fiho i públiko por a tende loke tabata e impakto di Covid riba e aktividatnan di e deportenan aki. Sumamente reveladó. Nos mester kuminsá komprondé kon pa biba ku Covid. Kon si por i no keda prohibí tur loke no por.

Di futbòl tabata presente Ludwig Balentien, di parti di vòlibòl Gisette Emers, di parti di pinpon Juny Vos, di parti di Little League Agon Manuel, di parti di beisbòl AA Jeffrey Levenstone, di parti di dominó di Rincon George Kroon i dos representante mas. George Kroon a papia alabes riba yudo. Tur e personanan aki a trese padilanti kiko tabata e impakto di Covid riba praktikamentu di e deporte ku nan ta representá.

Plan di FFB

A resultá ku FFB a entregá un plan spesífiko for di basta luna kaba. Pero e plan aki no a keda tratá. Tin ku remarká ku na diferente okashon a puntra den e reunionnan di Komishon Fiho di Covid-19 riba e reashon di parti di federashonnan, si nan a entregá plan kon pa por sigui ku nan aktividatnan.

Kada biaha e kontesta tabata ku tabata warda riba e federashonnan. Awor ta resultá ku tin plan ku a entregá ku no a keda tratá.

Pregunta

Frakshon Coffie tabatin algun pregunta spesífiko riba e plan di FFB.

Gezaghebber/EBT a tuma nota di e plan di FFB aki?

Kiko ta reashon di EBT ta riba e plan aki?

E plan aki ta kumpli ku rekisitonan poné pa EBT?

Si e plan no ta kumpli, kiko ta e defisiensianan di e plan?

Si tin defisiensia den e plan kiko ta e rekomendashonnan di EBT pa remediá esakinan di manera ku si por aktivá e plan?

Kua t'e federashonnan ku sí a entrega un plan pa por praktiká nan deporte?

Kiko ta resultado di evaluashon di e tal plannan aki?

Si tin mas plan ku a rechasá, kiko ta e motibu ku a rechasá e plan nan aki?

Si no tin plan di parti di e federashonnan, por haña un inisiativa di parti di K.E. pa bin ku plannan kon si

por atendé ku e diferente ramonan di deporte? Si ta si, kon, ken i ki dia? Si ta nò, pakiko nò?

Yudansa

Un otro punto ku a bin dilanti i a hala atenshon ta ku den e situashon di Covid a duna yudansa na kompanianan i na personanan individual, pero e organisashonnan di diferente ramo di deporte no a haña ayudo den kaso ku nan tin gastunan ku mester a atendé kuné. Frakshon Coffie a pidi gobièrnu pa duna atenshon na e punto aki. Tambe a bin dilanti ku for di 18 di febrüari 2021 por praktiká deporte ku un kapasidat di 50% ku un máksimo di 50 persona di públiko. Pa akapará mas ku 50 persona un federashon por entregá un plan pa por haña aprobashon pa esaki. Mester kumpli ku sierto rekisitonan pa por haña aprobashon.

Na opinion di Frakshon Coffie, a bira tempu pa gobièrnu huntu ku e federashonnan di deporte yega na un manera kon sí por kontinuá ku e diferente aktividatnan di deporte.

Ta pidi polis pa interveni

Hòmber ta pidi sèn na supermerkadu

KRALENDIJK -- BONERIANO ta risibiendo diferente reklamo di habitantenan di Rincon relashoná ku un hòmber ku pa basta tempu kaba ta pidiendo sèn dilanti di un supermerkadu chines situá den Kaya Apelsina. Hendenan ta fadá, entre otro ku polis tambe, ku no ta intervení.

Un siudadano di Rincon: "Hende no tin bida i tranki-

lidad pa yega kumpra algu. Hende ku ta pidi sèn ta molestiá bo. Si por ehèmpel tin 10 outo, e tipo aki ta molestiá tur e hendenan ku baha for di outo. E kos aki no por, e no ta aseptabel."

Otro persona ta komentá: "Mi tin miedu di bai hasi un respondi òf manda un otro hende, pasobra ta insoportabel. Dia pa dia e situashon na e sitio aki ta bira mas insigur. I marka

mi palabra ku kos ta bai sali for di man. Sea ta pasa kohe un piedra kibra su kara òf ta dal'é lag'é ei."

Por komprondé ku tantu doño, personal komo klientenan di e supermerkadu ta fadá ku loke ta pasando na e sitio aki. Nan ta keda straño ku polis no ta aktua.

BONERIANO a pone polis na altura i a pidi reashon, pero no a haña komentario.

Truckland Bonaire N.V.

ta buska

2 works supervisor
Pa mas inf. yama
+5999 511-0145

Multiservicios Duarte B.V.

ta buska

1 automonteur
Pa mas inf. yama
+599 786-1617

A detené un persona mas

Ainda no por atendé atrako riba Julio Bar

KRALENDIJK- Korte den Promé Instansia aña pasá a atendé e kaso di atrako riba Julio Bar pro-forma. Na e momento ei e duo Marvin M.(24) i Timoty A.(19) a presentá dilanti hues. Djárasen 10 di febrüari último korte a bolbe atendé e kaso i e bia aki Suenely G.(19) tambe tabata un sospechoso. Ministerio Públiko ta akusá Marvin i Timothy di atrako, ladronisia i ekstorsion. Suenely a skucha e akusashon kontra dje di komplisidat i provoká e echonan.

Abogado mr. Anthony Nicolaas a representá Timothy A., miéntras mr. Marga Van Lieshout a representá Marvin M. i Suenely G.

Segun fiskal mr. Alta-grasia Rienhart-Martis, ya tabatin kontakto anterior i a

stipulá ku ainda no tin suficiente informashon pa por atendé e kaso den su contenido.

E atrako

Segun e dosié penal, Timothy a fia outo ku Suenely a hür serka un persona. Konsekuentemente el a okashoná daño na e outo. Timothy a yama su mama i a pidié pa kubri e gastunan, lokual e mama no a hasi.

Segun deklarashon di Timothy, Suenely a pone preshon riba dje pa regla e sèn. Na dado momentu nan a topa ku Marvin M. i algun otro amigu. Suenely i Marvin a bin ku e idea pa kometé un atrako, pa asina haña sèn. Timothy a bai di akuerdo pa kometé e krimen aki.

Abogado mr. Van

Lieshout a remarká. “Ta resalta ku den e rapòrt di Reclassering ta deskribí Timothy komo un víktima di Suenely.”

Tambe el a pidi pa interogá Timothy un bia mas serka hues komisario.

Deseo pa investigashon

Ámbos abogado ke mas investigashon tokante personalidat di Timothy i Suenely. Ya asina korte por disidí pa husga e hóbennan segun derechi penal hubenil.

Na dado momento fiskal mr. Rienhart-Martis a muestra imágennan di video riba un pantaya den korte. Por a mira klaramente kon e atrako riba Julio's bar a tuma lugá. E atrakadónan a bai ku plaka kèsh, dies karton di sigaria i vários karchi di telefòn.

No por a skucha zonido di e imágennan di video. Hues a pidi fiskal pa regla ku e abogadonan por haña e imágennan ku zonido.

Hues mr. Edelenbos a puntra Timothy kiko el a hasi ku e botin. “Mi a duna Suenely e sèn, pero no sa ta kuantu. Mi no a kont'é”, el a kontestá.

Responsabilidad

E akusado Marvin a bisa den korte ku e no sa di nada. Hues mr. Edelenbos no tabata kontentu ku e aktitut aki. “Bo tin ku tuma responsabilidad pa bo aktonan i realisá ku ta algu serio e kos aki ta. Bo por haña añanan di kastigu di prizòn”, hues a bisa.

Por a nota ku Suenely tampoko tabata masha habri den korte. Riba vários pregunta di hues el a kontestá ku e no ta kòrda.

Hues a puntra Suenely



kon a para ku e outo. “No a kontestá. Korte den Promé Instansia lo atendé contenido di e problema esaki ta”, Suenely kaso riba 14 di aprel awor.



PROMESANAN FINAL

Skritura: Juan 14:15-31

“Pas Mi ta laga pa boso; Mi pas Mi ta duna boso...”
v.27(BS)

Ora ku mayornan sali un ratu i ta despedí di nan yunan chikitu, esakinan por yora deskonsoladamente. Tin mayor ku pa kalma nan yunan, ta bisa: nos ta bini unbes. Mihó lo ta, ku nan lo bolbe unbes pa asina kumpli ku nan promesa.

Pero no ta tur promesa ta ser kumplí. Solamente ta basta pa mira e trayectoria di lidernan polítiko den historia di humanidat, ku hopi bes ta presentá promesanan ku nan no ta kumpli kuné, i, den e trato entre relashonnan personal ta pasa algu similar. Kuantu biaha un persona a primintí nos òf nos a primintí un hende i niun no a realisá!

Promesanan ta algu más ku e kumplimentu mes, ta eksigí un sentimentu profundo di amor pa e próhimo, pa por kumpli ku nan. E mayor ku ta primintí di yega na un ora spesífiko, ta muestra un karga di amor asina grandi pa su yu. E ta interesá ku e yu ta na pas, pa e spera konfiá i sa ku nan lo no bandon'é.

E mishon di Hesus riba tera, tabata koroná pa e pro-mesanan ku el a kompartí ku su disipelnan i ku e humanidat. Lo mi ta ku boso tur e dianan, mi ta bai pero mi ta bolbe pasobra mi kier ta tur e dianan ku boso i pa boso ta kaminda ku mi ta. Hesus a primintí dos elemento nesesario pa biba: e pas di djE, kua ta apolutamente diferente na e pas ku mundu ta ofresé. E otro elemento ta e konsuelo. Hesus ku konosé e drama huma-no ariba tera, i ku e kondishonnan no ta garantisá bon konsuelo, ta ofresé nos e konsuelo ku e Konsolador, e Spíritu Santu ta duna.

Bienvenida González, República Dominicana

Mi ta spera i konfia den Su promesanan

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.



Siguiendo e kolumna di ayera, tratando nos idioma materno Papiamentu... Manera m'a splika, gobièrnu di Boneiru a manda mi Kòrsou pa den un komishon chikitu huntu ku ekspertonan di Aruba i Kòrsou wak si tabatin base pa bini ku un ortografia uniforme pa e islanan ABC. Di mes mi no tabata i no ta 'eksperto' di Papiamentu, pero mi tabata skirbi hopi den Extra i asina tabata diarimente 'bezig' ku nos idioma. Frans Booi i Carlos Nicolaas tambe tabata den e mishon aki. Tabata masomenos 40 aña pasá. Minister Jacques Veeris, titular di enseñansa, a bini ku e iniciativa aki. Nos a reuní na Fort Amsterdam.

Tabatin algun 'top gun' den e komishon aki. Di Aruba por ehèmpel Julio Maduro, un rubiano di pera sepa ku no kier a tende nada di ortografia fonológiko pa Aruba. Di Kòrsou tabatin hendenan manera Silvio Jonis, ku e tempu ei tabatin mientrastantu tabatin su mes ortografia di Papiamentu: Ortografia Jonis.

Den e tempu ei tabatin diferente otro ortografia. Por ehèmpel na Kòrsou, banda di ortografianan di Römer, Jonis i Antoin Maduro, tabatin tambe ortografia Daantje, basá riba ideanan di Carlos Daantje di e korant NOBO. Na Aruba tambe un periodista a traha su mes ortografia: Ortografia Mansur di Jossy Mansur, konosí pa su korant DIARIO.

A sali bon na kla den e reunion ei ku Aruba no tabata dispuesto pa yega na un ortografia fonológiko. E ekspertonan di Kòrsou di nan parti a oponé kontra un ortografia etimológiko. Frans Booi i Carlos Nicolaas tabata boga pa un ortografia etimológiko. Frans Booi tambe tabatin su ortografia poné riba papel, basá riba loke el a yama e Papiamentu basá riba teksto den bukinan di misa.

Interesante ta ku den e époka ei na Aruba tabatin un koriente na fabor di un ortografia ku base fonológiko. Tabata hendenan for di sektor di enseñansa. Pero tabatin sigur dos outor di Aruba ku a usa un ortografia ku tendencia fonológiko den nan obranan, esta Ernesto Rosenstand i Hubert (Lio) Booi. Su buki 'Muchila' ta un muestra palpabel di esaki.

"TANTEN NO TIN DOKUMENTO NO TIN REUNION"

KRALENDIJK – Miembronan di Konseho Insular, spesialmente e konsehal di UPB, Esther Bernabela, tabata hopi rabiá e siman aki, ora ku a resultá ku dokumento i kontestanan ku mester a yega serka nan, di manera ku por a sigui diskutí i aprobá un invershon di 536 mil dòler na aeropuerto no a yega e órganu aki. E montante aki ta nesesario pa invertí den adaptashon di e sistema di siguridat na e planta di kombustibel riba tereno di aeropuerto.

Siman pasá ya kaba komishon fiho di Konseho Insular pa asuntunan di supervishon i mantenshon di lei a reuní riba e punto aki, den preparashon pa un reunion di kambio di presu-

puesto, den kua e montante konserní ta menshoná. Pero e responsabilisashon di e montante aki no tabata sufisiente. Konseho Insular a bisa ku e punto no tabata sufisientemente tratá. Gezaghebber Edison Rijna i diputado Hennyson Thielman a keda debe Konseho Insular kontesta riba vários pregunta.

Segun presidente di komishon fiho di T&H, Elvis Tjin Asjoe, e sa ku djabièrnè atardi griffier di Konseho Insular a saka e petishon pa esnan konserní pa nan manda e dokumentonan solisitá i kontestá pregunta. Pero na momentu ku a habri e reunion djamars e dokumentonan no a yega, loke ta di lamentá.

Tjin Asjoe a bisa: "Si-



man pasá nos tabata den mesun konstelashon aki. Vários pregunta a keda habrí, sin kontesta. A disidí siman pasá ku nos mester yama otro reunion pa haña informashon. Mi sa ku griffier pidi dokumento i kontesta. E no a haña nan.

Tjin Asjoe a proponé pa suspendé e reunion di dja-

mars te ora ku haña e dokumentonan pidi pa responsabilisá e 536 mil dòler pa implementá siguridat na e planta pa almasená fiul na aeropuerto. ILT ta poniendo hopi preshon i mester tuma akshon.

Esther Bernabela di frakshon di UPB tabata basta indigná, sigur pasobra no ta promé bia ku e kos aki ta sosodé. "Esaki ta un muestra di ripitishon. Keda sin manda dokumento. Mi ta para tras di e desishon pa suspendé e reunion aki. Pero mi ke bisa aserka ku tanten no haña dokumento i kontesta, no ta sigui ku e reunion aki." Edison Ellis di e frakshon di MPB a sostené Bernabela: "Aki ta trata di un reunion asina importante relashoná ku desaroyo di Boneiru. Ta importante pa nos haña e dokumentonan pa por disidí pa kaba. Mas biaha e kosnan aki ta pasa. No por sigui asina. Mester investigá ta na unda e dokumentonan ta keda pegá kada bes. Mester wak pa e situashon no presentá mas."

Esther Bernabela: "Tin hende ku mester a sakrifiká mitar dia liber di nan trabou pa presentána reunion, anto pa topa awor ku situashonnan asina. Por fabor tuma medida pa e no sosodé mas. Mester entregá tur dokumento i kontestanan konserní yega Konseho Insular.

Konkluyendo, a suspendé e reunion pa te ora e dokumento i kontestanan konserní yega Konseho Insular.

Kasonan ta subiendo atrobe

KRALENDIJK -- Ayera 18 di febrüari 2021 tin 18 kaso aktivo di Covid-19 na Boneiru. Di e kasonan aktivo, unu ta bishitante di Boneiru. Di e 28 personanan ku a tèst 6 a resultá di ta positivo. Di tres persona ku a tèst positivo e fuente di kontagio ta konosí. Tres persona a rekuperá. No tin niun persona mas den hospital pa motibu di Co-

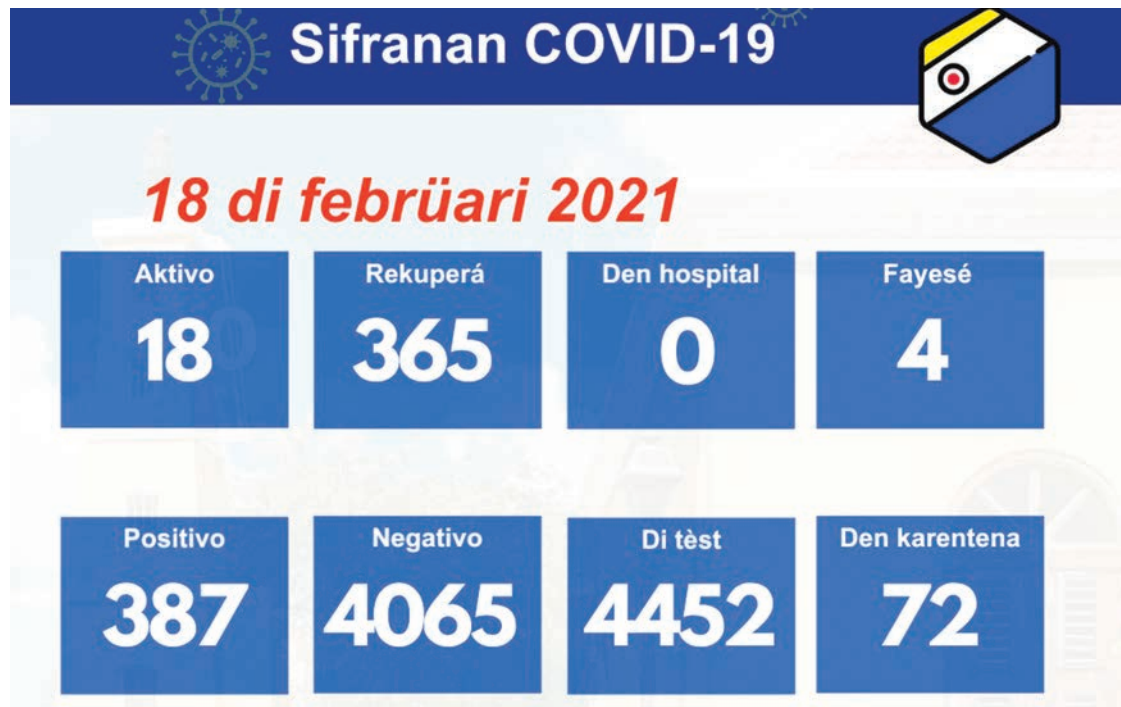
vid-19.

Ta importante pa ora bo tin keho bai tèst. Tin 1 persona hospitalisá pa motibu di Covid-19.

Hasi un tèst si bo tin keho. Importante ta pa keda warda den karentena. No sali pa bo no kontagiá otro persona. Pa baha e sifra di kontagio ta importante pa mantené e reglanan di higena, manera tene 1,5 meter

distansia i laba man ku awa i habon pa evitá kontagio ku e vírus di corona.

Bo tin keitura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19? Keda bo kas i yama 0800-0800. Mantené e instrukshonnan di higena. Kome salú, drumi sufisiente i move regular pa hisa bo resistensia. Kuida bo mes i esnan rondó di bo.



Clark Abraham ta señalá:

“No por ta posibel ku pueblo tin nesesidat i gobièrnu ta sobra sèn!”

KRALENDIJK -- “No por ta posibel ku pueblo tin nesesidat i gobièrnu ta sobra sèn!” Esaki lider di frakshon di Demokrat, Clark Abraham, a señalá den

Konseho Insular. El a bisa den reunion di komishon fiho di B&O ku ta promé bia den historia di Boneiru último añanan ku gobièrnu ta sobra sèn. Normalmente

falta sèn i awor ta sobra 9 mion, 6 mion.

Abraham: “Pero si puntra e pueblo eifó, hendenan no ta mira masha kos ta pasa.

T’esei t’e doló. No por ta ku e pueblo tin nesesidat i gobièrnu ta sobra sèn. Kiko t’e instrumentonan ku a instalá pa evitá ku nos ta haña nos ku gastamentu ménos? Dikon kada bia ku tin un reportahe di kuartal no ta hasi na e momentu ei mesora adaptashon na presupuesto?”

Di akuerdo ku Clark Abraham, loke e ta sinti hopi falta di dje, i ku e ta rekonsé tambe den e presupuesto di 2021 ku a stipulá kaba, ta ku no ta siña di fayonan di pasado. “Pa tres aña kaba nos ta keda ku ‘onderbesteding’ di plaka presupuestá. E presupuesto 2021 ta parse gewon kopia di esun di 2020. Ta tèrko nos ta? Ta gewon nos ta keda persistí ku ta e kos aki nos ta bai hasi i 3 aña largu ta keda sin hasié? E ta dunami un sintimentu di falta di vishon, falta di inovashon, falta di ke trese

kambio, den e sentido di buta e prioridat kaminda e dolónan real ta.”

Clarck a sigui splika den e reunion aki: “No ta simplemente ku ta pasobra nos hasi algu 20 aña asina, nos ta keda persistí di hasié 20 aña asina. Ta di 4 aña ku nos ta sobrando mas ku 6 mion dòler tur aña. Promé bia den historia di Boneiru ku gobièrnu ta sobra sèn. Normalmente nos falta sèn. Nos tin añanan ta bringa pa hisa distribushon grátis (vrije uitkering) etc, pasobra no tin sèn sufisiente, anto diripiente gobièrnu a kuminsá sobra 9 mion, 6 mion. Esaki ta algu nunca bisto.”

“Mi ta kòrdá ku ta pleitamentu sa tin den Bestuurscollege, pasobra sèn no ta yega. Awor aki sèn ta sobra, pero si nos puntra e pueblo eifó, nan no ta mira ku tin masha ta pasa, anto t’esei te doló.”

Edilse Goeloe direktor nobo di FKPD

KRALENDIJK -- Entrante 22 di febrüari 2021 Edilse Goeloe a keda nombrá komo direktor di FKPD (Fundashon Kuido pa Per-



sonanan Desabilitá). Señora Goeloe ta sucesor di señor Johan Giskus, kende último 12 aña tabata direktor di FKPD.

Giskus a keda nombrá komo direktor di FKPD na aña 2008. Den e periodo aki el a enkaminá, ku éksito, e trayekto pa strukturá i profeshonalisá e organisashon. A yega tempu pa Giskus bai ku penshun i ta tras pasá e batuta. Edilse Goeloe tin amplio eksperensia riba tereno di kuido i maneho, trahando tantu na Hulanda komo na Boneiru.

Último dos añanan señora Goeloe a traha na ZJCN

komo “Teamleider beleid en accountmanagement”. Promé ku esei el atrahe sinku aña komo “Zorgmanager klinische zorg” na Fundashon Mariadal. Desde 2005 el a ehersé vários funshon den maneho na Hulanda.

Tin hopi desaroyo na kaminda pa FKPD! Nan ta konvensí ku e konosementu i eksperensia ku di kua señora Goeloe ta disponé lo ta ingrediente pa sigui hiba e organisashon na unu sano i mas profeshonal pa e siguiente generashon i tambe garantisá kontinuidat di kuido di kalidat.

Investigashon no ta kla

Ainda no por trata kaso kontra Giovanni M.

KRALENDIJK -- Anteriormente korte a stipulá ku djáron 10 di febrüari último lo a atendé kontenido di e kaso kontra Giovanni M. (27). Pero esaki no tabata posibel i a bolbe atendé e kaso pro-forma. Ministerio Públiko ta akusá M. di violá lei di opio, menasá agente polisial, rebeldiá kontra polis, intento di homisidio kontra polis i ofendé polis.

Ainda no a finalisá e investigashon. Fiskal mr. Altagracia Martis a splika ku e akusado a nenga di duna su DNA i mester a tuma esaki obligatorio. Tambe ku e instituto forensiko na Hulanda (NFI) ta investigando e arma di kandela ku supuestamente e akusado a usa.

Rapòrt Forensiko

Por a konkluí ku rapòrt di e ekspertonan forensiko ainda no ta kla. Esaki pa motibu ku e akusado no a koperá ku un kombersashon.

“Mi tabata kushinando ora mi mester a mèldu serka sikiater”, M. a kontestá.

Abogado mr. Marga Van Lieshout a pone énfasis riba e nesesidat pa e rapòrt di sikiater.

Fiskal a reashoná. “Bo kliente ta bisa algu den korte i den JICN e ta hasi otro. Mi no tin konfiansa den dje. Pa e sikiater tambe ta basta ku e ta bai pòrnada.”

Hues mr. Edelenbos a

disidí. “Ta bo último chèns. No ta interesá mi si bo ta kome òf baña, bo ta mèldu serka e sikiater”.

Mr. Van Lieshout a trese un reklamo bálido den korte. “Ta sosodé mas i mas ku mi ta risibí dokumentunan na último momento. Esaki ta pone ku mi no tin sufisiente tempu pa diskutí e dokumentunan ku mi kliente.”

“Esaki ta un problema konosí”, hues a bisa.

Segun fiskal, Ministerio Públiko ta konsiente di esaki. “Nos ta trata na hasi palabrashon ku partnernan den kadena. Pero nos no tin esaki den man.”

Hues a duna e último palabra na Giovanni. “Dikon



mi tin ku keda será pa algu ku mi no a hasi? Mi ke pidi suspenshon.” “Nos ta papiando aki di echonan sumamente serio”, hues a bisa. “Ademas ta dura largu pa-

sobra abo mes no ta koperá. Bo ta keda detené.”

Korte den Promé Instansia lo atendé e kaso den su kontenido riba 13 di aprel 2021.

Diputado Nina den Heyer e enfatisá:

“Mester kuida atrobe”

KRALENDIJK -- Último siman e kantidat di kontagio di Covid a baha na 3, pero pokopoko a subi yega na 15. Resultado djarason último ta indiká ku a bin 6 kaso adishonal, ku a hasi e kantidat di kaso 21. Diputado di salubridat Nina den Heye ta keda enfatisá den e reunion fiho di Konseho Insular di Covid ku mester kuida atrobe. Den Heye: “Un nota positivo ku mester menshoná ta e echo ku no tin niun persona mas den hospital. Esaki sigur ta un punto positivo, pero mester keda alerta.”

Pa loke ta trata e medidanan aktualmente na vigor, diputado ta duna di konosé ku por lo general pueblo ta teniendo su mes bon na esaki. Por nota esa-

ki debí ku sifranan a baha konsiderabel. Pero por tuma nota tambe ku na momentu ku sifranan a baha a kuminsá slèk i konsekuensia di esei ta bisto aworakí n’e kantidat di kasonan ku tin. Pues mester bai bèk na tene na reglanan vigente. Segun den Heye, papiando na nòmber di gezaghebber Rijna, a base di komishon su remarken, a manda un karta dia 28 di yanüari pa komishon i a duna un bista i kiko a hasi ku sugerensia/petishon ku komishon tabatin. Basá riba e sugerensianan i kambio di bista, a ahustá e plan di ‘opschaling’. Den esaki a klarifiká puntonan rela-shoná ku deporte, grandinan i aglomerashon di pù-bliko.

“Dor di introdukshon

di lei temporal di Covid, tin e medida/eksigensia ku banda di ‘pcr-tèst’ mester hasi ‘antigen tèst’ tambe pa paisnan di riesgo haltu riesgo. E último aki sigur ta kousando basta problema den mundu aéreo. Hulanda ta e úniko pais ku tin esaki komo eksigensia i tin e facilidadnan tambe pa hasi esaki. Otro paisnan den eksterior no tin esaki reglá. Esaki ta trese kuné ku kompanianan di biahe merikano a posponé nan vuelonan”, segun Den Heye.

Den cuadro di esaki a manda un karta pa ilustrá ku efekto e situashon aki tin i a risibí sosten di parti diálogo sentral, kende na nan turno tambe a manda un karta Hulanda. Gobièrnu ta den kontakto ku VWS

pa hasié legalmente posibel pa por tèst pasaheronan na momento ku nan yega Boneiru. Ketu bai ta en espera

di resultado di esaki, pero por bisa sí ku partidonan ta pendiente pa por ehekutá e trabou na aeropuerto.

Djaluna registrashon pa bakunashon ta start

KRALENDIJK -- Tur kos ta kla pa kuminsá ku e trayekto di bakunashon na Boneiru. Asina diputado enkargá ku salubridat, Nina den Heyer a bisa djárasen anochi den e reunion di komishon fiho di COVID-19 di Konseho Insular. Djamárs e promé karga di bakuna a yega Boneiru.

Personanan ku kier bin na remarke pa risibí e bakuna, mester registrá di antemano. E promé grupo ku

ta bin na remarke pa haña e bakuna ta e persona den kuido. Ayera mainta tempran a kuminsá ku registrashon di e grupo akí. E bakunashon ta tuma lugá na hòspital Mariadal.

Djaluna awor lo kuminsá ku registrashon di e di dos grupo ku ta bin na remarke pa pasa e angua, esta e grupo di personanan di 60 aña i mas. Dia 1di mart lo kuminsá ku bakunashon di e grupo di 60+.

Rudy Jacobs ku su slengu



Den pasado kasi tur kunukero tabatin nan slengu i chincha komo arma. Chincha ta mas pa tira riba yuana i para. Piedra ta chikitu. Slengu ta ‘arteria’ mas pisá. Piedra ta mas grandi. Ta tira slengu por ehèmpel riba kabritu. Tambe riba warawara. Masha tiki hende por tira slengu ainda. Rudy Jacobs a duna un demonstrashon pa e programa ‘Aki Boneiru’.



‘Summerschool’ di karnaval pa Grupo 8

KRALENDIJK -- E aña karnaval (skol di verano) pa aki ta organisá pa di sinku muchanan di skol básiko. bia un ‘Summerschool’ di Ku 45 alumno di tur skol

básiko a kuminsá ku e programa aki djaluna último. Un siman largu e alumnonan ku papia, skucha i lesa hulandes.

‘Stichting Lezen en Schrijven Bonaire’ huntu ku skolnan ku e proyekto aki keda engrandesé e abilidad di idioma hulandes serka e partisipantenan. Den oranan di mainta a hasi hopi ehersisio i traha riba kòmputar. Den atardi hasi deporte òf bai otro aktividad.

E alumnonan huntu ku e dosentenan entusiasma a traha duru e siman aki. Ku esaki nan a haña un empuhe ekstra komo preparashon pa e kambio pa skol sekundario otro aña eskolar.

Tur partisipante ku éksito a pasa den ‘Summerschool 2021’. Awe djabièrnè nan ta risibí un sertifikado serka nan dosentenan komo kulminashon di e programa.



\$ 17.80 **KÈSH** pa 25 palabra inklui 6% ABB
ta risibí aviso te ku 3’or di tardi

SUPER KLASIFIKADO

TA BUSKA

un sra. di nashonalidat
hulandes ku ke biba ku nos

i hasi limpiesa i kuida
nos mama. Pa inf. por
yama +5999 540-0153

**Felis dia
bendishoná**



RE-INSKRIPSHON 2021

Entrante 2021 FCB lo NO manda formulario
DI RE-INSKRIPSHON MAS NA KAS.

NOS TA SUPLIKA TUR PERSONA KU TA RIBA NOS
LISTA DI ESPERA I KU MESTER DI UN KAS, PASA NA NOS
OFISINA I TUMA NAN FORMULARIO DI RE-INSKRIPSHON 2021,
MAS PRONTO KU

TA PUSIBEL. PERSONA NAN KU TIN UN E-MAIL REGISTRA
SERKA NOS, LO RISIBI NAN FORMULARIO VIA MAIL.

Formulario nan ku ta kompletu por wòrdu depositá
den nos pòstbùs òf

mail na : woondiensten@fcbinfo.org

Telefòn sentral: 717-8042

WhatsApp: +599 796-6016

Un boka bisa otro! Entregá di Bo AWE mes!

--- Nos tei pa sirbi Bo ---

èxtra ...number 1 DI NOS E TA



Tyron de Laat ta moviendo



E profeshonal pintor Tyron de Laat ta na Boneiru i huntu ku diferente grupo di hoben ta pintando riba murayanan. Entre otro nan a pinta riba muraya di Buget Marine Boneiru i durante e periodo di awor pa fin di luna lo sigui ku mas pintura.



Caribisch Nederland
Belastingdienst

Online aangifte Inkomstenbelasting

**Bo a hasi bo aangifte di
Inkomstenbelasting online kaba?**

Bai riba www.MijnCN.nl, traha un cuenta nobo i klek
riba Inkomstenbelasting.

Hasi bo aangifte online i risibí bo restitushon di
impuesto mas rápido!

Bo aangifte via MijnCN.nl, fásil, seif i rápido!

Graela B.V.

ta buska

manager (directeur)

-verklaring di goedgedrag,

-mester ta responsabel, konfiabel i representativo

Por yama +599-786-2303

VACATURE



OPENBAAR LICHAAM
BONAIRE

Afdelingshoofd Beheer Openbare Werken

Ben jij de leidinggevende die in staat is om zijn team in zijn kracht te zetten? Een manager die in staat is de nodige verbeteringen in zijn mensen en de resultaten van de organisatie weet te bewerkstelligen, die lef heeft, stressbestendig, ondernemend en een ware doorzetter is? Dan is deze functie misschien wel op jouw lijf geschreven!

De directie Ruimte en Ontwikkeling (R&O) is belast met het ontwikkelen en uitvoeren van het beleid op het gebied van de openbare ruimte en de economische ontwikkeling van Bonaire. De komende jaren zal met man en macht gewerkt worden aan het verbeteren van de dienstverlening en het realiseren van een meer op de toekomst en haar taken toegeruste organisatie. Graag komen we in contact met kandidaten die dat met ons willen vormgeven en zich herkennen in de volgende kernwaarden van de directie: betrouwbaar, omgevingssensitief, samenwerkings-, service-, oplossings- en resultaatgericht. Daarnaast ben je bereid om de mouwen op te stropen en je schouder onder deze uitdagingen te zetten.

WAT GA JE DOEN?

Je stuurt het team Landbouw, Visserij & Veeteelt (LVV) en het team Openbare Werken (BOW) aan en houd je op de hoogte van de ontwikkelingen binnen deze vakgebieden. Je zorgt voor het opstellen van het beheer- en onderhoudsplannen, het omzetten daarvan in een jaarplanningen en bij het vaststellen van de begroting voor de afdeling en onderliggende aandachtsgebieden. Tevens geef je mede vorm aan het beleid op het gebied van LVV. Je beoordeelt bestekken en tekeningen op onderlinge samenhang en draagt zorg voor de in- en externe afstemming v.w.b. de uitvoerings- en beheeraspecten en doet aanbevelingen daarover, plant, coördineert en bewaakt de daaruit voortvloeiende werkzaamheden. Tevens informeer je d.m.v. voorlichting (bijeenkomsten) bewoners en ondernemers.

WAAR MOET JE MINIMAAL AAN VOLDOEN?

- Een relevante en afgeronde HBO-opleiding;
- Minstens 4 jaar aantoonbare relevante werkervaring;
- Je bent vaardig in het schrijven van beleidsnota's en rapportages en het leiden van projecten en of ontwikkelingsprogramma's.

JOUW KENMERKEN

- Als leidinggevende haal je het beste in je medewerkers naar boven, neem je initiatieven, ben je integer, creatief, marktgericht en analytisch ingesteld en beschik je over de nodige politieke-, organisatie- en omgevingssensitiviteit.
- Je beheerst naast Nederlands ook Papiamentu in woord en geschrift of bent bereid Papiamentu binnen afzienbare tijd te leren.

Een Verklaring omtrent Gedrag is een vereiste voor aanstelling en een assessment kan onderdeel uitmaken van deze procedure.

WAT WIJ BIEDEN

Een salaris afhankelijk van jouw opleiding en ervaring van maximaal \$4.456,- bruto per maand (functieschaal 11) op basis van een 39,5-urige werkweek. Daarnaast bieden wij uitstekende secundaire voorwaarden en een verhuisregeling.

GEÏNTERESSEERD?

Reageer dan vóór 4 maart 2021 en stuur je brief en CV per mail via solliciteren@bonairegov.com. Je sollicitatie kan je richten aan de directeur Ruimte & Ontwikkeling, t.a.v. Afdeling P&O, Kaya Aruba 1, Kralendijk, Bonaire.

Voor nadere informatie of een uitgebreid functieprofiel kan je contact opnemen met de directeur R&O de heer Ing. Marlon Martina, MBA of P&O adviseur Gerold van Elshuis of op www.bonairegov.com kijken.

Ing. Marlon V. Martina, MBA
+599 715 5330 tst. 5382

Gerold van Elshuis
+599 7155330 tst. 2124

Djarason di shinishi; kuaresma a kuminsá

KRALENDIJK—Djarason último tabata dia shinishi i despues ku parokianonan a tuma nan krus riba frenta, kuaresma a kuminsá. Ta e temporada di aña kaminda ta rekordá 40 dia ku Hesus a pasa den desierto. Parokia La Birgen di Coromoto tabata un di e misanan ku a selebrá Santu Sakrifisio di misa, ponien- do e krus di shinishi riba frenta di parokianonan. Misa tabata ofisiá pa pader Marc Hooijschuur, kende a bisa ku kuaresma ta tempo- rada pa hasi orashon. Nos

konosé hende ku ta poko pover i nan ta so i tristu. Esnan ku ta stabil, mester duna e esnan débil un man pa yuda nan. No biba ku e pensamentu di ‘ikke, ikke en de rest mag Esei no ta e manera korekto pa hen- de biba ku otro. Ban traha huntu un yuda otro.”

“Ta importante pa yuna den temporada di kuares- ma, sinembargo esei no ta nifiká pa pasa miseria. Kome i bebe moderá. He- sus ta bisa nos ta bai kome ménos i bebe ménos. Ta konsiente ku tin mas kos

den bida ku mester disfrutá di dje. Bo no ta resa pa yuda hende ku e meta pa haña at- enshon personal. Bo ta hasi esei pa Señor.”

“Biba pa Dios den e 40 dianan aki, pa yega na un bida nobo. Ban kuminsá e biahe di kuaresma huntu”, pader Marc Hooijschuur a bisa.

Potrètnan ta ilustrá hen- denan tumando krus di shinishi riba nan frenta i Junella Pietersz, momentu el a haña bendishon spesial, selebrando un aña mas di bida.



Juventus 4-2 riba ATC den promé partido di kampionato

KRALENDIJK--Djára-son último fecha 17 di febrüari 2021, partido nr 1 di kampionato di futbòl bálido pa kampionato 2021 di FFB a kuminsá ku e partido entre s.v. Juventus i s.v. A.T.C.

Tabata un partido ku a mira un total di 6 gol, di kua un s.v. Juventus ku no a bin pa basilá sino demostrá futbòl, ta skor fo'i tempran den e partido.

Juventus ta habri e markador na di 2 minüt ku gol di Guiseppie Martis.

Na di 14 minüt Juventus ta amplia bentaha na 2-0 ku gol di Roderick Jops.

Reyshandrick Frans na di 29 minüt ta kòrta bentaha na 1-2 pa medio di un pinalti. Na di 32 minüt Juan Mendoza ta amplia bentaha di Juventus ku skor di 3-1, skor tambe ku e partido a bai sosegá kuné.

Den di dos mitar A.T.C ku a sali por lo goma, na di 57 minüt ta logra kòrta bentaha un bia mas i ta hasi e partido 2-3 ku gol di Reyshandrick Frans ku su di 2 pinalti.

Na di 91 minüt Juan Mendoza ta skor su di 2 gol pa Juventus ku un tremendo tiru liber i ta hasi e partido 4-2, skor tambe ku e partido a finalisá kuné den viktoria pa s.v. Juventus.

Rèfri ku a dirigí e partido ta Ashier Martines, asistí pa Melaan i Henricus na banda i Arelis Mercera na mesa.

Un danki ta bai na e fanatikada ku a sigui e partido via e sistema di "livestreaming" pa mira e partido.

Riba e potrètnan e timnan, outornan di e golnan i rèfrinan ku a dirigí e partido.



KÒRSOU

Kiko ta motibu ku no a aselerá digitalisashon manera direktivanan skol a pidi for di 2017?

WILLEMSTAD—Den un karta habrí, parlamentario pa partido MAN, sra. Giselle McWilliam ta hasi Minister Croes algun pregunta riba digitalisashon na skolnan. E parlamentario a keda sorprendí ku for di 2017 ku direktivanan di skolnan a hasi petishon, ainda no a duna oido na esaki. No ta un sekreto ku pa hopi aña kaba digitalisashon di sistema di enseñansa ta un di e prioridat pa por konektá ku desaroyonan mundial den enseñansa pero tambe ku e hóbennan den e mundu sofistiká aki.

Akuerso ku Hulanda
Resientemente Gobièrnu di Kòrsou den kuadro di e akuerdo polítiko ku Hulanda a logra 60 mion pa atendé ku e infrastruktura di skolnan i tambe e infrastruktura pa digitalisashon. For di 2017 gobièrnu a aloká sèn riba `kapitaal di-ent` pa e trayekto di digitalisashon na skolnan por kuminsá. Parlamentario mr. Giselle Mc William pa Frakshon di MAN a keda sorprendí ku e deklarashon siman pasa direktivanan di skol a trese a lanta e pre-



okupashon pa ku digitalisashon ku proyekto no a keda aselerá manera a pidi for di 2018. E pandemia di Covid19 a mostra riba e importansia di tin material, lèsnan i infrastruktura di forma digital pa asina por sigui kontinuá ku desaroyo di muchanan pero tambe

pa hasi e distansia entre e muchanan i sistema di enseñansa mas chikí.

Preguntanan

Digitalishon na skolnan segun Parlamentario mr. Giselle Mc William tin diferente trayekto ku ta dependé di direktiva di skolnan i Gobièrnu. Importante ta pa skolnan mes kuminsá krea nan entidat digital (websait, social media) pero tambe kambia e `mind-set` di dosentenan, alumnonan i mayornan. E parti di kapasidat dosentenan ku e konosementu adekuá pa

por enkaminá e trayekto di digitalisashon aki ta sumamente importante.

Den kuadro di esaki sra Mc William ta hasi Minister Croes e siguiente preguntanan:

1. Kiko ta e motibu ku akuerdo firma na 2017 di digitalisashon no a keda konkretisá ainda?
2. Kiko ta e motibu ku no a aselerá e proseso aki?
3. Kua organisashon ta enkargá pa trèk e proyekto di digitalisashon aki for di digitalisashon di kontenido te kapasitashon i guia na dosentenan?

Anthony Godett (KEM), ta kondená falta di rèspèt kontra Ombudsman;

“Parlamento ta stroba lantamentu di Ombudsman pa mucha”

WILLEMSTAD.- Partido KEM (Kòrsou Esun Mihó) a tuma nota di un karta fechá, 10 di febrüari último, ku Ombudsman a dirigí na minister di finansa. Kopia di e karta menshoná aki, a bai pa minister di Asuntunan General i pa Presidente di parlamento. Den e karta ariba menshoná, Ombudsman ta mostra minister di finansa, ku parlamento den un reunion públiko di dia 19 di novèm-

ber di aña 2020, a aprobá e ordenansa sentral “Kinderombudsman”. E siguiente dia, dia 20 di novèmber di aña 2020, e ordenansa sentral a drenta na vigor. Esei di akuerdo ku sr. Anthony Godett di KEM.

Violá lei

Ombudsman ta mostra mas aleu den su karta, ku el a aserká un ofisina ku mester kordiná na su debido tempu e rekrutashon i

e selekshon di e Ombudsman pa Mucha. KEM no por a saka for di e karta, ku tabatin 3 oferta pidí, pa hasi e trabou di rekrutashon i selekshon.

Segun sr. Godett, e ofisina aki den aña presupuestario 2020 a presentá un oferta, di kua e Ombudsman ta obligá na kumpli kuné, den e sistema administrativo finansiero.

KEM ku strañesa i sin ke diskriminá, a tuma nota, ku

e oferta presentá (26.525) i di kua ta spera mas desishon, ta di un ofisina di trabou (uitzendbureau) i un persona nasé na Hulanda.

KEM ke rekordá akinan, ku ofisinanan di trabou ta funshoná ilegal/kontra lei na Kòrsou.

Ombudsman mester ta na altura di esaki i no por violá leinan di pais!

KEM ta floho na kere, ku no por a haña un ofisina di yunan di tera ku por a hasi esaki. Esaki ta e kaso tambe ku hürmentu di e manshon den Scharlooweg.

Promesa só

KEM ta kòrda kuantu purá tabatin pa introdusí e Ombudsman pa mucha, anto awor Ombudsman tin di rekordá tantu parlamento komo gobièrnu, pa finalisá tomo di desishon promé ku dia 1e di mart di aña 2021. Si esaki no tuma lugá promé

ku e fecha menshoná, ta bai tin konsekuensia finansiero severo i negativo pa presupuesto di Ombudsman.

KEM ta kondená e echo ku gobièrnu i tampoko parlamento ta respetá e Ombudsman. Gobièrnu a primintí públikamente, di trese un cambio den esaki pero manera ya ta un kustumber, esaki a keda na promesa so. KEM por konstatá i konkluí esaki, kaminda Ombudsman ta menshoná den su karta, di a trata na solushoná e situashon via telefòn.

Segun sr. Godett, manera a bira un kustumber di e aktual gobièrnu, esakinan no a reakshoná riba e yamada i tampoko por eskrito. Pero KEM sinseramente ta spera, ku gobièrnu i parlamento lo solushoná rápidamente e problema aki. Laga sano huisio prevalesé, si ta di bèrdad nan ke pa bin un Ombudsman di/pa mucha.

Detenshon relashoná ku ladronisia di outo

WILLEMSTAD -- Kon- tinuando ku un investi- gashon ku ta andando relas- honá ku benta i ladronisia di outo, personal di reshèrshi enkargá ku investigashon di ladronisia di outo a hasi un detenshon. Djárasen

tras di lomba, e tim a de- tené e hòmbler sospechoso T.E.B.F. di 23 aña di edat nase na Kòrsou. Detenshon di e sospechoso a tuma lugá riba Schottegatweg-Noord.

Despues di su detenshon a bai na kas di e sospechoso

den Wishi, na unda a haña algun piesa di outo ku ta importante pa e investi- gashon. A presentá e sos- pechoso dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená su en- karselamentu pendiente di mas investigashon.

Un momento historico

E prome 12 personanan di Aruba a keda vacuna contra COVID-19!

ORANJESTAD – Di aranson atardi Minister di Salubridad Pulico Sr. Dangui Oduber tabata presente na Club Don Bosco na Noord pa duna inicio na e programa di ehecucion di vacunacion. Manera ya ta conoci diamars Aruba a ricibi 11700 vacuna di Pfizer for di Hulanda. E meta di Gobierno ta pa vacuna

85% di e poblacion prome cu e temporada di horcan cuminsa. Riba e prome dia a duna vacuna na 10 personahenan di Aruba, tur di nan ta cay sea den e grupo di riesgo y/of ta cay den e grupo di riesgo. Tambe 2 enfermera cu ta traha den cuida a ricibi e vacuna riba e prome dia.

Minister Oduber a de-

clara cu den e conferencia di prensa cu riba diaranson despues di Club Don Bosco lo bay duna vacuna na e personal di HOH na HOH mes. Diahuebs lo sigui cu e vacunacion na personal di HOH, ImSan y DVG, diabierna lo continua na HOH y ImSan un biaha mas. Pa diasabra e intencion ta pa duna e vacuna na tur e dokternan di cas na Santa Theresita Center na San Nicolas. Diadomingo lo tin e intencion di bay vacuna e resto di e trahadornan den cuida, asina Minister Oduber a declara. Dialuna dia 22 di februari segun e plan di ehecucion lo bay habri 2 localidad pa vacuna e grupo di 60+. Lo habri Centro Libertador Betico Croes na Santa Cruz y tambe Santa Teresita na San Nicolas. Entrante 1 maart 2021 tur 4 localidad lo ta habri y den e diano cu ta sigui nos lo sigui mantene comunidad informa.

E localidad cu lo wordo uza pa duna e vacuna ta:

Club Don Bosco na Noord

JFK Education Center na Oranjestad

Centro Libertador Betico Croes na Santa Cruz

Santa Therisita Center na San Nicolas

Personahenan y enfermeranan cu a ricibi e vacuna riba e prome dia ta:

1. Dr. Kelvin Cayama - risk group
2. Ruben Garcia-60 +
3. Jacky Wernet - risk group
4. Jossy Lacle-60 +
5. Siomara Everon - risk group
6. Dr. Joaquin van Trigt - GP
7. Dr. Dhyani Giel -
8. Ronchi de Cuba - risk group
9. Pastor Toti-60 +
10. Olindo Koolman-60 + former Governor
11. Emira Rodriguez-Tromp (Miss Antje)-60 +
12. Jourraïne Halabi-Figaroa - Nursing HOH

E vacuna ta di vital importancia pa cada un di nos cu ta biba riba e pais aki, e lo:

1. Proteha nos mesun salud
2. Lo scapa bida di hende
3. Lo crea inmunidad
4. Lo percura pa recupera nos turismo y cuminsa bolbe bek poco na normalidad

Minister Oduber ta haci un yamada na pueblo di Aruba pa registra pa vacuna riba e Aruba Health App of na e 4 MFA nan na Aruba. Minister a menciona cu ya caba 11 mil hende a registra

pa ricibi e vacuna. E vacuna ta e unico manera cu tin pa combati COVID-19 pa asina sali afor di e pandemia aki. Aruba, ban vacuna, ban cuida nos mes, ban proteha nos mes, ban salba bida y percura pa nos por recupera nos turismo y economia bek.

Minister Dangui Oduber a gradici Gobierno Hulandes, Gabinete Wever-Croes, Ministerio di Turismo, Salubridad y Deporte, BRA, DOW, IVA, VDA, KPA, Douane y Setar. Finalmente e mandatario a gradici ful e team di DVG y specialmente e team di DBZ cu ta esun encarga pa duna e vacuna. Aruba ta conta cubo, den paz, union y harmonia nos ta bai logra vence e pandemia aki.



Dushi tempu bieu



Foto aéreo ku ta musta e kanalnan di Flamingo Paradise, diseñá pa e arki-tektó venezolano Daniel Camejo, segun un idea ku el a apliká na Puerto La Cruz pa e proyekto 'El Morro'. Awendia tin Plaza Hotel, Marriot i diferente otro proyekto rònt di e kanalnan aki. (Kolekshon Herbert Cesilia).

Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70

Flamingo TV kanal 23

Djabièrnè 19 febrüari 2021

12:00 Herensia:

Elio Pellegrim

13:00 Aki Boneiru:

Testigunan Silensioso Parti 1

14:00 Herensia:

Gabriel Hector

15:00 BAPA:

Antonio Arie Marcera

16:00 Herensia:

Bernardo Statie

17:00 Aki Korsou:

Hugh Lopes

18:00 Herensia:

Bertrando Croes

19:00 BAPA:

Rithel Emerenciana

20:00 Herensia:

Vincent Morres

21:00 Aki Saba:

Mourits Hassel

22:00 Herensia:

Rufus Mc William

23:00 BAPA:

Burton & Monique Theodora

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.

E programashon aki ta ripití pa 24:00.



Hende di Boneiru

BOLISHI



Mauricio Tomas Semeler a nase na Boneiru dia 22 di sèptèmber 1909 na Boneiru i e tabata biba na Nort di Saliña nr. 468. Su mayornan tabata Pedro (Pedji) Semeleer i Benedicta (Dita) Antoin. Su nòmber di kariño tabata Bolishi. Meskos ku su

rumannan Dou, Gerónimo i Simon, tambe su primunan, Bolishi tambe a traha na Merka. Na momentu ku reseshon ekonómiko a kuminsá afektá e pais aki den e segundo mitar di dékada binti, Bolishi a regresá Boneiru, pa despues bai traha na Aruba, meskos tambe ku su rumannan.

Bolishi siendo bèk na Boneiru a traha komo fèrfdó. Tambe el a traha komo sapaté. Hopi hende, tantu di Nort di Saliña komo di otro barionan, tabata hiba sapatu pa Bolishi drecha.

Huntu ku su ruman Simon, Bolishi a kue djòp komo fèrfdó na hopi okashon. Tabata na momentu ku nan tabata fèrfkas di Tom Hernandez na Playa Pabou ku el a muri trágikamente ora ku el a kai for di e trapi ku nan tabata usa.

Bolishi tabata un persona hopi trankil, ku tabata semper kla pará pa konsehá tur hende ku bini serka dje pa pidi konseho. E tin tres yu bibá na Boneiru: Editha, Moi i Iris. E otronan ta biba den eksterior.

KOLOFÓN

Editor Bonaire
Communication
Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482

E-mail:

extrabon@gmail.com

Wèpsait:

www.extraboneiru.com

Direktor

Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon

Bòl Antoin
786-6818

Redakshon

Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout

Josella Martinez

Aviso

avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djaweps

18 febrüari 2021



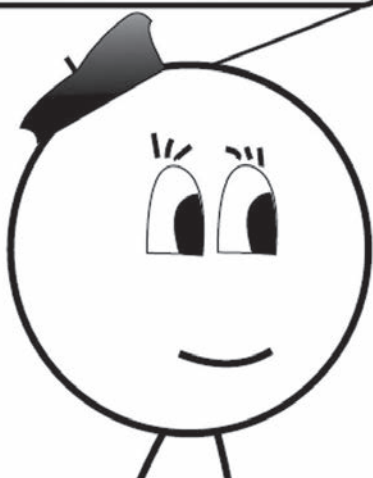
Ta leve te parsialmente nublá i chens pa un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 30°C, e temperatura mínimo mas o ménos 25°C. E bientu ost ta predominante-mente basta fuerte, aproksimadamente 5 Bft.

Altura di ola: 2.0-2.5 m (7-8 pia), for di awe nochi te djabièrnè mainta un chens chikí pa 2.5-3.0 m (8-9 pia)

MONCHI & TONCHI

Tonchi, gobièrnu ta sobra yen sèn den kaha, pero kareteranan a keda hodidu.

Awèl sí, ta ko'i chambòn nan ta hasi k'e pueblo. Tin paga belasting i riba dje kambia tayer tur siman!



Ki ora ta hasi e promé Santa Komunion? Historia i kambionan atraves di tempu

Ni ki edat ta hasi e promé Santa Komunion?

Den Iglesia primitivo, ya ku e tres ritonan esensial di inisias-hon kristian (**boutismo, konfirmashon i komunion**), no tabata separá di otro e muchanan tabata risibí e Promé Santa Komunion **riba dia di nan boutismo**.

Nan tabata risibí bou di e figura di biña pues nan no por a hasié bou di e figura di pan i esaki no tabata únika-mente **riba e dia di nan boutismo**, sino tur dis di e **oktaf Paskual**, norma ku e tempu ei a alkansá tur hende.

Tampoko nan por a hasié ku tantu frekuensia manera e mayornan i komo Viátiko na ora di ta den peligr di morto.

E kustumber akí a **disparsé den oksidente** serka di siglo XII, **despues di e IV Konsilio di Letrán na aña 1215**, ku tabata bisa

“Esun ku ta risibí **mester poseé di un fe personal** kla i e derecho na Eukaristia no ta ser duná dor di boutismo, sino

un **desishon boluntario i un siensia sufisiente**”.

E diferente puntonan di bista respekto e punto aki **no a stòp te na prinsipio di siglo XX**.

E Promé Santa Komunion **tabata parse te na siglo XVI na e komunyonnan general** di e prinsipal fiestan: adulto i muchanan tabata risibí promé e Eukaristia bou di e figura di pan i esaki a ser sigui pa e seremonia di kális.

Despues di e Konsilio di Trento di 1545 a kuminsá na atkiri un apsekto nobo i mester tabata tambe fin di e **enseñansa risibí di katisashi**.

Mester a realisá e término aki mediante un seremonia ku lo a kaba dor di kombertí e **Promé Santa Komunion den komunion solèm**.

No opstante, **te na prinsipio di siglo XVII** tabata at-



mití ku e **promé risibimentu di Eukaristia tabata dependé di e inisiativa di e mayornan** i ku ta tuma lugá durante e tempu Paskual.

Den siglo XVIII e estatuto sinodal di París a **señalá e edat di shete aña** i progresivamente e edat a **subi na 10, 12 i 14 aña** pa muchanan.

Ora ku e kustumber di e **promé komunion solèm** a ser introdusí den **siglo XVI-II**, a aña di esun di laga e muchanan ku a yega na e “**edat di diskreshon**” **renová nan promesanan di boutismo**.

Nan tabata bai na e pila di boutismo **pa ekspresá e profeshon di fe akí**.



For di mei mei di siglo XIX, a kuminsá na konsehá sporádikamente e komunion di muchanan chikí, ku tin e bentaha di aportá na ta gran akto e **inosensia di boutismo**.

Santa Sede di forma diskreto tabata faboresé d en tal sentido e **dekretonan provinsial**.

Finalmente Papa Pío X a **pone fin na e kontroversia akí** ku e **dekreto Quam singulari**, entre kual el a indiká otro kosnan:

“**Pa e promé komunion no tin un edat uniforme i fiho**. Ta trata di un akto individual di kua momento por varia den kada mucha.

E **promé komunion ta korespondé determin’é na e konfesor i na e mayornan** i no na e pastor komo tal”.

E **dekreto akí di San Pío X** a keda realisá dia 8 di ougùstùs 1910 i **dekretá ofisialmente dia 15 di ougùstùs**. Tabata trata tokante e edat pa e promé komunion i normanan obligatorio

kontinuashon pag. 15

broso, lo mas bunita, o mas plasentero. Nos ta hedonista. Esakinan tabata forma parti di un koriente filosófiko di kua su tema tabata: “nos ta kome i nos ta bebe ya ku mañan nos lo muri”. Nan tabata biba sin alma. Nan tabata únika-mente kurpa i instinto. Asina nos ta awe! “Nos Dios ta e barika”, San Pablo a bisa.

Ora nos ta namorá nos no ta ni kòrda pa kome. Ora nos ta preokupá kuminda ta pasa pa e di dos término. Nos no por namorá di Dios?, Nos no por preokupá nos pa e próhimo?. No tur kos den bida ta kome i duna plaser na e kurpa. Nos ta yuna pa kultivá lo spiritual, pa eduká e kurpa pasobra hende ta biba únika-mente di pan. **Nos ta yuna pa duna loke nos no ta kome na esnan ku semper ta yuna dor di nan pobresa.**

I tin otro yunamentu i otro apstinensia di kosnan i personanan ku ta stroba nos aserka Dios i ser bon ku otro.

· Ke tal yuna di mira televishon pa nos por komuniká mas ku famia?

· Ke tal yuna di rabia i mal beis?

· Ke tal yuna di e amigunan ei ku ta hiba nos na malu?

· Òf yuna di infidelidat òf falsedat?

4. Di unda e shinishi ta bini?

E shinishi ku fielman ta risibí ta bini di e ramanan bendishoná riba de Djadumingu di Rama di e aña. E ramanan aki ta ser muhá ku awa bendita i **humá ku sensia**.

Tambe, por kima stampianan religioso gastá pa duna nan un balor na loke den otro momento a sirbi pa invoká na Dios òf e interseshon di santunan i nos ta evitá un uso indebido di dje.

Tin personanan ku no lo por a bia Misa riba djadumingu, ni ta kòrda ku nan ta katóliko durante henter aña, pero esaki sí, nan lo no falta pa **risibí shinishi na komienso di Kuaresma. Shinishi ta un tradishon ku tin su rais den e pueblonan di Kòrsou, Aruba i Boneiru** i esaki ta ser demostrá ku e asistensia masivo pa risibié. E ta un oportunidat pa laga un mensahe di kombershon i di bida nobo yega.

Partimentu di shinishi ta sigui normal riba frenta

Djarason 17 di febrüari 2021 e temporada di Kuaresma ta kuminsá i riba e dia akí lo tin partimentu di shinishi. Esaki lo sosodé di e siguiente manera ku ta kasi similar na

ora di Santa Komunion.

1. No tin papiamentu ora e hende ta tuma e shinishi. E parti di papiamentu ta tuma lugá un be so dilanti na altar dor di pastor.

2. E shinishi ta ser butá riba frenta di e persona.

3. E persona ku ta bin tuma shinishi ta usa tapa boka i no ta papia nada.

4. Tur persona mester mantené distansia sosial



Porfin George Thodé a bai digital

KRALENDIJK -- Porfin e ranger mayó di Parke Nashonal Washington-Slagbaai, George Thodé, a disidí di bai digital. E ta disponé desde e siman aki di un 'smartphone' ku kua

e por komuniká, entre otro via app, ku su koleganan.

George, alias Kultura, nunca a mostra interes pa bai ku teknologia digital. Ni un 'smartphone' e no kier a usa.

Awor a bini cambio den esaki. El a aseptá pa usa 'smartphone'.

STINAPA, su doño di trabou, a anunsiá e notisia importante aki riba nan página di facebook.



Un dia manera awe: 19 februari 2021

`Cracker Jack`: Na 1913 pa prome biaha, ta hinka premio den kaha di `Cracker Jack`. Entretantu esaki a bira algu tipiko di e marka.

`Mickey Mouse`: E raton famoso, Mickey Mouse ta hasi su inaugurashon na China na 1985.

Bernie Sander: Na 2019, Bernie Sanders ta anunsiá di ta bai elekshon pa bira presidente di Merka.

Diskriminashon: Siudad di New York na 2020 ta prohibí diskriminashon di tipo i modèl di kabei. Esaki pa limitá e stereotipo di sierto rasa.

Parib'i Kas



Djoni ~ Pancho ~ Dudui

Djaluna pa Djaweps
4or pm – 5or pm

BròKèS 93.5 FM

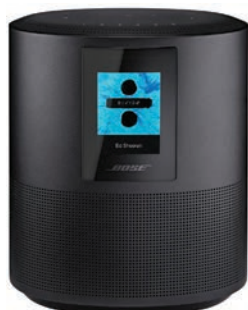


Telefòn pa yamada; +599 701 0935
WhatsApp mensahe skirbí; +599 700 0593



BOSE
SOUNDBAR

\$745



BOSE HOME
SPEAKER

\$495

amazon alexa



BOSE BLUETOOTH
SPEAKER

\$135



BOSE SPORT
EARPHONES

\$89.95



Be my
Valentine



City Shop

Smart shopping ▶ Better living

Kaya International #36
+599 717.36.66

www.cityshopbonaire.com
info@cityshopbonaire.com

City Shop Bonaire
+599 700.64.42

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djasabra 20 febrüari 2021 | Preis: \$0,60

MAYORIA HENDE NO KE BAKUNÁ



Pone bo kámara
di telefon riba e
'barcode'

22 Kaso
Covid-19

Bon bientu pa 'landsailing'



E dianan aki ta ideal pa praktiká e deporte di 'landsailing' na e pista ku tin na Sabana di Piedra Krus. Tin bientu duru na e sitio aki. Un dje fotógrafonan di BONERIANO a saka e foto aki ayera mèrdia, mustrando un bista di e 'botonan terrestre' na e sitio.



www.dabboussimotors.com

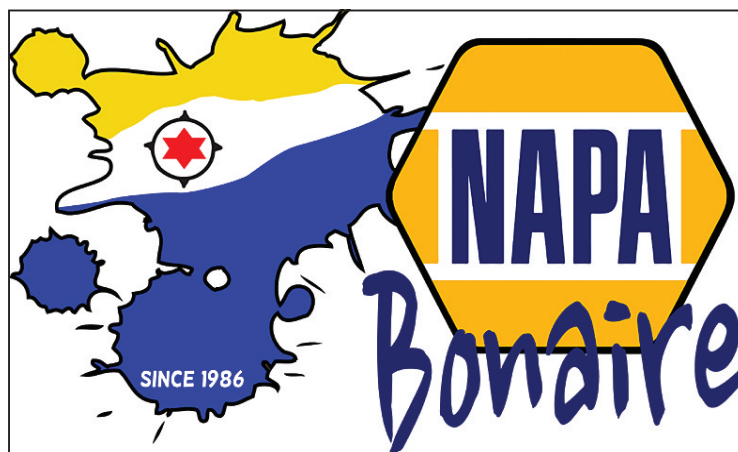
[f /dabboussimotors](https://www.facebook.com/dabboussimotors)

\$10 FREE SLOT PLAY

Sign up for your FREE Player's Card and receive \$10 in FREE Slot Play!

Open Monday - Saturday 8pm to 4am | Sunday 7pm to 3am | (599) 717-3504
diviflamingocasino.com | ATM available

DIVI FLAMINGO CASINO



**BOTIKA NA
WARDA**

FUNDASHON MARIADAL

**DJADUMINGU
21 FEB. 2021**

14:00 - 18:00

Papiamentu a sa di surpasá tur lucha i kolonialismo

KRALENDIJK -- Dia 21 di febrüari awor ta 'Dia Internashonal di Idioma Materno'. Gobièrnu di Boneiru den e kuadro aki a saka un komunikado ku mensahe, den kua nan ta mostra ku Papiamentu ta un idioma usá den tur gremio di nos komunidat i ta papiá pa un mayoria grandi na Boneiru, sea nasé aki òf nò.

"Papiamentu a sa di

surpasá tur lucha i kolonialismo", segun e mensahe di gobièrnu.

"Gobièrnu ta hasi uso di Papiamentu, e idioma ofisial den korespondensia ku su pueblo. Ta komuniká na Papiamentu den gobièrnu, pero tambe prensa i den korte ta hasi uso di nos du-shi idioma Papiamentu.

Nos mester ta hopi orguyoso di nos idioma materno i keda stimulá bon

uso di Papiamentu', segun e komunikado.

E aña aki pa motibu di reglanan vigente relashoná ku COVID-19, SKAL hunto ku Fundashon Akademia Papiamentu ta selebrá Dia Internashonal di Idioma Materno na un manera adaptá.

Dia 25 di febrüari awor SKAL hunto ku Fundashon Akademia Papiamentu ta organisá un diktado eskolar

entre skolnan básiko. Esaki ta tuma lugá den oranan di tra'i mèrdia na Hòfi Kultural.

Pa públiko general tin un kues online, <https://akademiapapiamentu.com/quiz/story.html>, ku ta reta e partisipante den su konosementu di ortografia di Papiamentu.

Meta prinsipal di e diktado ta pa krea konsienti-

sashon pa Papiamentu i pa skirbimentu di Papiamentu segun ortografia ofisial. P'esei un invitashon na e pueblo di Boneiru pa partisipá na e kues.

Gobièrnu di Boneiru pa medio di su diputado di kultura, Nina den Heyer, ta felisitá Boneiru ku su dia Internashonal di Idioma Materno.

22 Kaso Covid-19 ayera

KRALENDIJK -- Ayera 19 di febrüari 2021 tabatin 22 kaso aktivo di Covid-19 na Boneiru. Di e kasonan aktivo, unu ta bishitante di Boneiru. Di e 18 personanan ku a tèst, 5 a resultá di ta positivo. Di kuater persona ku a tèst positivo e fuente di kontagio ta kono-sí. Un persona a rekuperá. No tin niun persona mas

den hospital pa motibu di Covid-19.

Ta importante pa ora bo tin keho bai tèst. Hasi un tèst si bo tin keho. Importante ta pa keda warda den karentena. No sali pa bo no kontagiá otro persona. Pa baha e sifra di kontagio ta importante pa mantené e reglanan di higiena, manera tene 1,5 meter distansia

i laba man ku awa i habon pa evitá kontagio ku e vírùs di corona. Bo tin keitura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19? Keda bo kas i yama 0800-0800. Mantené e instrukshonnan di higiena. Kome salú, drumi sufisiente i move regular pa hisa bo resistensia. Kuida bo mes i esnan rondó di bo.

REUNÍ I MEDITÁ

Skritura: Sofonías 2

"Reuní boso mes, sí, reuní,
O nashon sin bèrguensa.." v.1

Den 2019, na Uruguay i Argentina, tabatin eleksionnan nashonal. Nos ta bendishoná di por tin demokrasia i oportunidat pa eligí gobernante. E diskursonan polítiko tabata bai hopi riba promesa di prosperidat, ba-sá riba ideologia òf den mihó akshon di rekursu, ku e fin di un bienestar material, komo símbolo di felisidat. Sin embargo, historia ta mostra nos ku e bienestar ekonómiko no ta símbolo di bendishon di Shelu.

E Profetanan Amos i Oseas, den tempu di pas i prosperidat, a ataká duru kontra e korupshon den hustisia, e abusu di pover, e krueldat di e poderosonan pa por tin mas i mas. E profetanan di Tèstament Bieu, semper a yama, na repentimentu i pa nos bolbe na e lei di Dios.

Mi a lesa den e notisia awe, di un welo ku a violá su nieta, un hóben ku a mata su pareha i a kometé suisidio, lagando yunan huér-fano, un funkshonario haltu di Estado ku tabata kobra sumanan haltu indebidamente na empresanan ku e tabata kontrolá, ehekutá hende dor di "banda narko", etc.

Den notisianan internashonal, awe tin protestan sivil violento den kaya den vários país di Oriente, i Amérika, rekla-mando kontra di e korupshon di gobernantenan.

El profeta Sofonías (siglo VII AC), dilanti di tantu korupshon moral i falta di interes spiritual, kaminda ku ta ignorá e lei di Dios, el a profetisá huisio di Dios.

Dios ta misericórdioso, amoroso, ku pasenshi, no lihé na rabia, pero E ta tambe un Dios di huisio, ningun hende ta keda sin kastigu, i e problema mas grandi di hende ta moral, pasobra e no ta respetá e lei di Dios. Sofonías a sklama: "Reuní boso mes, sí, reuní, O nashon sin bèrguensa..", ekseleste resumen pa mehorá realmente tantu individual i komo nashon.

Marcel Legarra, Uruguay

No keda sin kongregá i refleksioná riba e lei di Dios

**Saká for di: Alimento Pa E Alma,
un produkshon
di Trans World Radio Bonaire.**





Mi mama tabata manehá un tienda den nos kurá di kas. Den e tempu ku mi a lanta den e parti nort di Antriol, na frontera di Den Stashi, no tabatin supermerkadu chines. E tiendanan tabata e tienda di Lita (anterior tienda di Nene George), tienda di Selinda, tienda di Tasha ku Ròbu, Nerio i esun di nos, ku tabata mas chikitu ku tur. Chikiritu asina. Tabatin un tonbank i algun rèki riba kua tabata pone e produktonan ku ta bende.

Riba e rèki na e muraya pariba tabatin komestibel, riba e rèki na e muraya nort tabatin habon blou pa laba paña, Tide i FAB, guma, tambe habonnan Lifebouy, Lux, Camay i Palmolive pa laba kurpa. Mi no ta kòrda presis mas kiko tabata pone riba e rèki na suít. Tabatin kos sí. Abou dilanti e rèkinan nort i pariba tabatin sakunan di maishi katana, hariña di funchi i aros. Ku midinan di kana i pinchi tabata saka maishi, aros i hariña pa e klientenan. Tin bia tabata pisa e produktonan aki tambe riba un pesa poné te na nort riba e tonbank. Tambe tabatin semper un lata (bleki grandi) di zeta dushi. Despues tabata bini blekinan mas chikitu di zeta Argo i Tralalá.

E tienda aki tabata hopi chikitu. Sinku pa sinku meter no ta nada. Tòg e tabata bon surtí. E klientenan tabatin masha tiki espasio pa para dilanti e tonbank. Mas tantu hende ku por a para band'i otro tabata un kuater pa sinku asina, dependé di nan volúmen korporal. E klientenan fast di e tienda aki ta kla ainda mi dilanti. Chancha i su kasá Teresa, Yochi, Chacha, Calixta, Chi Gustina, Zjuli, Toya.... mayoria tabata biba entre Misa di Coromoto i Mentor. Hopi di nan tabata 'fia' kos, pa paga fin di luna, na momentu ku nan kobra penshun. Tin ku tabata paga pa siman tambe.

Un kliente spesial tabata Dunchi, tanta di mi mama, kende tabata biba djis pegá. Tan Dunchi, manera nos a lanta ta yam'é, tabata manda Zjuli, su nietu, bin kumpra Malta Corona sigur un bia pa dia na nos tienda. E tempu ku m'a lanta no tabata usa e denominashon 'malta', sino tabata papia mas tantu di serbes pretu. Zjuli, un persona spesial, tabata yam'é 'ko pretu'.

MAYORIA HENDE NO KE BAKUNÁ

KRALENDIJK – Faltando apénas dos siman pa kuminsá ku bakunashon, gobièrnu di Boneiru tin trabou grandi pa hasi pa trata na konvensé un grupo grandi di habitante di e nos isla di e nesesidat pa bai tuma e bakuna kontra COVID-19. E kantidat di hendenan ku ta desididu pa no tuma e vakuna i e grupo ku tin duda grandi ainda si nan ta bai tuma e angua, partikularmente hendenan ku ta papia papiamentu na kas, ta suma huntu kasi 40 porshento di e kantidat di hendenan ku a partisipá na un enkuesta. Di esnan ku a kontestá e preguntanan, 57 porshento ta bisa ku nan lo bai tuma e bakuna. Esaki ta resultado di un investigashon tokante disponibilidad bou di e poblashon di nos isla pa tuma e bakuna, ku e kompania di asesoria, Linkels & Partners, a hasi riba petishon di Entidad Públiko Boneiru.

882 partisipante

Un total di 882 persona a yena e enkuesta online òf a tuma parti na e entrevista 'face-to-face'. Di nan 775 persona a yena e enkuesta online, pero a prosesá solamente kontesta di esnan residensiá riba nos isla, un kantidat di 727 respondente, den e resultadonan. Pa loko ta trata e entrevistanan 'face-to-face', no a sigui entrevista personanan ku a duna di konosé ku nan no ta biba riba e isla. En total 107 persona a kontribuí na e entrevistanan. Esaki ta pone ta yega un total di

834 respondente ku a partisipá na e enkuesta online òf pa medio di entrevistanan face-to-face.

Idioma

For di e investigashon ta resultá ku e grupo mas grandi, 267 respondente, ta e grupo di riba 60 aña. Despues ta sigui e grupo entre 50 i 60 aña, 239 partisipante i na di tres lugá ta bin e respondentenan entre 35 i 49 aña, 213. Ounke no a esaki mas detayadamente, ta parse ku tin un relashon evidente entre edat i e disponibilidad pa tuma e angua.

Otro resultado interesante ta ku gran mayoria di esnan ku a partisipá den e enkuesta ta habitantenan ku no ta papia papiamentu na kas. Nan ta mas representá den e enkuesta. Ta apénas algu mas ku 25 porshento ta personanan ku ta papia papiamentu na kas. Esnan di abla hulandes ta skor mas haltu ku 52 porshento, sigui pa personanan ku ta papia ingles.

Di e respondentenan esnan ku ta papia ingles ta sumamente positivo i hulandesnan pa gran parti positivo. Di esnan ku ta papia papiamentu, mayoria ta negativo kontra e bakuna.

Motivashon

Un total di 341 persona a splika dikon nan ta positivo pa ku bakunashon. E kontestanan ta varia di e nesesidat pa protehé bo mes i otronan kontra e virus, pa por biaha libremente atrobe, pa siguridad te na

obligashon síviko. Motibunan pa no bai tuma e angua ta varia di miedu pa reakshonnan sekundario, pasobra nan a haña e vírùs kaba, e bakuna a subi merkado muchu lihé etc.

Ta sinti tambe falta di informashon riba diferente aspekto, manera efektonan sekundario, sifra di resultadonan te ku awor, e relashon entre bakuna i otro remedinan, komposishon di e bakuna i su efekto riba salú.

Problema serio

Meta di e enkuesta tabata pa determiná kiko ta stroba hende pa tuma e ba-

kuna. Tambe pa saka afó kua preokupashonnan ta biba bou di pueblo ora ta trata di bakunashon i kua informashon e hendenan tin mester. E enkuesta a tuma lugá na dos manera. A tene un enkuesta online na papiamentu, hulandes i ingles. Banda di esei a hasi entrevistanan face-to-face tambe.

Awor ta di mira, faltando asina tiki pa kuminsá ku bakunashon, kon gobièrnu ta bai atendé ku e problema serio aki pa konvensé partikularmente e hendenan lokal di e nesesidat pa bai tuma e bakuna.

Parib'i Kas

Djaluna pa Djaweps
4or pm – 5or pm

BròKèS 93.5 FM

Radio BròKèS 93.5 Boneiru



Djoni ~ Pancho ~ Dudui



Skuch'e

Telefòn pa yamada; +599 701 0935

WhatsApp mensahe skirbí; +599 700 0593

Bonaire Flamingo Construction SS bedrijf N.V.

ta buska

8 metselaar

Pa mas inf. yama 786-4632

IMPORTANTE

èxtra
...number 1

Pa tur AVISO pa den EXTRA/BONERIANO, por favor usa mail: avisobon@gmail.com

Weiman Chan a kumpli 80 aña di edat

Boneiru a bira su tera!

KRALENDIJK -- Way Man Weiman Chan di e restorant China Nobo, situá den Kaya Andres A. Emerenciana, a kumpli 80 aña ayera. Di e 80 aña aki el a pasa masoménos 45 aña na Boneiru, ku a bira su tera. El a disidí di keda biba na Boneiru. Mas ku mitar di su bida e ta aki kaba. Na 2011 Felix Nicolaas di e programa radial ‘Di nan pa nos’ a papia ku Weiman, manera ta yam’é kariñosamente na Boneiru.

Way Man (Weiman) Chan ta na e momentu aki un dje chinesnan di mas edat na Boneiru. El a yega aki meimei di dékada setenta pa traha komo kòki na Hongkong Bar Restaurant, situá den e edifisio ku awendia ta ‘De Friewieler’, enfrente INPO.

Weiman a nase na China (komunista) dia 18 di febrüari 1941. Na 1957, ku pues 16 aña di edat, el a sali for di China pa bai biba i traha na Hongkong, un region di gobernashon spesial di Repùblika Popular China, meskos ku Macau.

Hende riba otro

Hongkong ta un teritorio chikitu (Weiman: “Mes grandi ku Boneiru.”) kon-

sistiendo di 236 isla chikitu ku un superfisie total di 1.104 kilometer kuadrá, formando frontera ku e parti sùit di Laman Chines. Sifranan di aña 2020 ta indiká ku Hongkong ta habitá pa 7.249.907 persona.

Weiman Chan: “Bida no tabata malu na Hongkong. Asta por bisa ku bida tabata dushi, pero e lugá tabata hopi drùk. Edifisionan haltu, hende riba otro. Tabatin hopi trabou, pero bo mester a traha duru pa sobreviví.”

Dos di e tres yunan di Weiman i su esposa a nase na Hongkong. Ta trata di dos yu muhé. Nan yu hòmbler ta boneriano.

Papiando di yu, Weiman Chan a konta den e programa ‘Di nan pa nos’ na



Kam Fong, empresario chines ku tabata operá Hongkong Bar Restaurant. E tabata tío di Weiman Chan. Ta un dje tiki chinesnan ku a muri i ta derá na Boneiru.

2011 ku gobièrnu tabatin hopi di bisa ántes na China riba hañamentu di yu. Den tempu ku Weiman a nase chinesnan tabatin hopi yu, pasobra mas yu bo tabatin, mas fásil tabata pa sobreviví. E ta zona straño, pero mas yu tabata nifiká ku tabatin mas man pa traha den un famia pa haña sèn.

Hopi yu

Weiman: “Ademas ta konosí ku chinesnan tabata faboresé yu hòmbler pa nan fam sigui eksistí i ademas pa sigui ku nan negoshi. Kiko tabata pasa? Si e promé yu di un pareha ta yu muhé, di mes nan tabata sigui purba pa haña yu hòmbler. Asina e famianan na China tabata grandi.”

Na momentu ku a kumin-sá outomatisá operashon di fábrikanan, introduciendo mas i mas mashin, di mes trabou di man a kumin-sá bira skars. Gobièrnu chines a introdusí regulashon di poblashon. Un argumento tabata ku si sigui e liña di pensamentu pa prokreá yu hòmbler, na sierto momentu lo no tin muhé pa nan kasa kuné.

Kon ku bai bini, famia di Weiman Chan ta konsistí di tres yu, dos muhé i un hòmbler. Nan a lanta na Boneiru, bon integrá riba e isla aki. Despues nan tur **tres a bai**

studia na Hulanda.

Weiman a splika ku chinesnan ta pone hopi atenshon pa nan yunan studia. Na China por ehèmpel gobièrnu tabata paga pa enseñansa di e muchanan ku ta lanta.

Weiman a splika: “Muchanan ta obligá pa bai skol na China. For di chikitu ta mustra bo yunan ku ta lanta ku nan mester siña, nan mester studia, pa logra den bida. Si bo no tin papel den bo man na China bo no ta haña trabou fásil. Ku papel mes den bo man ta difísil pa haña trabou. Ta loke nos semper a bisa nos yunan tambe.”

Boneiru

Meimei di dékada setenta Weiman Chan, su eposa Ann i nan promé dos yu muhénan Maria i Grace, a yega Boneiru. E di tres yu hòmbler Samuel a nase riba e isla aki.

Kon Weiman Chan a yega Boneiru? El a konta



Ayera durante su selebrashon di 80 aña Weiman a reuní ku su amigunan na Exito.

ku ta dor un tio di dje, Kam Fong, ku tabata biba riba e isla aki kaba, el a bini aki meimei di añanan setenta. Fong tabatin Hongkong Bar Restaurant den Kaya Grandi, enfrente di INPO.

“Mi tabata ke biba na un lugá mas trankil. Hongkong tabata muchu drùk. Bida tabata duru. Ademas mi tio tabata sinti malu i tabatin mester di hende pa yud’é ku su restorant”, Weiman a konta. No a dura masha ku Fong, ku tabata kasá ku un señora surinameño di orígen chines di fam Wijngaarden, a fayesé. A purba tene e restorant habrí, pero na sierto momentu esaki no tabata posibel mas i el a sera.

Boneiru tabata mostra straño den bista di Weiman, kende a sali for di un lugá metropolitano manera Hongkong, pa topa ku un isla trankil. “Ora ku m’a yega Boneiru tabatin bibá aki masoméños 8000 hende. Mi ta kòrda ku m’a puntra mi tio ku ta na kunuku nos tabata. Tiki outo riba ka-

minda. Pero pokopoko m’a kustumbrá ku Boneiru, mi a bin stima e isla aki, ku hendenan amabel i kariñoso ku tabata kumindá tur hende ku nan topa. Algu ku mi no tabata konosé na Hongkong.”

Kòki

Weiman Chan su profeshon ta kòki. Ta komo kòki, spesialisá den platonan kantones, el a bini traha na Boneiru. Hongkong Bar Restaurant tabatin kuminda kantones riba menú, pero di mes nan mester a adaptá nan menú ku otro tipo di plato, manera ‘spanish chicken’, ‘spanish pork chop’, e famoso platonan deskribí komo ‘cutlet, pa no lubidá e famoso saté ku batata, ku bon mirá no ta kantones.

Despues ku e restorant Hongkong, den su tempu huntú ku Great China e restorantnan chines mas renombrá di Boneiru, a sera su porta, Weiman Chan a bai traha na otro restorantnan chines riba e isla. Entre



Weiman Chan tempu ku el a kumpli 75 aña.

otro na Suyo Restaurant na Nikiboko. Ei Weiman a kuminsá ta spesialisá su mes

tambe den platonan krioyo.

Weiman: “Mi gusta kuminda krioyo di Boneiru. Por ehèmpel bakiou ku tutu, yambo i kuminda stobá, spesialmente banana stobá. Kuminda kantones mes ta otro. Nos no ta kome hopi karni, pero hopi bèrdura i aros, tiki salu.”

Nadia Snèk

Pokopoko Chan a kuminsá para riba su pia komo empresario. El a disidí di hür e edifisio di Nadia Snèk den Kaya Andres A. Emerenciana pa 8 aña. Na momentu ku doño dje edi-

fisio a pidi esaki bèk, Weiman a disidí di konstruí su mes restorant ku el a operá semper komo China Nobo, djis pegá.

China Nobo a bira parti di Nikiboko. E t’ei ainda. Weiman i su esposa awor ta pasa nan dianan trankil. Añanan pasá por a top’é tur mainta tabata kana subi Seru Largu huntú ku su esposa. E gusta deporte tambe, sea komo partisipante òf fanátiko. Deportenan ku e gusta ta sòftbòl, vòlibòl, na China el a praktiká kungfu tambe.



Nadya Snèk ku Weiman a operá durante 8 aña.



E kompleho di China Nobo ku Weiman a traha.

Demonstrashon avionnan nobo di Forsa Aéreo

E aeroplanonan di detekson i atake di Forsa Aéreo Navalo Hulandes, di e tipo Grumman F2S-1 Tracker, trahá na Canada, a wòrdu demonstrá na Vliegveld Prinses Beatrix dia 18 di yanüari na kuerpo di marinir, prensa i dignatarionan di e isla.

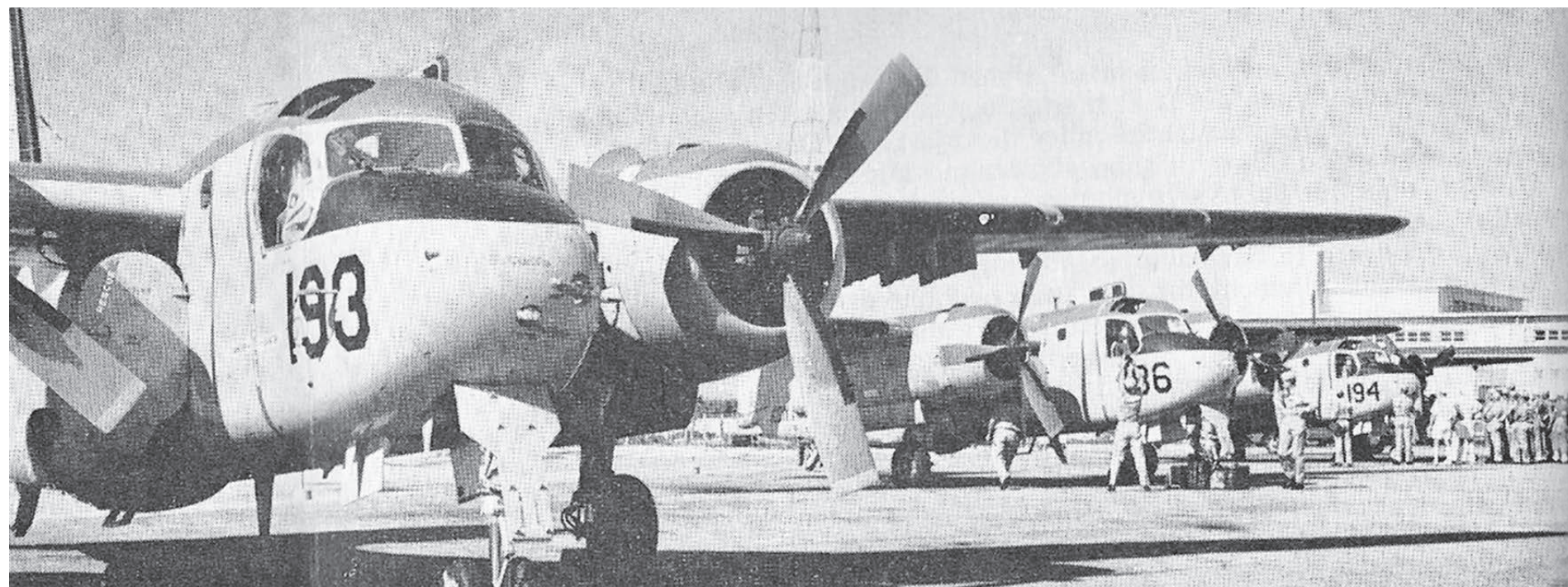
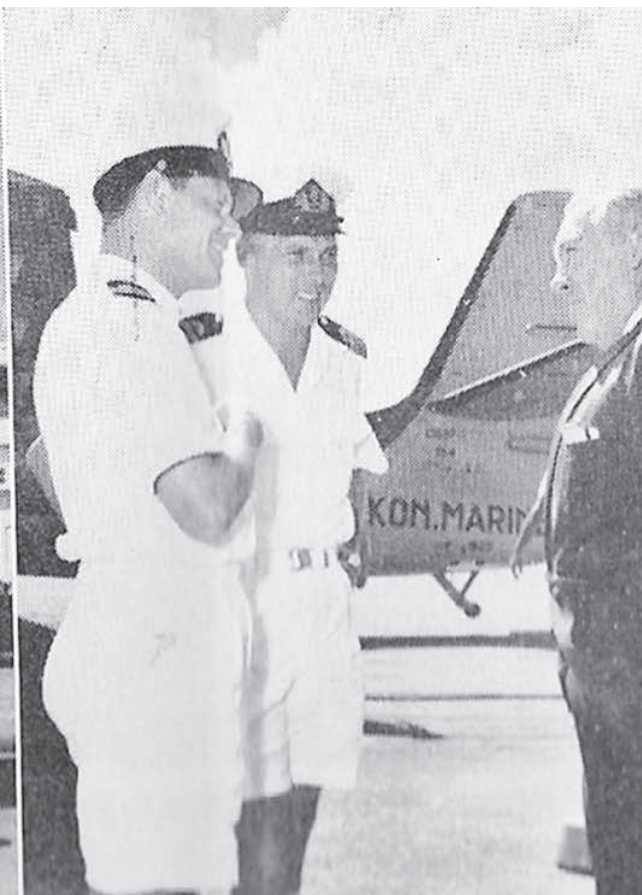
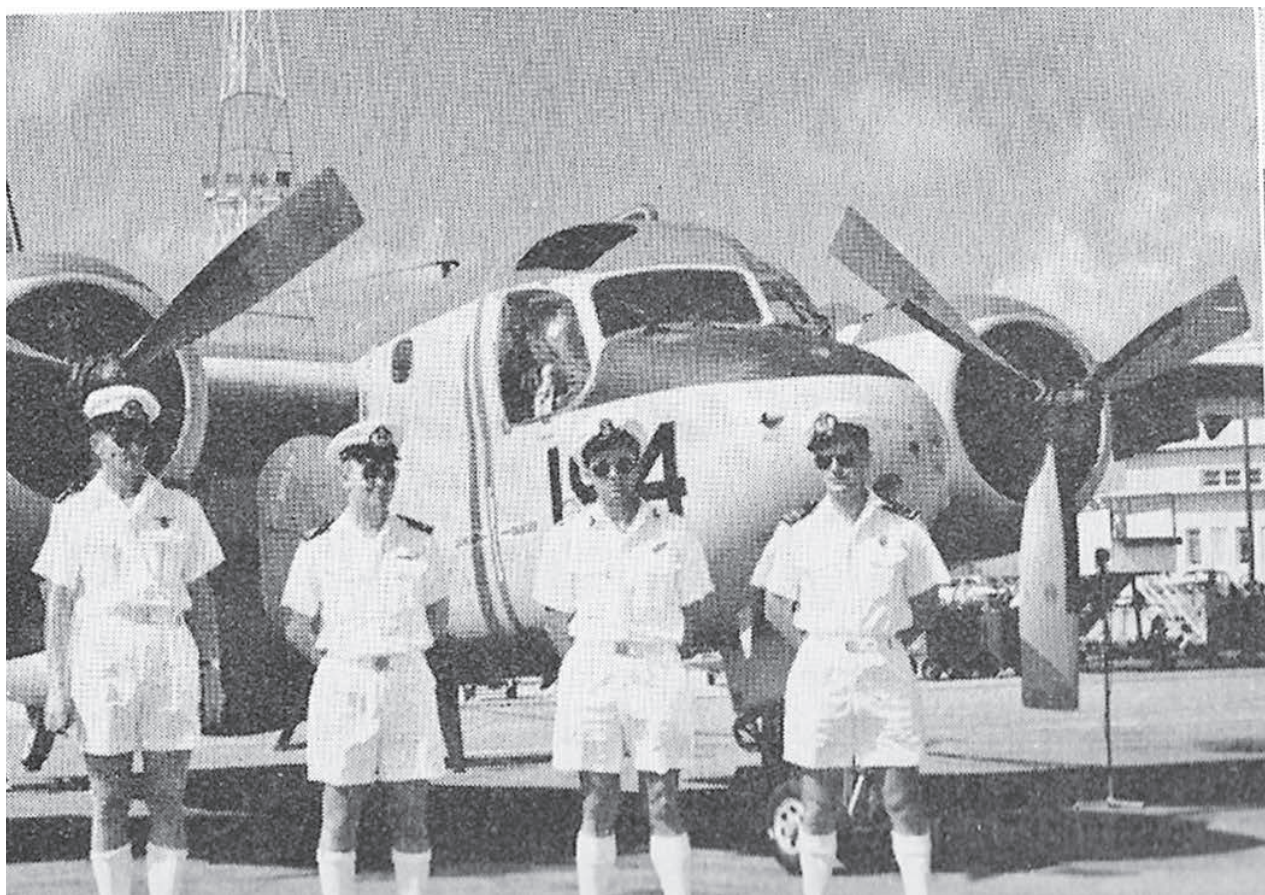
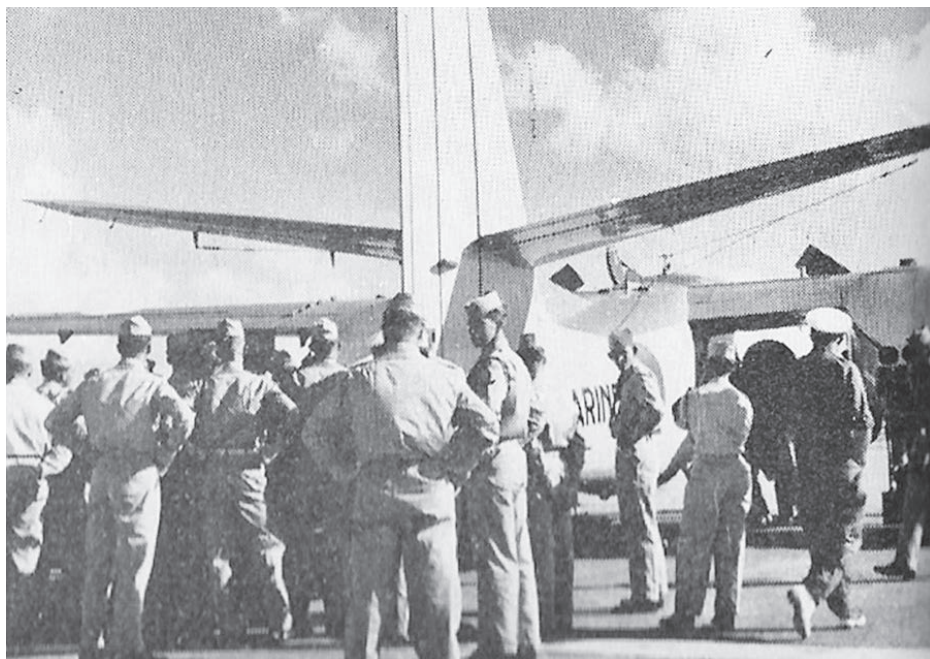
Tres di e sinko avionnan di dos motor basá na Curaçao a wòrdu tresé Aruba pa e demonstrashon spesial. E aeroplanonan nobo

ta remplasá esnan di estilo Avenger ku a wòrdu usá ya ta vários aña.

E Grumman Tracker tin un alkanse di vuelo di 1300 mia i ta ekipá ku radar,

MAD (arma anti-supmarino), SONAR i por karga rakèt di sinku dùm i torpedo sonante.

Un tripulashon di kuater -- piloto, ko-piloto, operador di radio i operador di MAD -- ta okupá kada Tracker.



No tin nada manera ‘show business’

“No tin nada manera ‘show business.’” Esaki ta un ekspreshon bieu den mundu di rekreo na Estádus Uní-dos i e ta bèrdat. E negoshi di rekreo por ta esun di mas eksitante, oudas i konfuso den mundu komersial. Pero e ta konfushon organisá ku intento pa produsí un resultado final ku berdaderamente ta kontá.

Aruba a purba e sabor di e negoshi di rekreo a la grandi ora un kompania produktor independiente di televishon a baha ariba e isla, en masa, di dos siman mart. Drentando un atmósfera di konfushon ku nan mes a krea.

Tabata produktornan, direktor, modelonan di alta moda, operadónan di kámara, personal di make-up i bistí, téknikonan di video-tape, hòmbènan di zonido, ekspertonan di lus i mucha

muhénan ku ta traha ku e kompania.

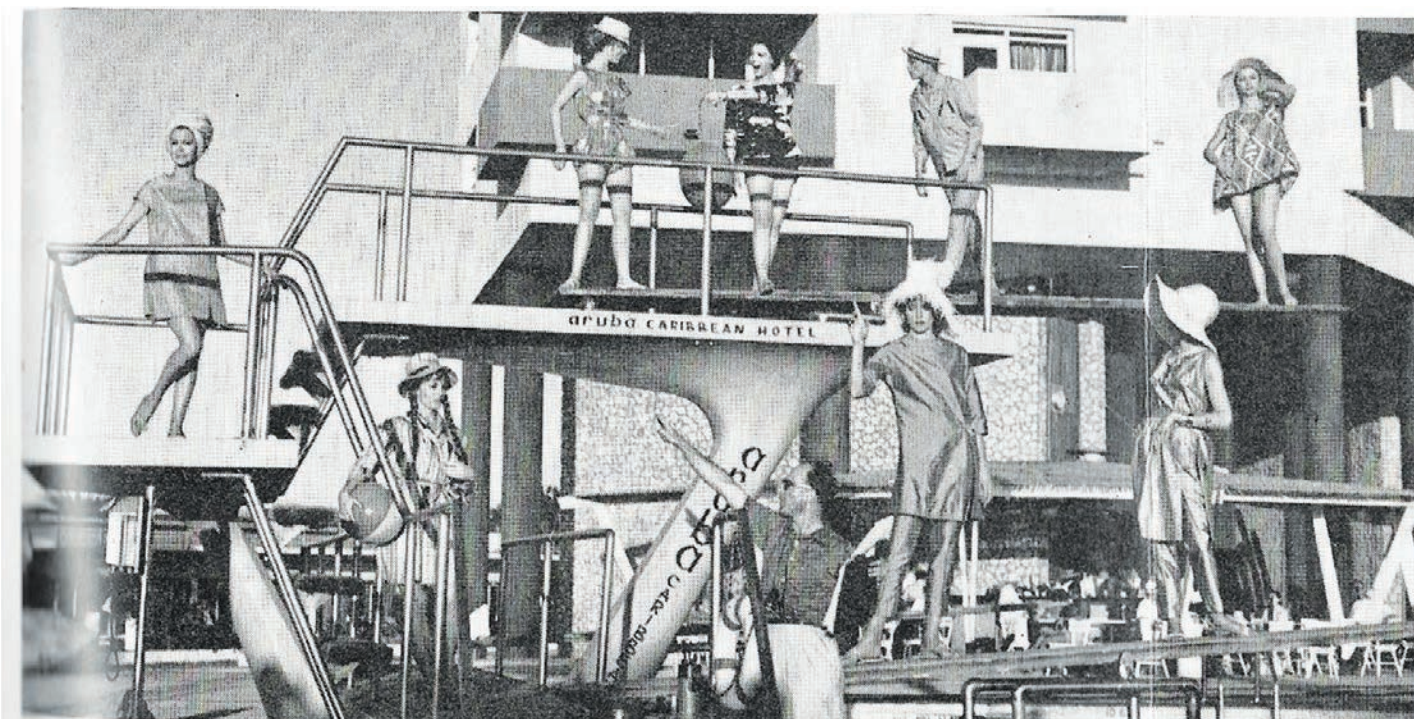
E proyekto na man tabata pa graba elektrónikamente un programa di televishon di mei ora pa Colombia Broadcasting System (CBS).

Den tres dia héktiko e ekipo independiente a hasi

esaki. Titulá “What Makes a Woman?,” e programa a wòrdu presentá na televishon na miónes di tevidente den besindario di New York City riba kanal 2 di CBS. Poné ariba video-tape na un kosto di mas ku \$80.000, e show tabatin un tema básiko di introdusí

e último modanan franses i italiano ku kontraste kontra e fondonan di e “lehana isla Aruba den Caribe”.

Esaki a wòrdu bisá dor di un aviso den New York Times e dia promé ku e programa di televishon.



Sùrnan ku a laga Aruba despues di trintiseis aña a bini bèk

E kara bondadoso di tres sùr di órden di San Francisco tabata musta sonrisa reservá. E ekspreshon ariba nan kara tabata traishoná sorpresa i alegría ku a pasa dor di e tresnan ora nan a mira Lago pa di promé bes. E

sorpresa i alegría no tabata reserva pa Lago so. E sùrnan anteriormente a keda asombrá di tur loke nan a mira na Aruba, e isla unda nan a pasa nan hubentut, i kua nan no a mira den trintiseis aña.

Nan tres — sùr Maria Ursulina, sùr Maria Marca i sùr Maria Juditha... sùrnan enfermera ku a laga Aruba trintiseis aña pasá pa Curaçao, i a keda aya durante tur e tempu. Aya nan a dediká nan mes na kuido di enfermo den institushon di lepra i na Rustoord.

Tur tres a nase na Aruba, i nan promé biahe tabata pa Curaçao na 1925. Nan segundo biahe a bini na febrüari 1961. I tabata un biahee pa Aruba pa di promé bes desde ku nan a bai. Nan promé biahe pa Curaçao tabata den un balandra ku ta hasi biahe entre e islanan. E biahe pa Aruba e luna aki tabata muchu mas rápido i eksitante. Tabata ku aeroplano i naturalmente esaki tabata di promé bes ku nan a bula.

E tres sùrnan a keda na Aruba solamente sinku dia, pero durante e tempu aki nan a keda asombrá di e kambionan ku a tuma lugá ariba kara di Aruba i su hendenan. Un bista ku tabata parse inkreibel tabata Lago.

Trintiseis aña pasá tabatin masha

poko na e punta sùitost di e isla. Poko hende tabata biba aki i no tabatin ningun industria. Pa mira e plantanan gigantesko i vlam den aire, e lugá grandi di trabau, e aktividat di personal di refinaria tabata un eksperensia ku nan no a mira su igual durante nan bishita na Aruba.

Den nan hubentut nan tabata Epi-fania Dijkhoff di Paradera, Jo-sefita Maria Britten i Johanna Tromp di Noord.

Asina tantu kambio ekstremo a tuma lugá ku e sùrnan a haña ku ta difísil pa hasi komparashon ku un isla ku nan a laga un isla ku 36 aña pasá nan a laga tras. Un isla ku masha poko komersio i aktividat industrial i ku tabata habitá dor di masoménos un kinto di e kantidat di hende ku ta biba na Aruba awendia.

Un komparashon dramátiko ku e sùrnan a hasi ta ku tempu nan a laga Aruba tabatin solamente 2 outo riba e isla, un tabata pertenesé na Dr. G.R. Hopkens i e otro na E. De Veer.





Onima un biaha mas

Djadumingu último, pa sigur un 8 biaha asina kaba den lapso di un aña, m'a kana den e área di Onima. Na kuater okashon huntu ku Chantiwawa. E promé biaha nos a drenta di pabou, kana bini direkshon di e seri Koumati, ku algun di nos miembro-nan ku kurashi a subi tambe. Pa dia di Rincon asta nan a planta un bandera di Rincon riba e seru pekuiliar aki.

Djadumingu último nos tabata tempran riba pia atrobe pa kana den área di Onima. Tres siman pasá tambe nos a bai ku e intenshon pa kana rònt di e awa den dam. Nos no a logra. E dia ei nos a bai direkshon nort promé, rumbo di Boka di Onima.

Nos a logra yega otro banda e dia ei, pero no tabatin espasio pa nos a sigui kana pasa rònt. Djadumingu pasá ei sí nos tabata determiná pa, kueste loka kueste, kana pasa rònt dje dam. Zo gezegd, zo gedaan. I nos a logra.

Mondi será

E orianan di e dam aki ta hopi será.

Ramanan di kuihi ta bai te na rant di e awa. Kier men nos mester a kòrta basta rama pa nos a pasa. Tin un pida ku te asta nos a kana den awa, pasobra no tabatin hopi alternativa.

E paisahenan bunita sinembargo ku bo ta topa na kaminda ta pone bo lubidá tur doló di blachi di tuna ku ta dal pega na bo kurpa.

Na rant dje dam tin hopi di e mata ku nan ta yama puta luango. E mata aki gusta krese den dam. E parse e mata 'tánchi' hopi. Tòg nan tin diferensia basta grandi. Por ehèmpel nan holó ta diferente. Na oria dje dam di Onima por topa nan tur dos banda di otro. Ei ta mira e diferensia bon.

Rapòrt

Promé ku m'a drenta Onima ku Chantiwawa djadumingu ei, m'a tira bista den un estudio ku John de Freitas, Dòlfi Debrot i S. Criens a traha di Onima. Nan tabata traha e tempu ei na Carmabi. E rapòrt aki a sali na mart 2006 i su meta tabata pa determiná e balornan arkeológiko, geológiko, flor i founa dje área aki.



E personanan ku a traha e rapòrt a indiká ku no mester permití konstrukshon den e teritorio di Onima, pa su balornan di naturalesa ta hopi grandi.

For di ora kaba ku bo yega na e oria pariba, pasando via e entrada prinsipal den e bògt, bo ta mira flamingo, patu i otro paranan grita i bula. Hopi bunita.

Nos a kana bai sùitwèst, direkshon di Rincon. I na kaminda saka portrèt. Bo ta haña un bunita bista di Koumati, for di otro ánula.

A nos basta ratu pa a kana rònt. Esaki pa motibu ku na algun parti mondi tabata hopi será.

Kaminata

Un dje metanan dje kaminata di djadumingu tabata pa habri un ruta tambe pa nos por organisá un kaminata pa públiko. Esaki lo ta riba djadumingu dia 28 di febrüari benidero. Esnan ku ke bai por yama telefòn 795-9292. Kuminsá yama for di awor pa reservá. Kupo ta limitá.





I N V I T A S H O N

Mama, rumannan i yu di defuntu

Russell A. Coffie

ta invitá tur famia, amigu- i konosinan na un santu sakrifisio di misa na okashon di un aña di fayesimentu ku ta tuma lugá **djadumingu 21 febrüari pa 10'or mainta na parokia San Luis Beltran na Rincon.**



Aseptá esaki komo un invitashon personal.

Gradisimentu i invitashon

Jimmy, Ziva, Blancaflor, Hilda, Nelly, Donald i demas famia ta yama masha danki na tur persona pa a kombibi ku nan durante e aña ku a transkuri i na entiero di **Mirnamila**. Boso atenshon ta un gran konsuelo pa nos. Un abroso kaluroso.

Nos ta invitá na 3 misa pa deskanso di alma di **Mirnamila** dlanan 22, 24 di febrüari pa 19:00 na misa San Bernardo na Playa, Bonaire i dia 28 di febrüari pa 18:00 na misa La Birgen di Coromoto, Antrio, Bonaire.



*Mirnamila Adelina
Lo-a-Njoe-Bakhuis*

\$ 17.80 KÈSH pa 25 palabra inklui 6% ABB
ta risibí aviso te ku 3'or di tardi

**SUPER
KLASIFIKADO**

TA BUSKA

un sra. di nashonalidat hulandes ku ke biba ku nos

i hasi limpiesa i kuida nos mama. Pa inf. por yama +5999 540-0153

**Felis dia
bendishoná**

Selibon a risibí trùk nobo

KRALENDIJK -- Selibon NV tin un trùk nobo pa e servisio di rekohé shushi pisá, manera por ehèmpel shushi di konstrukshon òf shushi di kurá (manera rama i palu grandi). E trùk aki ta disponé di un sistema kompletamente automatísá ku ta hasi e tareanan di e shofùr muchu mas fásil.

Rhoderick Djaoen, shofùr di e trùk nobo, ta

sumamente kontentu ku kompra di e trùk aki. ‘Pa basta tempu kaba mi tabata wardando riba un trùk nobo i porfin el a yega. Mi ta hopi kontentu ku e trùk aki.’

Di e forma aki Selibon NV ta sigui traha pa no solamente sòru pa limpieza di Boneiru pero tambe pa nos empleadonan por tin e medionan adekuá pa por hasi e trabou.



Mas but pa sin faha mará

Uso telefòn selular den outo ta peligrá tráfiko

KRALENDIJK -- Mas i mas but polis ta duna pa manehá sin faha di seguridat bisti i papia na telefòn

Den e dianoan tras di lomba a duna but pa manehá sin hèlm bisti, sin dokumentunan bálido di seguro, sin reibeweis bálido, pa tene telefòn den man miéntras ta manehá i pa manehá sin faha di seguridat bisti.

Bisti bo faha pa bo mes seguridat. Un faha di seguridat ta protehá okupante di un outo durante di un aksidente. Dor di uza e faha e persona protehá ta keda sin-

ta riba su stul, no tin e posibilitat pa dal su kabes den winshil i no ta keda bentá den e outo p’aki p’aya. Dor di bisti bo faha di seguridat bo chèns di tin un aksidente mortal ta baha ku 30 pa 40%. Tambe patras den outo bo tin 20% ménos chèns di keda herida seriamente ora bo tin bo faha bistí. Uzando bo telefòn selular miéntras bo ta manehá, bo ta hinka bo mes, pero tambe otronan den peliger. Pasobra ora nos ta uza nos telefòn nos ta ménos alertá.

Pone bo telefòn for di

bista. Asina bo ta preveni e tentashon pa wak tòg. Ora bo ta partisipá den tráfiko, sea ta ku outo òf riba baiskel, ta importante pa bo ta konsientemente presente. Si bo tin un persona ku ta ferwagt un mensahe òf yamada di bo, mèldu nan promé ku por ehèmpel bo subi outo, ku bo no ta bai ta alkansabel pa un ratu.

Bo no ta kumpli ku reglanan? Bo por haña un but. E suma pa kore sin faha di seguridat bistí ta \$110 i pa manehá ku telefòn den man ta \$225.



Polis a aktua kontra aglomerashon

KRALENDIJK -- Riba djaweps 15 di febrüari, alredero di 01.35 or di mardugá sentral di polis a risibí notifikashon tokante aglomerashon na Sorobon Beach. Na yegada e patruya a konstatá ku tabata trata di un grupo di mas o ménos 100 persona ku pa gran parti tabata konsistí di stazjènan. A papia estrikto ku e grupo

i duna òrdu pa na bai for di e sitio. Ta wikènt atrobe i e kòntrolnan intensivo lo kontinuá ku regularidat. Lo hasi kòntrol riba e reglanan vigente di e ordenansa di emergensia tur kaminda ku aglomerashon por surgi. Un biaha mas ta sigui un yamada na un un tur pa tene nan mes na e reglanan di e ordenansa di emergensia.

KÒRSOU

Kòrsou ta klá pa bakuná

WILLEMSTAD – Durante un konferensha di prensa djaweps tras di lomba, Gobièrnu a anunsiá ofisialmente ku entrante djárasan dia 24 di febrüari próksimo, e promé siudadanonan di Kòrsou lo kuminsá risibí e bakuna kontra COVID-19.

Manera ya a anunsiá anteriormente, e promé gruponan ku ta bini na remarke pa risibí e bakuna, ta personanan 60+ i esnan ku ta laborá den e sektor di kuido

i tin kontakto direktamente ku pashènt. Despues di e grupo akí, tur demas siudadano riba 18 aña tambe lo por registrá pa risibí e bakuna kontra COVID-19. E bakuna ta kompletamente grátis i kada persona por disidí pa su mes si akaso e ke tuma e bakuna akí. Mas ku klaro, tur hende ta deseá di poko poko drenta un etapa nobo kaminda por ta mas liber pa yega serka otro, mustra afekshon i kompartí momentunan balioso

ku sernan kerí. Inisio di e trayekto di bakunashon akí na Kòrsou, ta nifiká pues tambe e oportunidat pa un i tur kontribuí pa reinventá kon pa sigui biba.

Proseso

Durante e Konferensha di Prensa, dr. Iralice Jansen entre otro a duna informashon amplio tokante e proseso promé i durante yegada di e promé lote di bakuna na Kòrsou i kon ta bai kontinuá e proseso awor ku ofisialmente ta bai inisiá ku bakunashon kontra Covid-19 na Kòrsou.

Entrante ayera djabièrnè, tur persona ku ta kai den e promé gruponan ku ta bini na remarke pa un bakuna, por kuminsá registrá pa un sita pa bakuná. Pa registrá, por yama `Helpdesk` 9345 grátis, di djaluna pa djasabra di 8'or di mainta pa 5'or di atardi. Regi-

strashon di personanan ku ta traha den kuido, ta kana via di nan dunadó di trabou.

Kompartí informashon Riba mesun dia Gobièrnu di Kòrsou a lansa e wèpsait www.bakuna.cw kaminda ta bai kompartí mas informashon tokante bakunashon na Kòrsou. Pronto lo por registrá pa un sita pa bakuná via di e wèpsait aki tambe. Por úl-

timo, Maharo Isenia, Direktor di Komunikashon di Gobièrnu di Kòrsou, a hasi tambe introdukshon di e bachi nobo den kua Gobièrnu ta bai kompartí tur informashon tokante COVID-19 i bakunashon na Kòrsou. “BIBANDO” ta un invitashon pa kada biaha di nobo sigui dal stap, bira unu ku e ritmo i kadans di bida i kana bai dilanti.

Un detenshon pa menasa i violashon di lei di arma di kandela

WILLEMSTAD – Djaweps último, polis a detené e hòmbler sospechoso J.C.M.V. nasé na Kòrsou di 39 aña di edat, pa menasa i violashon di e lei di arma di kandela. Detenshon a tuma lugá riba Caracasbaaiweg. Na e adrès na Kaya Ban-

dera, polis a haña i konfiská un arma di kandela.

Tambe a realisá un entrada hudisial na e kas. A presentá e sospechoso V. dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Investigashon ainda no ta kla

Aqualectra ta refutá ku blèkoutnan tabata sabotahe

WILLEMSTAD.- Investigashonnan relashoná ku blèkoutnan na Aqualectra no ta kla i p'esei no por saka konklushon ainda. E deklarashon aki Aqualectra ta duna debí na un informashon ku a sali den prensa.

Aqualectra kier a informá lo siguiente. Pa loke ta trata análisis pa yega na e kousa rais di e blèkoutnan,

a entamá dos (2) diferente investigashon pa saka afó kiko ta e kousa.

Investigashonan

Gerensia di Aqualectra a inisiá e promé investigashon i e otro a inisiá dor di hunta di komisario riba enkargo di Minister di Desarojo Ekonómiko.

Resultado di e investigashon ku Aqualectra a

realisá rònt di e blèkoutnan ku a tuma lugá na fin di aña pasá i na komienso di e aña aki a finalisá i a duna e resultado ya konosí.

E investigashon ku ta keda realisá riba enkargo di Hunta di Komisario ainda no a finalisá.

Pa e motibu aki gerensia ta enfatisá ku te na momentu ku e investigashonnan terminá no por asumí sierto konklushonnan, ni tampoko yega asina leu pa konkluí ku mester apliká medida disiplinario.

Aqualectra, a base di informashon ku e tin te ainda ta refutá e informashon ku e blèkoutnan tabata kousá pa sabotahe.

Aqualectra lo tene komunidad informá dado kaso tin mas informe ku ta na su lugá pa informá komunidad di dje.

No ta bai perhudiká penshonadonan

WILLEMSTAD – Gobièrnu ta informá di no tin intenshon pa baha penshun di behes. Realidat ta ku e pandemia di CO-VID-19 a pone ku aktividatnan ekonómiko na Kòrsou a baha supstansialmente i konsekuentement e entrada di e fondo di AOV tambe ta baha.

Ora ekonomia ta bai malu, esaki ta nifiká ku ta ménos ta e hendenan ku ta aportá pagando prima. Di otro banda t'asina ku e

fondonan si mester sigui kumpli ku pagonan na penshonadonan, dunadónan di kuido ets.

P'esei SVB a hañ'é obligá na formulá alternativanan pa garantisá ku por sigui paga AOV.

Punto di salida di Gobièrnu ta ku Gobièrnu lo no tuma ningun desishon ku ta afektá forsa finansiero di penshonadonan. Pues penshonadonan por keda trankil pasobra lo no mishi ku nan penshun.

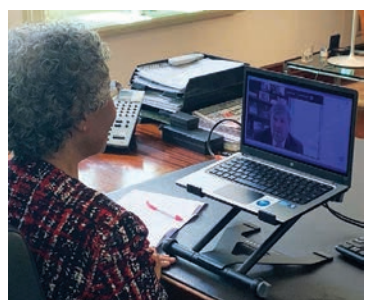
Detenshon relashoná ku ladronisia di entre otro outo

WILLEMSTAD-- Kon- tinuando ku un investigashon ku ta andando relashoná ku ladronisia di outo i piesa di outo, polis a detené un sospechoso mas. Djaweps último, alrededor di 15.20'or personal di e departamentu ku ta atendé ku ladronisia di outo konhun-

tamente ku Tim di Manten- shon di Órden Públiko a detené e dama B.M.M. nasé na Kòrsou di 41 aña di edat. Detenshon a tuma lugá na Kaya Cirrus. A presentá e sospechoso dilanti un fiskal ouksiliar ku a ordená enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Rei Willem Alexander ta hiba kombersashon ku Gobernadó di Kòrsou

WILLEMSTAD- Djaweps último, Su Mahe-



stat Rei Willem Alexander a tene un kòmbersashon via di medionan digital ku Gobernador di Kòrsou, Su Ekselensia Lucille George-Wout. Durante e kòmbersashon akí, Rei Willem Alexander a risibí informashon tokante aktualidat i desaroyonan na Kòrsou.

ARUBA

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

‘OVERTOLLIGHEIDSPOOL’ a baha di 82 pa 9 persona no activo

ORANJESTAD -- Gobierno a tuma pasonan concreto pa yega na solucionnan cu ta realisabel pa asina drecha e situacion financiero di nos pais.

Gasto di personal ta un reto grandi cu Gabinete Wever-Croes a hereda despues di 8 aña di acumulacion di mal desicionnan y maneho di e gobierno anterior cu a resulta den retonan sumamente penoso pa nos pais.

E categoria di ambtenaarnan ‘no activo’, overtolligheidspool, ta un reto

enorme cu a costa Gobierno un total di 7 milyon florin pa aña. Esakinan ta ambtenaarnan cu a wordo mandacas mientras nan tawata wordo paga.

82 ambtenaar tawata den e categoria aki. Gabinete Wever-Croes desde e principio di gobernacion no a acepta cu mester pagahende mientras nan no ta trahando siendo cu tin cu baha gasto di personal. Cu e maneho di Gabinete Wever-Croes, a logra baha e pool aki te na 9. E deseo sigur di Gobierno ta cu esa-



ki ta na 0.

Prome di januari 2020 e cantidad di ambtenaar ‘no activo’ tabata 27 y 31 di december 2020 el a baha na 18. Mientrastanto, den 2021, 9 persona a wordo coloca den e diferente task-

force di crisis team y pues a resta solamente 9 persona no activo den overtolligheidspool.

Di e 9 personanan aki, 5 di nan ta dificil pa por haya un funcion pa colocan aden pa motibo di entre otro salud y edadnan cu ta yegando edad di pensioen. Gobierno ta sigui purba aloca e otro 4 nan den un trabou of retira nan y asina logra tambe pa yega na 0.

Cu e cifranan aki ta importante pa ilustra cu na inicio di Gabinete Wever-Croes, a topa cu 82 persona

no activo den e asina yama ‘overtolligheidspool’ y cu e bon maneho di Gobierno, esaki a baha te na 9. E comparacion aki ta refleha un reduccion di 89%.

Algun di esnan cu tawata no activo a wordo kita for di trabou pasobra nan no tawata desea di traha mas den gobierno, y mayoria a wordo aloca den departamentonan di gobierno.

Gabinete Wever-Croes lo sigui cu esfuersonan pa tin miho maneho den cuadro di Organizacion Gubernamental.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Yegada di vacunanan ta marca paso mas cerca recuperacion di Aruba

ORANJESTAD -- Diamars 16 di february Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabata na aeropuerto pa presencia e yegada di vacunanan. Esaki, Prome Minister a expresa, ta un siman cu hopi speranza. Cu yegada di e prome 11 mil vacuna, ta crea perspectiva y etapa nobo pa Aruba despues cu 11 luna pasa Aruba a cay den e gara di Coronavirus. Awor porfin por cuminsa traha na recu-

peracion di nos Pais.

Premier Wever-Croes ta haci yamada na comunidad di Aruba awor cu e vacunanan tey, pa tur persona cu no a registra ainda pa porfavor haci esaki. Y si tin cualkier hende cu ainda ta den duda, ta conseha pa consulta cu dokter pa papia di tur e preocupacionnan cu tin.

“Den caso cu bo ta un persona cu no kier vacuna, ta respeta esey. Pero re-

speta tambe cu nos meta ta pa recupera nos pais bek. Ta hopi hende ta sufriendo na man di Corona Virus y aworaki ta momento pa cuminsa pensa riba recuperacion di nos Pais.

Aruba mester di bo. Pa esnan cu no a registra ainda, por favor registra na e app Aruba Health. Unico cos cu bo tin mester ta bo number di AZV y den algun minuut bo ta cla.

“Ami a consulta mi dok-

ter y el’a conseha mi pa tuma e vacuna. Cu e vacuna nos por cuminsa pensa realmente riba reconstrui nos pais economicamente. Aruba ta conta cu bo.

Ami tambe ta vacuna, pasobra mi ta stima mi mes, mi ta stima mi famia y mi ta stima Aruba”, asina nos Prome Minister a expresa.



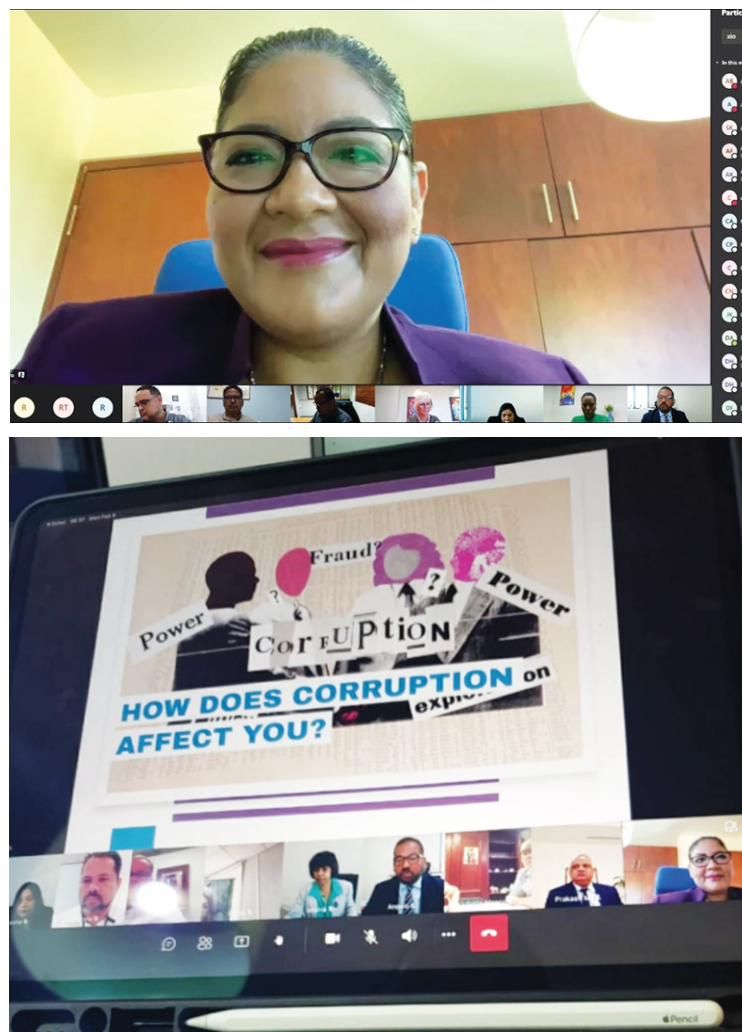
ARUBA

Minister Xiomara Maduro a haci apertura di e Webminar 'Samen Corruptie Bestrijden' organisa pa MOT

ORANJESTAD - Recientemente Minister Maduro a haci apertura di e Webminar 'Samen Corruptie Bestrijden' organisa pa MOT cu participacion di expertonan local y internacional. E aña aki Aruba ta wordo evalua atrobe pa Caribbean Financial Ac-

tion Task Force CFATF y ta oportuno pa atende cu e tema di corrupcion cu ta un di e risiconan cu ta aparece den e 'National Risk Assessment' cu recientemente a keda traha pa expertonan local. Minister Maduro den su discurso a pasa brevemente den e trabaounan

cu Gabinete Wever-Croes a bin ta haci pa por combati corrupcion, entre nan, a introduci e Ley pa regla financiamiento di partido politico, e Ley pa Ombudsman, a instala e Comision pa Corporate Governance, ta trahando riba e Ley pa scrutina Ministers, y a institui e Bureau pa Integridad. Minister Maduro a splica cu esaki ta algun iniciativa y cu ainda falta mas pa haci riba e tereno pa combati corrupcion y cu tempo nos lo por mira e resultado di tur e esfuerso cu ta wordo haci pa tur e expertonan. Na final di e discurso Minister Maduro a bandona e teams meeting pa asina laga e expertonan haci nan trabou na e manera independiente, mescos cu tabata e caso ora Minister Maduro mes tabata traha como funcionario di maneho na MOT.



SAMEN CORRUPTIE BESTRIJDEN!

Minister Xiomara Maduro ta informa:

Presupuesto 2021 di Pais Aruba ta den su proceso legislativo

ORANJESTAD - Na comienso di aña Minister Maduro a splica cu Presupuesto 2021 pa Pais Aruba ta den su proceso legislativo y cu pa fin di februari ta premira cu esaki por wordo entrega na Parlamento di Aruba pa su debate y aprobacion. E concepto di e presupuesto a bay na CAFT y dia 18 di januari Minister Maduro a ricibi nan conseho. A base di esaki a haci algun cambio y a manda e concepto di presupuesto pa Raad van Advies pa nan por duna nan conseho. Despues cu e concepto di e presupuesto bin bek pa Gobierno, lo repasa e conseho di Raad van Advies y lo haci adaptacion necesario pa asina por entrega e Presupuesto di Pais Aruba pa aña 2021

na Parlamento di Aruba.

Gobierno a reaciona caba riba Consejo di CAFT Minister Maduro ta informa cu Gobierno a reaciona dia 2 di februari cu a pasa caba riba e conseho di CAFT riba e concepto di Presupuesto 2021. Den su conseho CAFT a bin cu 13 conseho y 5 di nan a bira base pa Gobierno a haci cambio necesario, prome cu esaki a wordo manda pa Raad van Advies. E otro cambionan lo sigui despues ora cu trata Presupuesto 2021 den Parlamento, sea via Nota di Cambio of via un cambio di presupuesto. Minister Maduro ta splica cu pa locual ta trata, por ehempel, e conseho di CAFT cu e Presupuesto 2021 no tin informacion



riba e Landspakket, Minister Maduro ta indica cu ta te dia 2 di februari ultimo Aruba y Hulanda a yega na un agenda di actividad necesario pa por cumpli cu e Landspakket y pesey ta te awor lo por bay bira conoci ta ki inversion of gastonan lo ta relata na e Landspak-

ket. Una bes cu tin un miho bista di e inversion y gastonan, esakinan lo wordo incorpora den Presupuesto 2021 via un cambio di presupuesto.

Raad van Advies mester haya espacio pa brinda nan conseho Un di e consehonan di CAFT cu no lo wordo sigui pa Gobierno, ta esun na unda cu CAFT ta pidi pa entrega e presupuesto promer cu 1 di februi na Parlamento di Aruba pa su debate y aprobacion. Esaki pa motibo cu e conseho aki ta irrealistico. Debi na e situacion di COVID19 y e trabounan necesario pa e negociacion cu Hulanda y despues pa fiha e agenda di ehecucion pa e Landspakket, e concepto di e Presupuesto pa 2021 a keda

cla te fin di aña 2020. For di e momento eynan mester a tene cuenta cu CAFT mester haya 2 siman pa nan por bin cu nan conseho y despues Raad van Advies mester haya 4 siman di espacio pa nan por brinda nan conseho na Gobierno segun ley. Pues ya caba ta 6 siman cu mester warda pa haya conseho y asina mes Gobierno ta tuma menos cu 1 siman pa asina por haci tur cambio necesario. Entrega e concepto na Parlamento prome cu 1 di februari manera CAFT a conseha, di e manera aki no ta realistico y pesey Gobierno a indica cu pa fin di februari lo por entrega Presupuesto 2021 na Parlamento, despues cu e caba di haya tur conseho necesario.

Dushi tempu bieu



Hotel Bonaire, e hotèl mas prestigioso di Boneiru den pasado, aki den su gloria ainda. (Kolekshon Herbert Cesilia).

Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70

Flamingo TV kanal 23

Djasabra 20 febrüari 2021

12:00 Herensia:

Elio Nicolaas

13:00 Aki Boneiru:

Festival del Caribe Cuba

14:00 Herensia:

**Hendrica de Palm i
Stanley Josephia**

15:00 BAPA:

**Arlene Dementia Ranis i
Winifred Angila**

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.

E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Djadumingu 21 febrüari 2021

12:00 Herensia:

Robbert Straus

13:00 Aki Boneiru:

Jose Arango

14:00 Herensia:

Silvia Meijer Marsera

15:30 Puerto Latino:

Luis Zárraga



Hende di Boneiru

TÈNTÈN



Na Nikiboko Sùit, na e sitio kaminda tabatin un gruta di La Birgen di Coromoto i awor un kapia, tabata biba Martijn Pantaleon Megares. El a nase dia 27 di yùli 1887 na Boneiru. Su nòmber di kariño tabata Tèntèn. Adrès di e kas tabata Zuid Nikiboko 55.

Tèntèn, meskos ku hopi hòmbler boneriano, a nabegá den tempu ku e tabata hóben. Tin indikashon ku e tambe a bai Merka pa nabegá, pero despues el a regresá su isla natal, kaminda el a traha pa gobièrnu un periodo basta largu. E tabata forman pa trabounan públiko.

E kasá di Tèntèn tabata yama Petra, ku komo nòmber di kariño Shon Pe, un muhé ku tabata gusta papia masha hopi mes. Keda Petra tabata keda papia bai, miéntras ku Tèntèn tabata konosí pa su bos duru. Un di nan yunan tabata Ligia, nasé dia 31 di mei 1931. Banda di su trabou, Tèntèn tabatin su kunuku tambe, situá den besindario di Nieuw Amsterdam, pariba di Nikiboko. Regularmente Tèntèn tabata bishitá e kunuku aki.

E promé persona ku fam Migares na Boneiru tabata Johannes Martinus Migares, kasá ku Susanna Marchena. E tata di Martijn Migares tabata Godefridus Alexander Migares, kasá ku Fransisca Poulina Rosaria.

Tèntèn tabatin kuater ruman muhé, esta Magdalena Susannet, Margaritha Jurjanita, Arnelia i Pieterella Margarita. Kisas e mesun hòmbler ku a kasa ku otro ruman muhé na momentu ku el a bira biudo?

KOLOFÓN

Editor Bonaire
Communication
Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482

E-mail:

extrabon@gmail.com

Wèpsait:

www.extraboneiru.com

Direktor

Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon

Bòi Antoin
786-6818

Redakshon

Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout

Josella Martinez

Aviso

avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

**Djasabra
19 febrüari 2021**

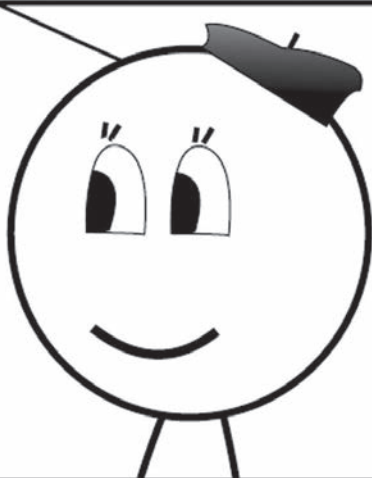
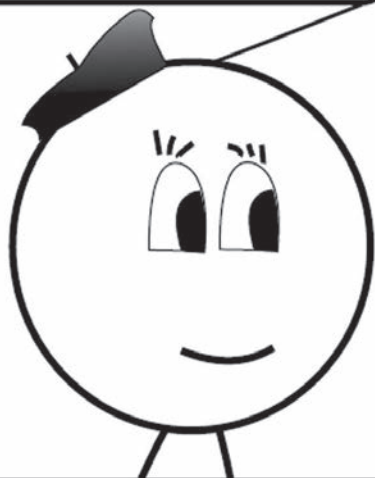


Ta leve te parsialmente nublá ku chèns pa un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 30°C, e temperatura mínimo mas o ménos 25°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft. Altura di ola: 2.0-2.5 m (6-8 pia), te djasabra mainta posiblemente aproksimadamente 2.5 m (7-9 pia), ku lo disminuí mañan te 1.0-1.5 m (4-6 pia)

MONCHI & TONCHI

Danki Dios ta wikènt.
Sosegá bòdi un tiki. Òf
nò Tonchi?!

Awèl sí. Anto pa djaluna
Monchi ku Tonchi bai kome
bonchi na kas di Yonchi.



DJARASON DI SHINISHI

Promé Lektura : Yoel 2, 12-18
Salmo : Salmo 51, 3-6a. 12-13. 14. 17
Di dos Lektura : 2 Korintio 5, 20-6,2
Evangelio : Mateo 6, 1-6. 16-18

Nos ta skohe tres di e siñansanan di Hesus den e Evangelio di awe: Tokante Hustisia, Orashon i Limosna.

Nos ta kuminsá, pues, ku Hustisia.

E palabra hustisia den e sentido bíbliko ta sinónimo di santidat. Ta trata di aktua semper conforme e presepnan divino.

Hesus ke men, ku e palabranan aki, ku nos mester hasi tur kos den sekreto, ke men, skonde nos mes pa otronan no sa e bon ku nos ta hasi?

De ningun manera. Loke nos no por hasi ta kosnan bon únikamente p'asina ku hendenan haña sa. Ei e diferensia ta.

Aki Hesus a referí, prinsipalmente, na e forma di aktua di e fariseonan di su tempu, ku tabata un grupo chikí, pero mashá influyente den e sosiedat hudu di e tempu ei. Nan tabatin kustumber i broma di e bon ku nan tabata, tratando asina di gana nan mes fabor di otronan. Hesus ta desen-

maskará e fariseonan, i den e Evangelio nos ta haña hopi pasashi den kua Señor ta kritiká nan severamente, manera ántes Huan Boutista a hasi yamando nan “rasa di kolebra” (Mateo 3,7).

En realidat e hipókritanan lo a meresé di Hesus e skualnan di mas duru, manera nos por mira den Mateo 23, 13-26, no dor di hasi kosnan bon, sino tur lo kontrario, pa trata di aparesé dilanti hendenan komo e modelonan pa sigui, ora ku nan tabata korumpí te den nan tuétanos.

No mester skonde pa hasi bon. Hesus ta bisa nos: “Meskos asina, boso mester laga boso lampi bria pa otro hende, pa nan mira boso bon obranan i alabá boso Tata den she-lu” (Mateo 5,16).

Nos obligashon ta pa semper trata na hasi bon, no ta importá ku si nan ta mira nos òf no. Nos mester ta e lus i salu di tera. I, manera Hesus ta bisa, mester pone lus den un sitio altu p'asina ku e ta ilu-



miná tur hende.

Nos no por ta kana buskando aplousu ni rekompensa pa ta bon, pues nos ku ta sigui Hesus saku nos lo risibí e mihó premio.

Buska rekonosementu di hendenan ta algu sin muchu importansia, mayoria ta kam-bia rápidamente di opinion, i si awe nan ta alabá nos, mañan por ta ku nan ta kritiká nos. Si

dor di hasi asina nos ta perdé rekompensa di e Tata seles-tial, bos a hasi un desishon teri-bel den nos bida. Laga nos hasi bon sin mira ta ken, sin fiha nos den ken por òf no mira nos Tata selesstial semper lo mira nos i lo premia nos.

Laga nos pasa awor pa orashon

E mihó orashon no ta esun den kua nos ta usa hopi pala-bra. Ta parse ku e paganonan di e tempu di Hesus haña e tarea pa resa na nan diosnan usando un kantidat grandi di palabra. Hesus ta duna nos un ehemplo negativo, p'asina ku nos no ta hasi mesun kos. San Agustín a bisa, papiando di Nos Tata, ku ora nos ta pidi algu e no ta p'asina ku Dios ta haña sa si di tur nos nesesidat-nan, pues e konosé nan masha bon, sino pa ku nos ta konsiente di ku nos ta dependé di djE.

Sea ku nos ta resa nos so òf den un grupo, òf ora nos reuní den komunidad pa sele-brá Eukaristia, lo importante ta ku nos ta mantené nos mes na Señor pa medio di un kurason yen di amor pE.

E ora ei si nos ta resando, maske nos no bisa ni mitar pala-bra. Pasobra, finalmente i manera santa Teresa de Ávila a bisa, “resa ta trata kosnan di amor ku Esun ku nos sa ku ta stima nos”.

Y si nos ta stima, e tempu ku nos ta dedika na orashon semper lo parse kòrtiku, ke-riendo prolong’é ainda un poko mas.

No laga pa nunca nos lu-bidá ku Dios ta stima nos mu-chu mas di loke nos por stim’é.

Esaki ta nifiká ku nos Tata konosé nos nesesidatnan i semper lo adelantá pa satis-fasé nan.

Ora un persona ta dediká e tempu di orashon prinsipal-mente en pidi fabornan na Dios, por ta ku e ta un demos-trashon di ku nos no tin total konfiansa den djE.

Un di e erornan ku hopi kreyente ta kometé ta di pen-sa ku ta midi orashon ku pal-abranan. U tur esaki, nos ta lesa den Lukas 18,1: “Hesus a konta su disipelnan un para-bel pa siña nan ku nan mester resa semper, sin deskurashá”.

Den e parabel aki ta mus-tra nos un pover biuda ku, akusá pa un atversario, a bus-ka un hues ku lo hasié husti-sia, pero esaki nos a hasié kaso. Ku tur esaki, e biuda a insistí asina tantu ku e hues, maske di mala gana, a kumpli ku su deber.

I Hesus ta puntra: “Akaso Dios lo no duna su eskohi-donan ku ta sklama n’E di dia i anochi, nan derecho? Lo E no tarda pa yuda nan. (18,7).

Insistí no ta papia demasia-do, sino konfia plenamente den ku Dios lo duna nos lo mihó, maske no sea loke nos ta pi-diendo.

I, na final, laga nos bisa algu tokante limosna

Limosna semper tabata algu masha alabá, tantu den Skritura komo pa e Tatanan di Iglesia. E ta un realidat mas ku probá ku, atraves di tem-punan, e eksistí personanan ku no tin lo sufisiente ni sikiera pa supsisí.

Sigui lesa pag. 15

Partimentu di shinishi ta sigui normal riba frenta

Djarason 17 di febrüari 2021 e tempo-rada di Kuaresma ta kuminsá i riba e dia akí lo tin partimentu di shin-ishi. Esaki lo sosodé di e siguiente manera ku ta kasi similar na ora di San-ta Komunion.

1. No tin papiamentu ora e hende ta tuma e shinishi. E parti di papiamentu ta tuma lugá un be so di-lanti na altar dor di pas-tor.
2. E shinishi ta ser butá

riba frenta di e persona.

3. E persona ku ta bin tuma shinishi ta usa tapa boka i no ta papia nada.
4. Tur persona mester man-tené distansia sosial



Kontamentu di kuenta

KRALENDIJK-- Bus di buki, manera ya a anunsiá durante inisio di siman ta organisá awe djasabra kontamentu di kuenta pa mucha. Den nan afan pa stimulá lesamentu na Bo-

neiru, bus di buki banda di ta fia mucha i hóbennan buki pa lesa, awor tambe ta bai kuminsá ku kontamentu di kuenta.

Esaki ta tuma lugá pa 11or di mainta.

E siman aki e outor Monica Clarina ta bai lesa for di su propio buki nan.

Pues un invitashon na tur mayor pa akudí na bus di buki riba tereno di` Van der Tweel`.



Un dia manera awe: 20 februari 2021

Biña: Promé findishi di biña ta tuma lugá na London na 1873.

Teater: Na 1890 un kandela ta destruí teater di Amsterdam.

Curom: `Curacao Broadcast System`, radio Curom ta bai den aire. Prensès Juliana ta hiba palabra durante inougurashon. 1933.

`Batman & Robin`: E promé kòmeks di `Batman & Robin` ta Sali den korant na 1944.

Beatles: `The Beatles` ta graba e kansion `That means a lot` 1965.

Kabei: Ta bende un pida di kabei di e artista John Lennon pa un suma \$35,000 durante un findishi na 2016.

Sorpresa: Reina di Inglatera, Elizabeth II ta sorprendé tur hende ku su aparishon durante `London Fashion Week` na 2018.

Crypto: Na 2018 Venezuela ta bira e promé pais ku ta introdusí un moneda virtual, `Petro` pa enfrentá nan problemanan finansiero.



Luxury Line
— CHANGAN —



CS95

Starting at
\$36.995

CS75 PLUS



Starting at
\$27.995

CS85 COUPE



Starting at
\$33.995



CHANGAN AUTO

dabboussi
motors

f /dabboussimotors

786.6662